

Montage-Anleitung

Doppelschiebetür „COMFORT“

Ⓐ	Deutsch	2
Ⓘ	Slovenski	17
Ⓗ	Magyar	33

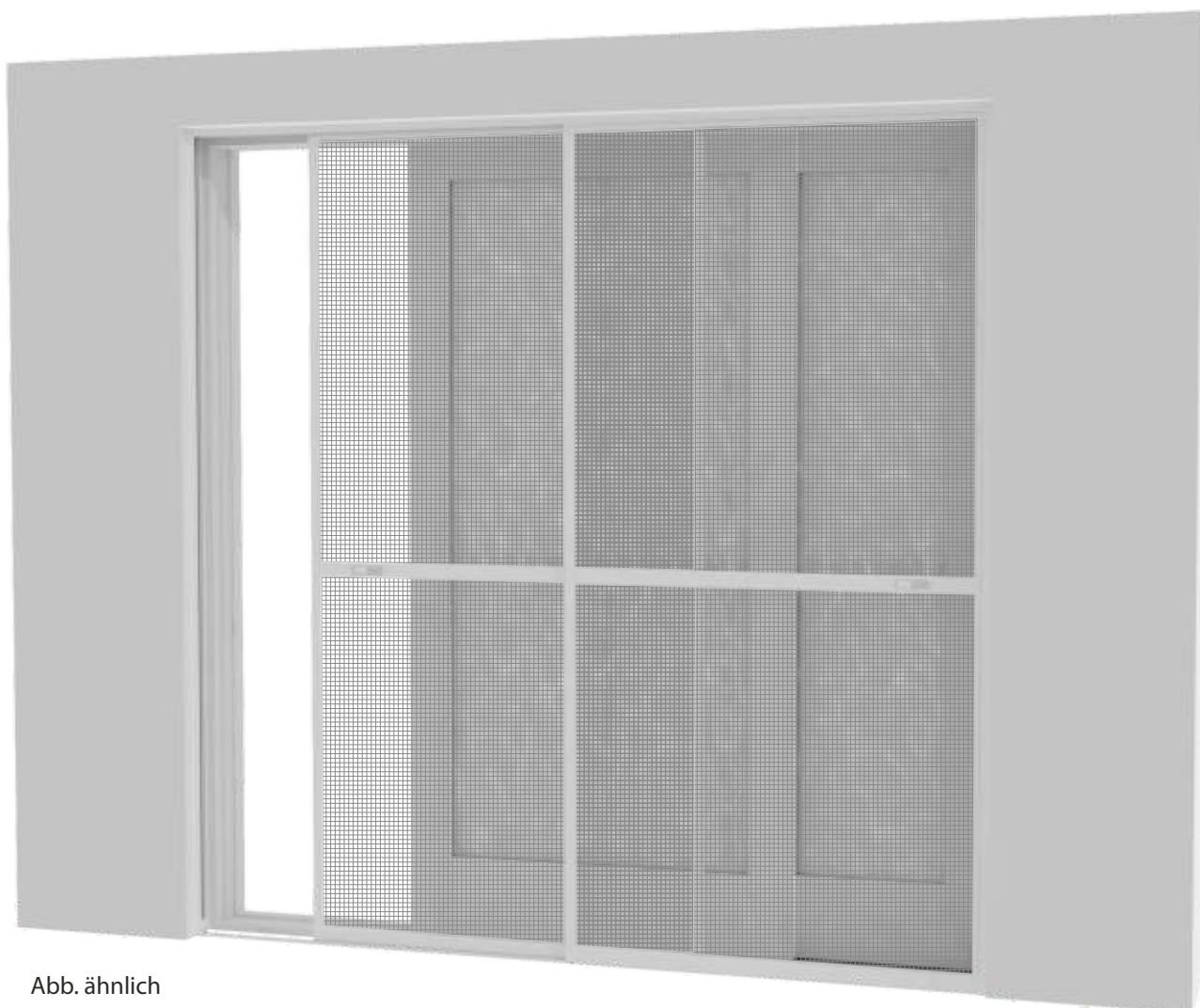


Abb. ähnlich



**Bitte vor Montage sorgfältig alle Punkte durchlesen!
Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes
mit aushändigen!**

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise / Montagehinweise	2
Montagevarianten / Benötigtes Werkzeug	3
Teileübersicht Zarge und Schiebetüren	4
Rahmen-Voransicht	6
Montage Zarge in die Laibung	7
Montage Zarge auf die Laibung	9
Montage Schiebetüren	11
Häufig gestellte Fragen	15
Service / Entsorgung / Produktpass	16



Achtung!

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Gefahren für den Benutzer oder Sachschäden am Produkt entstehen.

Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.



Sicherheitshinweise

Folienbeutel und Kleinteile von Kleinkindern fernhalten! Erstickungsgefahr!

Gehen Sie mit dem Cuttermesser und anderen Werkzeugen vorsichtig um! Verletzungsgefahr!

Personen dürfen sich nicht am Insektenschutzrahmen festhalten oder dagegen lehnen bzw. dürfen keine anderen Gegenstände am Insektenschutz befestigt oder dagegen gelehnt werden. Der Bausatz kann sich bei starken Gegendruck wieder lösen.

Vorsicht beim Schließen und Öffnen. Klemmgefahr!

Das Produkt ersetzt nicht ggf. notwendige Absturzsicherungen an Fenstern, Türen oder Brüstungen.

An dem Produkt dürfen keine zusätzlichen Anbauten oder Veränderungen vorgenommen werden, die die Funktion oder Haltbarkeit beeinträchtigen.



Achtung

Gewebe sowie alle Kunststoffteile nicht dem offenen Feuer oder einer anderen Hitzequelle aussetzen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Insektenschutzprodukt darf nur für den bestimmungsgemäßen nicht gewerblichen Gebrauch (Montage auf Mauer oder in Mauerlaibung vor Türrahmen zum Schutz vor Eindringen von Insekten) verwendet werden. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zur Beschädigung des Produktes führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Montagehinweise

Durch Witterungseinflüsse und Temperaturschwankungen kann sich zwischen Türrahmen und Insektenschutzrahmen Kondensat (Schwitzwasser) bilden. Sorgen Sie für ausreichend Belüftung bzw. trocknen Sie diese Stellen um Schäden am Produkt und/oder Fenster bzw. Türrahmen zu vermeiden.

Achtung! Durch starke Witterungseinflüsse (z. B. Hitze, UV-Strahlung) auf Insektenschutz- und Fenster-/Türrahmen (z. B. Südseite) können in Einzelfällen leichte Verfärbungen am Produkt und/oder Fenster- bzw. Türrahmen auftreten.

Prüfen Sie den Befestigungsuntergrund und dessen Beschaffenheit auf Stabilität und Tragfähigkeit.

Die Anzahl des beigefügten Montagematerials ist ein Richtwert für die Befestigung. In Abhängigkeit von Untergrund und statischen Gegebenheiten vor Ort müssen ggf. alternative Befestigungen gewählt werden. Bei unsicherem Untergrund können zusätzliche Befestigungen notwendig sein.

Wenn Personen- oder Sachgefährdung beim Absturz/Herausfallen des Insektenschutzproduktes besteht, so ist das Insektenschutzprodukt durch geeignete Maßnahmen zusätzlich zu sichern. Das Produkt ersetzt nicht ggf. notwendige Absturzsicherungen an Fenstern, Türen oder Brüstungen.

Die Funktion der hinter dem Insektenschutzprodukt liegenden Fenster und Türen darf in keiner Art und Weise beeinträchtigt werden. So können beispielsweise zusätzliche Entwässerungen am Insektenschutzprodukt notwendig sein. Das Insektenschutzprodukt darf dadurch aber nicht zerstört oder in seiner Funktion beeinträchtigt werden.

Die Einbautiefe des Insektenschutzproduktes beträgt mindestens 36 mm. Berücksichtigen Sie dies bei vorhandenen Verdunkelungsrollen.

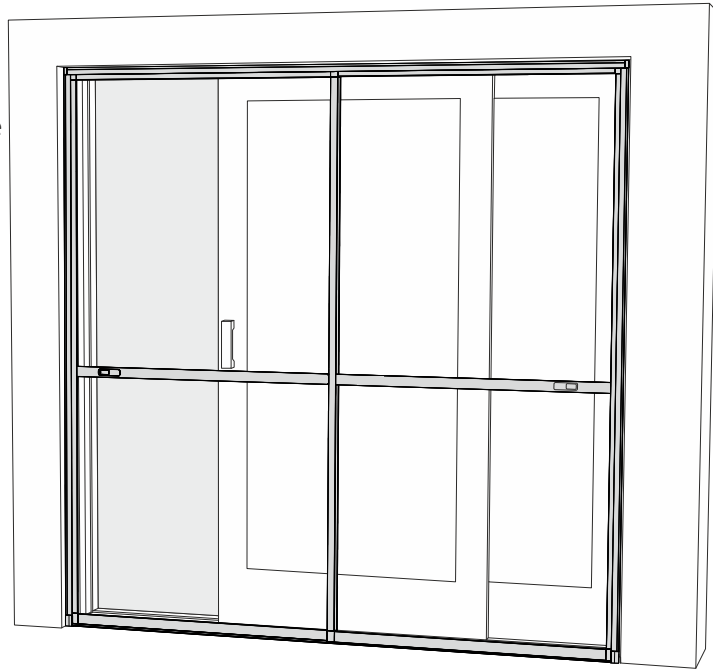
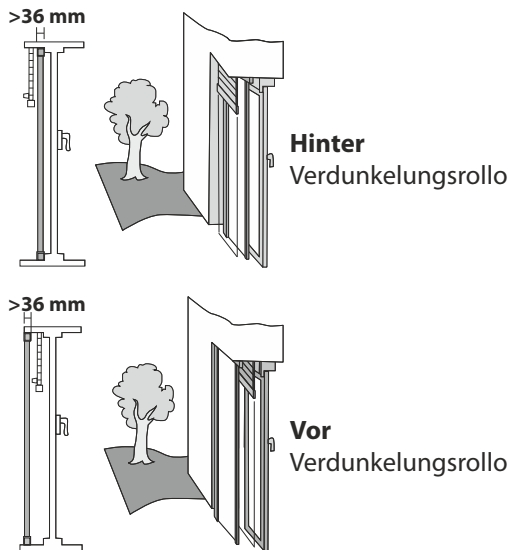
Achten Sie bei der Montage auf die **Hinweise für Innen- und Außenansichten!**

Bitten Sie eine **weitere Person um Mithilfe.**

Montage IN die Laibung

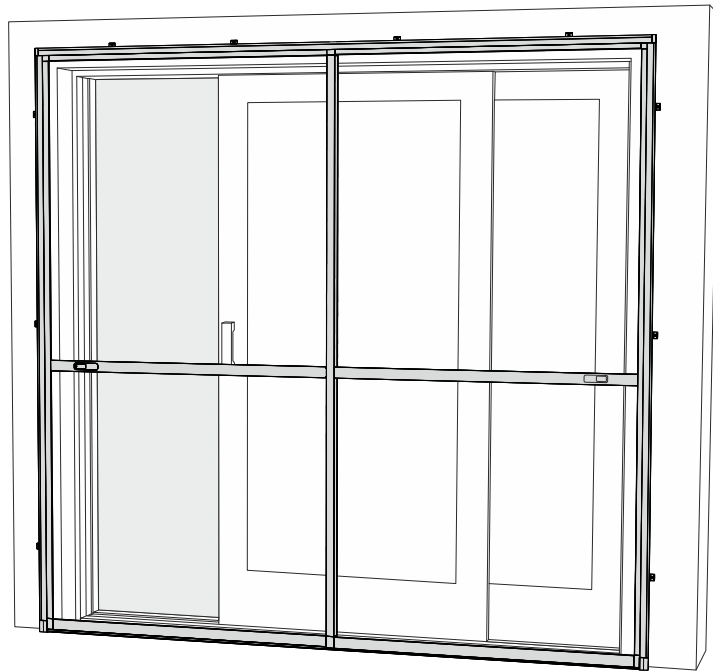
Seite 7 - 8 und 11 - 14

Die Einbautiefe des Insektenschutzproduktes beträgt mindestens 36 mm. Berücksichtigen Sie dies bei vorhandenen Verdunklungsrollos.

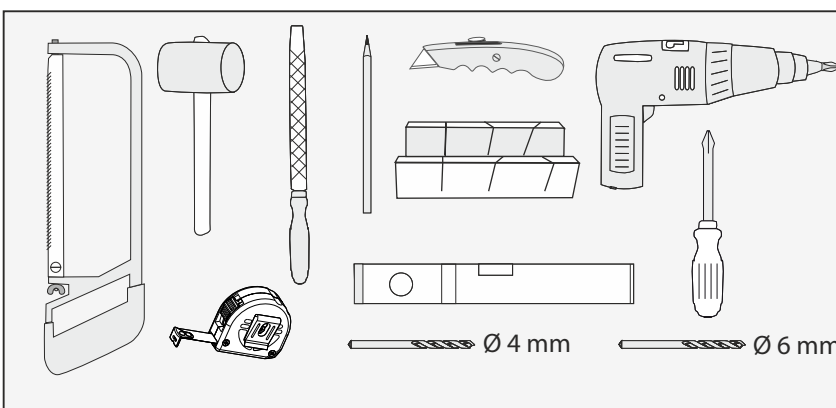


Montage AUF die Laibung

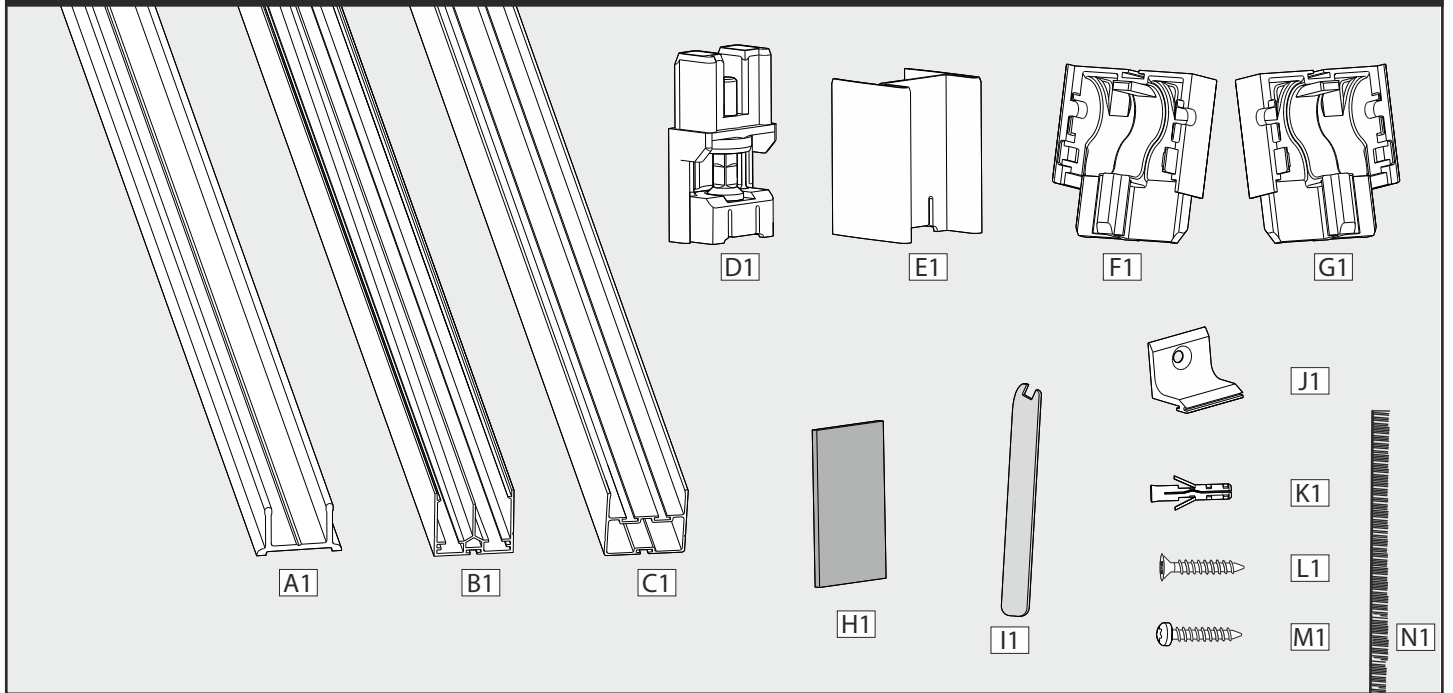
Seite 9 - 10 und 11 - 14



Benötigtes Werkzeug



- Metallsäge
- Zollstock / Maßband
- Metallfeile
- Gummihammer
- Cuttermesser
- Bleistift
- Gehrungslade
- Akku-/Bohrschrauber
- Steinbohrer Ø 6 mm (je nach Untergrund ist der richtige Bohrertyp zu verwenden).
- Metallbohrer Ø 4 mm
- Wasserwaage
- Kreuzschlitzschraubendreher



Bezeichnung (Innenansicht)

Bezeichnung (Innenansicht)	Anzahl	Teile-Nr.
A1 Laufschiene unten	1x	62402
B1 Führungsprofil oben	1x	01052-0012
C1 Abschlussprofile	2x	62401
D1 KlemmfüÙe jeweils bestehend aus:	2x	
- Fuß		01052-0021
- Klemmstück		01052-0022
- Spindel inkl. Sechskantmutter		01052-1003
E1 Abdeckkappen	2x	01052-0024
F1 Eckverbinder links	1x	62414
G1 Eckverbinder rechts	1x	62415
H1 Anti-Rutschpad	4x	01052-0026
I1 Spannschlüssel	1x	W-0023
J1 Winkel Frontmontage	10x	01052-0007
K1 Dübel	14x	S-0039
L1 Kreuzschlitz-Senkkopfschraube	10x	N-0253
M1 Kreuzschlitz-Linsenkopfschraube	4x	N-0235
N1 Bürstendichtung	1x	59631

Legende:

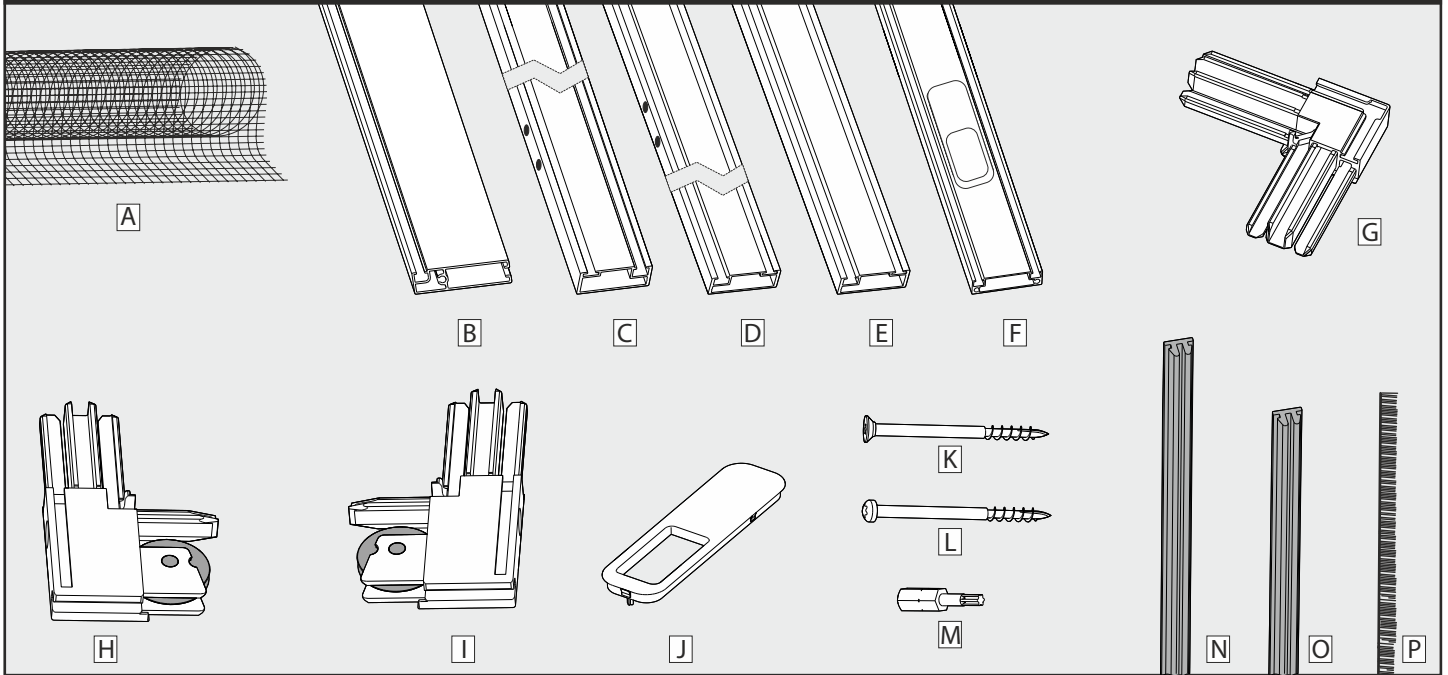
Für Fehlteile immer die hervorgehobene Teile-Nummer oder den Teilebuchstaben bereit halten.

Beispiel:

Abdeckkappe 0 **1052** - 00 **24** oder

Referenznummer

Abdeckkappe **E1**



Bezeichnung (Innenansicht)

Bezeichnung (Innenansicht)	Anzahl je Tür	Teile-Nr.
A Gewebe	1x	S-0097
B Trittschutzprofil	1x	62301-1
C Höhenprofil links	1x	01052-0002
D Höhenprofil rechts	1x	01052-0005
E Querprofil	1x	01052-0001
F Mittelprofil	1x	01052-1002
G Eckverbinder oben links/rechts	2x	01052-0004
H Eckverbinder mit Rollen unten links	1x	01052-1005
I Eckverbinder mit Rollen unten rechts	1x	01052-1004
J Handgriffe (vormontiert in F)	2x	01052-0006
K Senkkopfschrauben Torx	2x	01052-0011
L Linsenkopfschrauben Torx	4x	01052-0010
M Bit Torx TX15 (für beide Türen)	1x	W-0017
N Klemmleisten lang	2x	S-0017
O Klemmleisten kurz	4x	S-0017
P Bürstendichtung	1x	59631

Legende:

Für Fehlteile immer die hervorgehobene Teilenummer oder den Teilbuchstaben bereit halten.

Beispiel:

Eckverbinder oben links/rechts

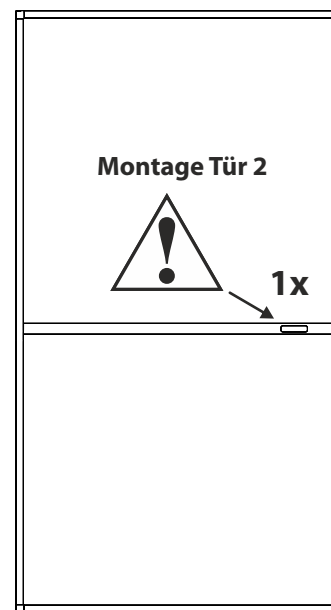
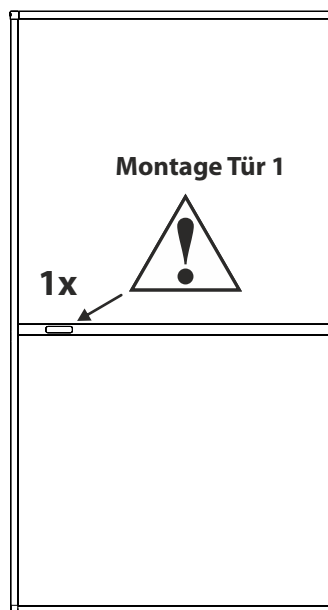
0 **1052** - 000 **4** **oder**

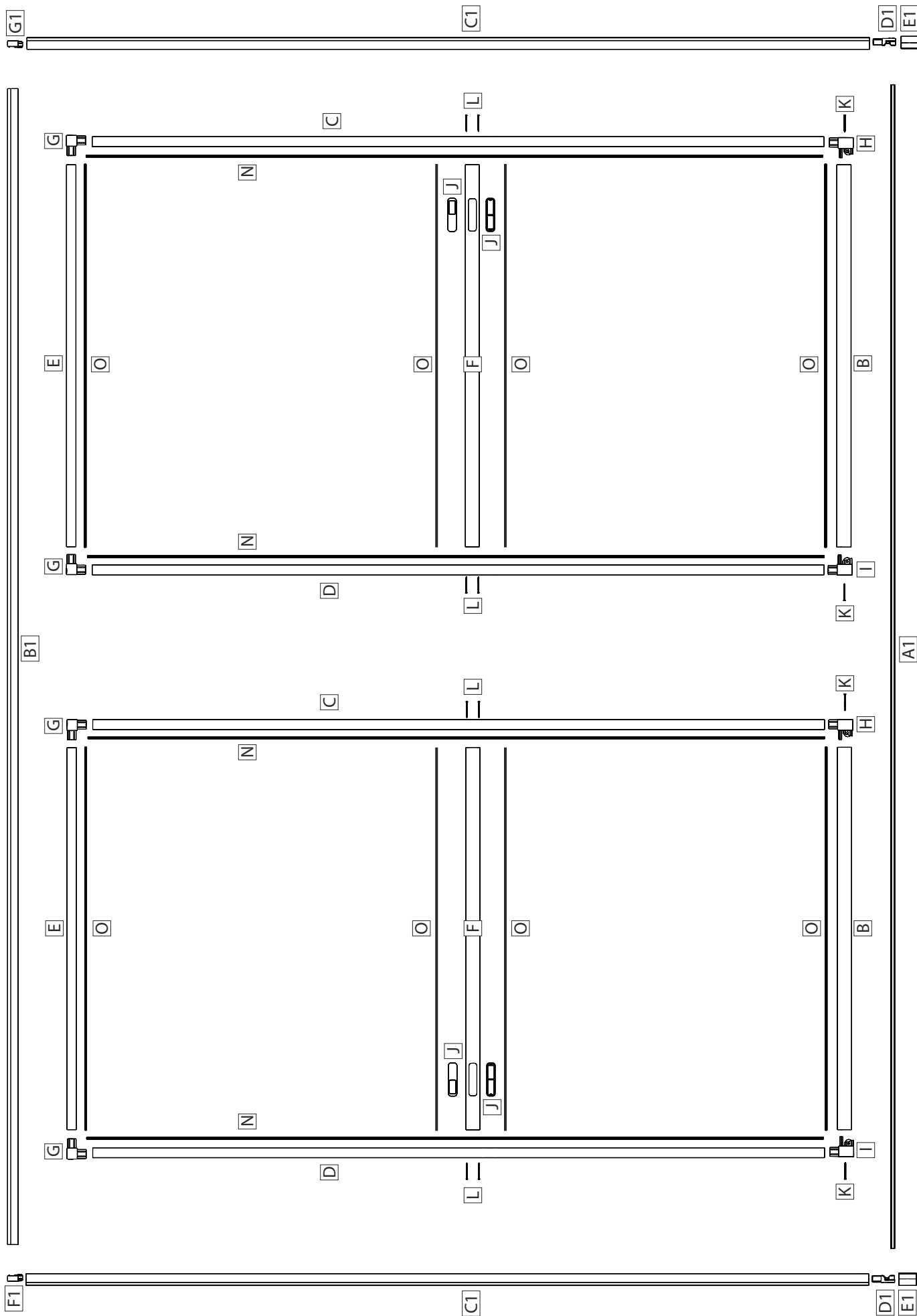
Referenznummer

Eckverbinder oben links/rechts **G**

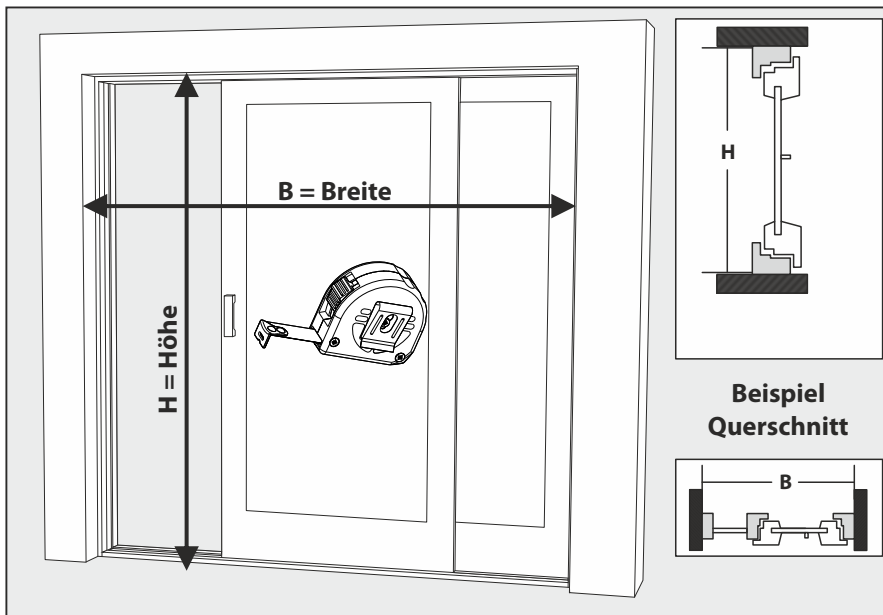
Hinweis

Es müssen zwei Schiebetüren montiert werden. Achten Sie darauf, dass der Handgriff 1x nach rechts und 1x nach links zeigt.





Maß nehmen



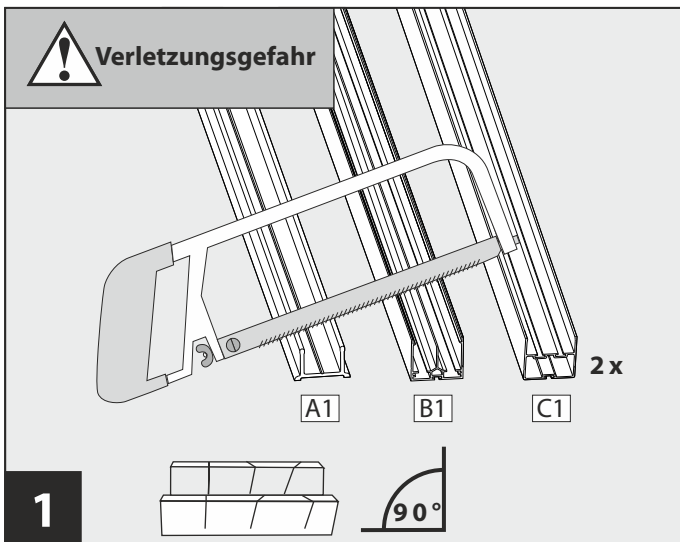
Messen Sie das Lichte Maß von Laibungskante zu Laibungskante (bzw. Boden) und notieren sich das Ergebnis.

Ergebnis:

Breite = _____ cm

Höhe = _____ cm

Montage



Zuschnitt:

Laufschiene **A1**, Führungsprofil **B1** und Abschlussprofile **C1** wie folgt kürzen:

Laufschiene **A1** = $B - 0,7 \text{ cm}$

Führungsprofil **B1** = $B - 2,5 \text{ cm}$

Abschlussprofile 2x **C1** = $H - 7,0 \text{ cm}$

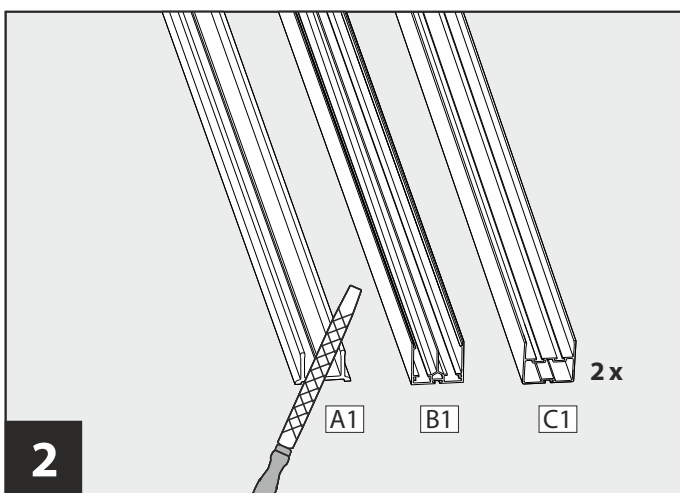
Beispiel:

Laufschiene **A1** = $200 \text{ cm} - 0,7 \text{ cm} = 199,3 \text{ cm}$

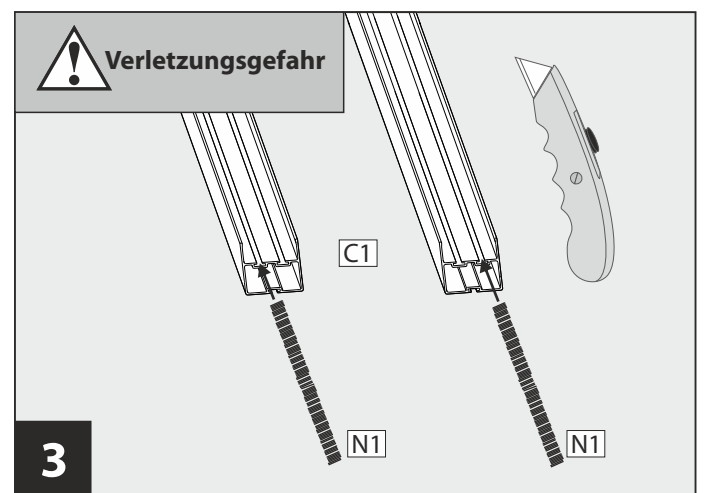
Führungsprofil **B1** = $200 \text{ cm} - 2,5 \text{ cm} = 197,5 \text{ cm}$

Abschlussprofile 2x **C1** = $220 \text{ cm} - 7,0 \text{ cm} = 213,0 \text{ cm}$

Achten Sie beim Zuschnitt auf einen geraden rechtwinkligen Schnitt. Nehmen Sie sich hierzu eine Gehrungslade zur Hilfe.



Schnittkanten entgraten.

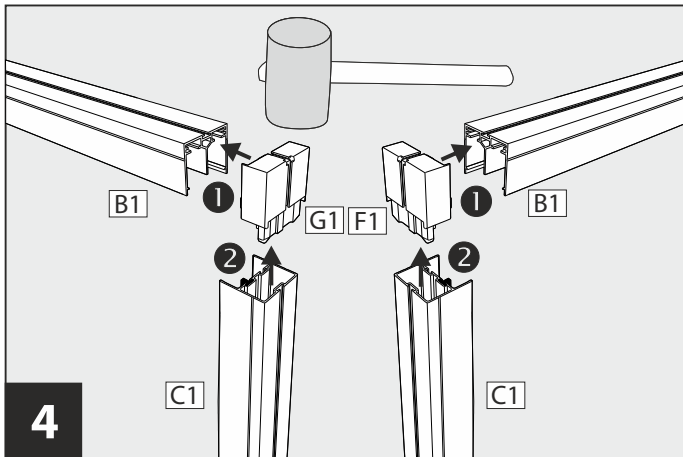


Bürstendichtung **N1** in die Abschlußprofile **C1** einsetzen und auf Profillänge kürzen.

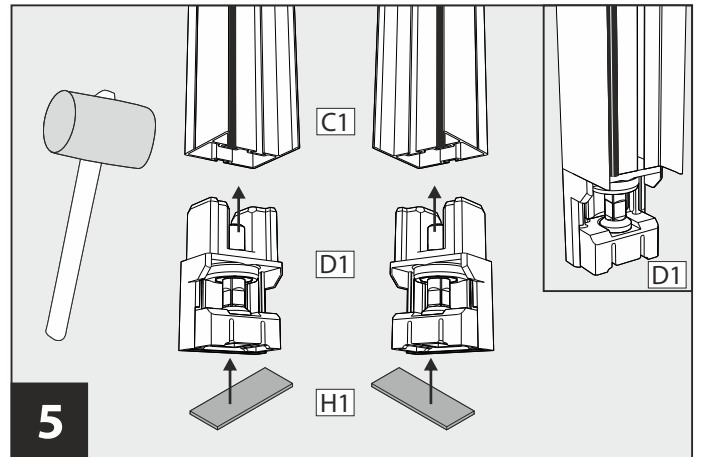
Dabei gilt bei Ansicht von Außen:

Abschlussprofil links, Bürstendichtung in den vorderen Kanal.

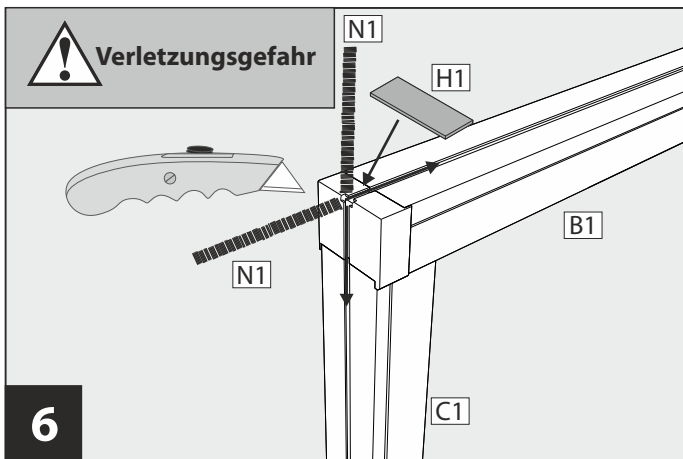
Abschlussprofil rechts, Bürstendichtung in den hinteren Kanal.



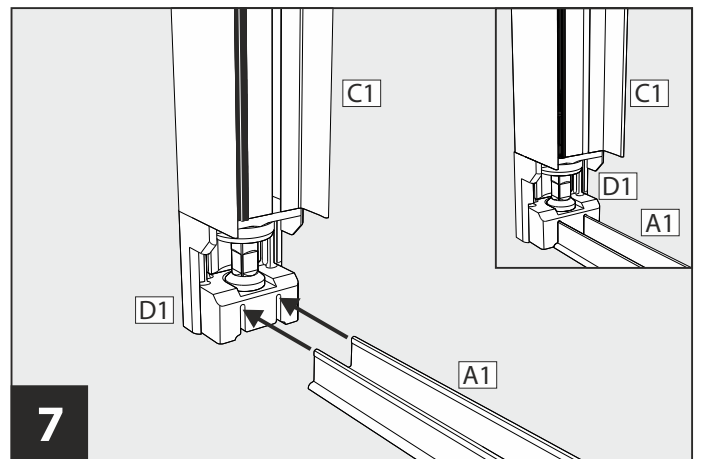
4 Führungsprofil **B1** und Abschlussprofile **C1** mit Eckverbinder links **F1** und Eckverbinder rechts **G1** verbinden



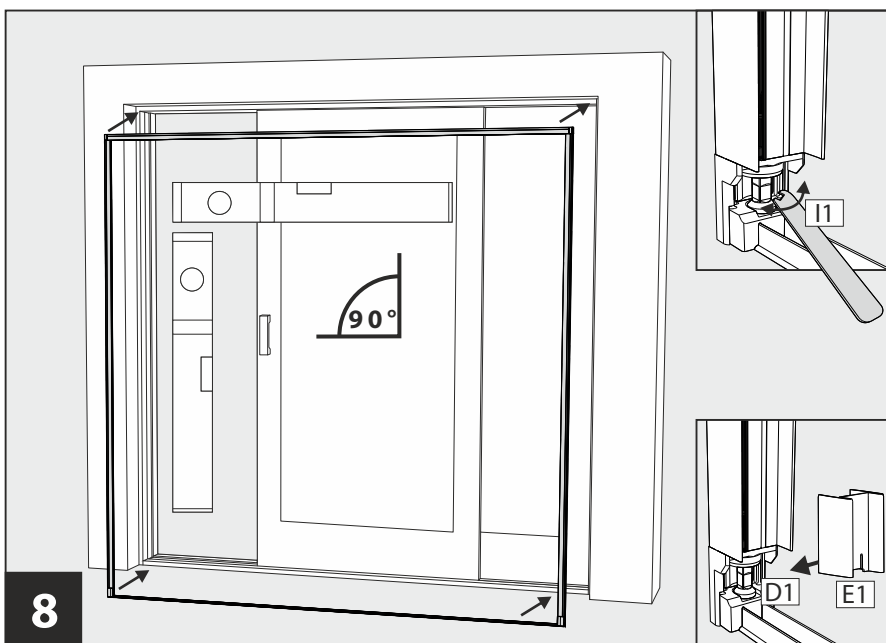
5 KlemmfüÙe **D1** unten auf die Abschlussprofile **C1** aufstecken.
Hinweis: Für die weitere Montage empfehlen wir die KlemmfüÙe ganz einzufahren.
Schutzfolie einseitig von Anti-Rutschpads **H1** abziehen und von unten auf KlemmfüÙe **D1** aufkleben.



6 Bürstendichtung **N1** umlaufend in das Führungsprofil **B1** und die Abschlußprofile **C1** einziehen und auf gleiche Länge kürzen.
Schutzfolie einseitig von Anti-Rutschpads **H1** abziehen und an den Ecken von oben mittig auf die Eckverbinder links **F1** und Eckverbinder rechts **G1** kleben. Evtl. Überstand kürzen.



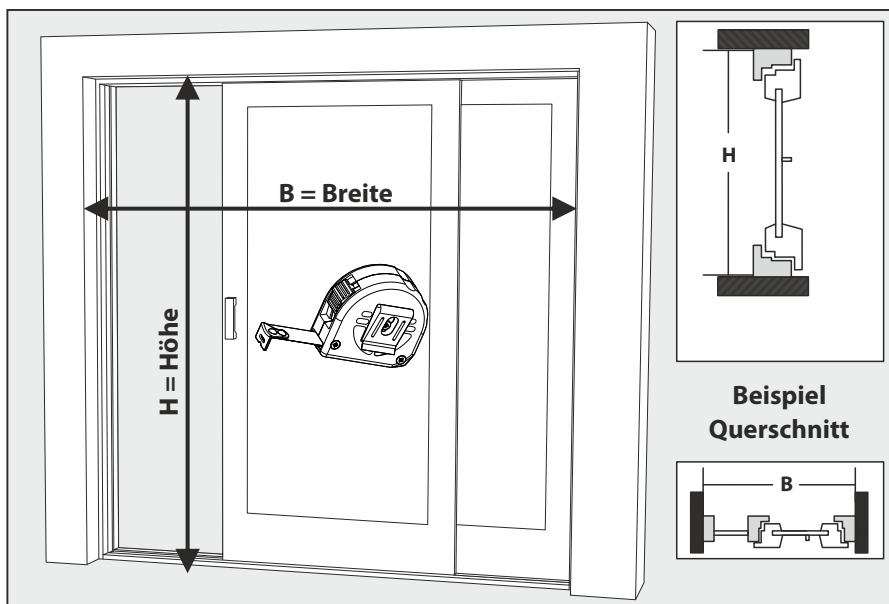
7 Laufschiene **A1** links und rechts in den KlemmfüÙen **D1** einsetzen.



8

Zweite Schutzfolie von allen Anti-Rutschpads **H1** abziehen.
Fertig montierte Zarge in die Laibung einsetzen.
Zarge ausrichten und mit Spanschlüssel **I1** an den KlemmfüÙen verspannen.
Achtung! Wählen Sie die Spannung so, dass der Zargenrahmen fest sitzt, sich die Profile jedoch nicht biegen.
Abdeckkappen **E1** auf KlemmfüÙe **D1** aufsetzen.
Hinweis: Achten Sie auf eine exakte und rechtwinklige Ausrichtung des Zargenrahmens.

Maß nehmen



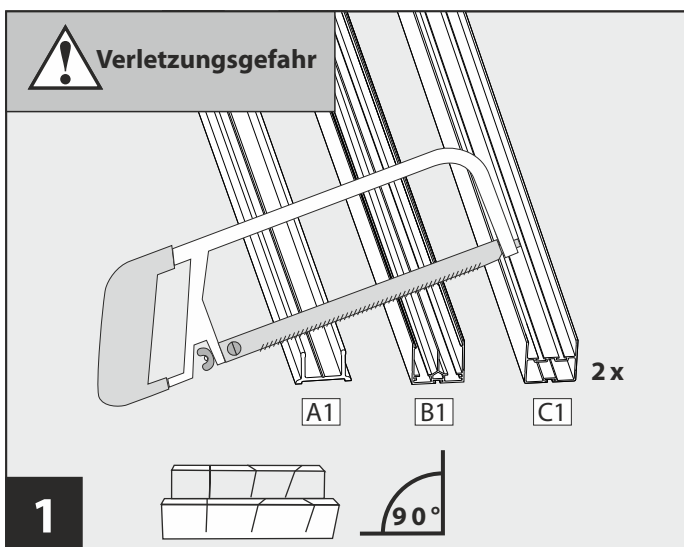
Messen Sie das Lichte Maß von Laibungskante zu Laibungskante (bzw. Boden) und notieren sich das Ergebnis.

Ergebnis:

Breite = _____ cm

Höhe = _____ cm

Montage



Zuschnitt:

Laufschiene **A1**, Führungsprofil **B1** und Abschlussprofile **C1** wie folgt kürzen:

Laufschiene **A1** = $B + 5,4 \text{ cm}$

Führungsprofil **B1** = $B + 3,8 \text{ cm}$

Abschlussprofile 2x **C1** = $H - 3,9 \text{ cm}$

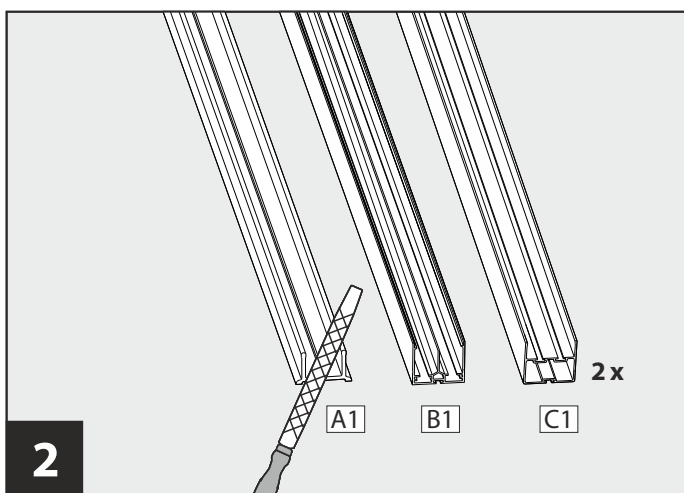
Beispiel:

Laufschiene **A1** = $200 \text{ cm} + 5,4 \text{ cm} = 205,4 \text{ cm}$

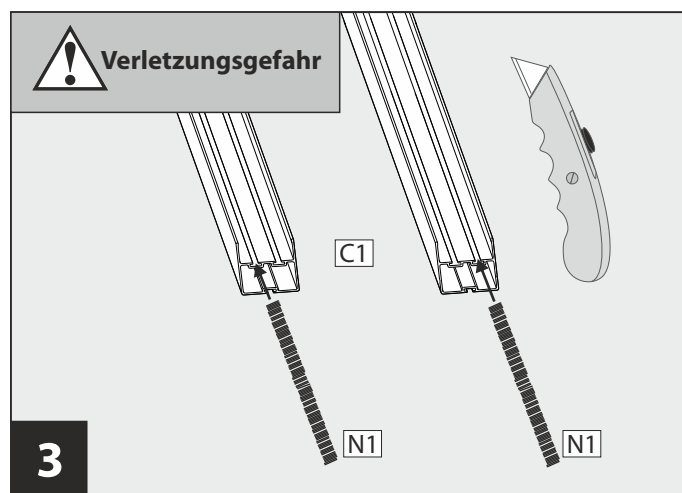
Führungsprofil **B1** = $200 \text{ cm} + 3,8 \text{ cm} = 203,8 \text{ cm}$

Abschlussprofile 2x **C1** = $220 \text{ cm} - 3,9 \text{ cm} = 216,1 \text{ cm}$

Achten Sie beim Zuschnitt auf einen geraden rechtwinkligen Schnitt. Nehmen Sie sich hierzu eine Gehrungslade zur Hilfe.



Schnittkanten entgraten.

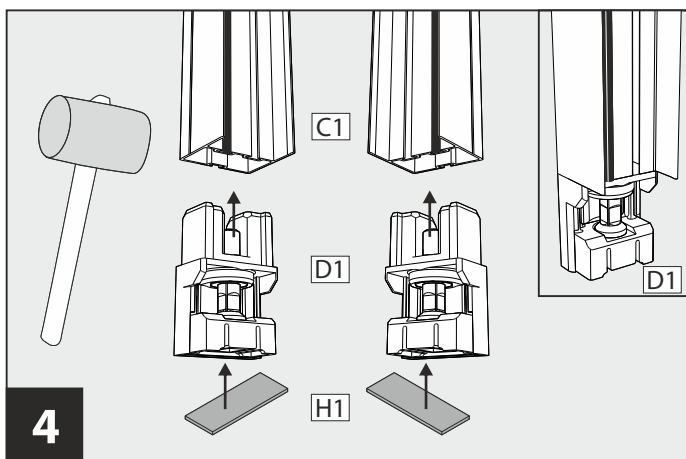


Bürstendichtung **N1** in die Abschlußprofile **C1** einsetzen und auf Profillänge kürzen.

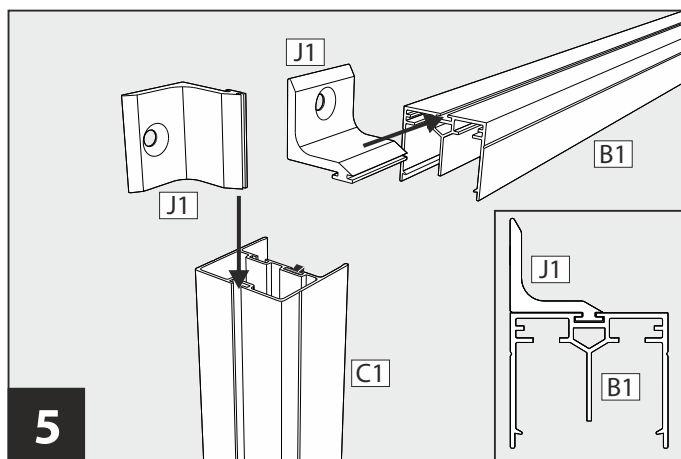
Dabei gilt bei Ansicht von Außen:

Abschlussprofil links, Bürstendichtung in den vorderen Kanal.

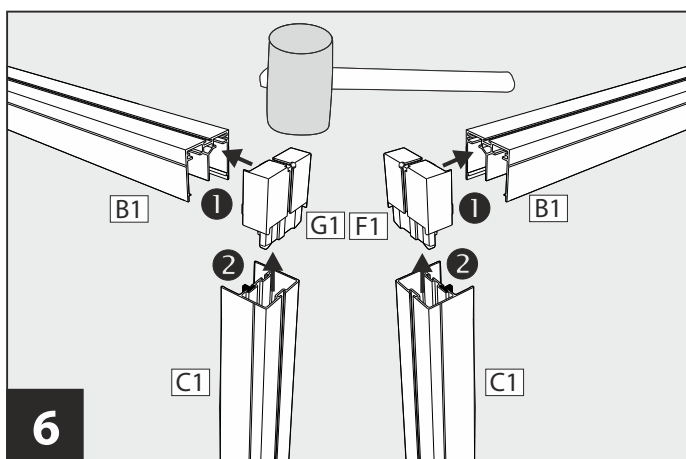
Abschlussprofil rechts, Bürstendichtung in den hinteren Kanal.



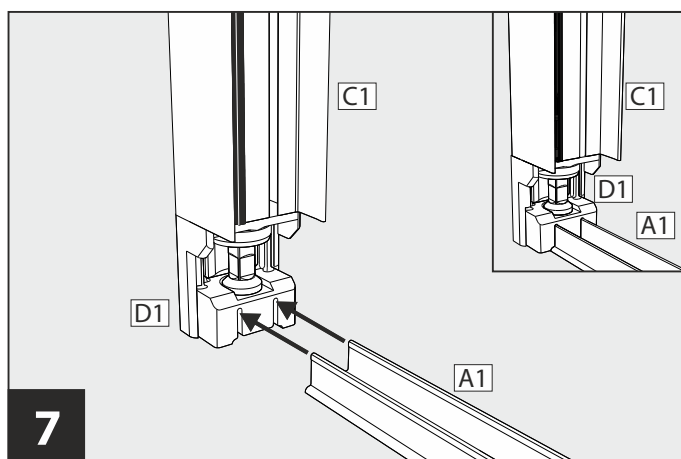
4 KlemmfüÙe **D1** unten auf die Abschlussprofile **C1** aufstecken.
Hinweis: Für die weitere Montage empfehlen wir die KlemmfüÙe ganz einzufahren.
 Schutzfolie einseitig von Anti-Rutschpads **H1** abziehen und von unten auf KlemmfüÙe **D1** aufkleben.



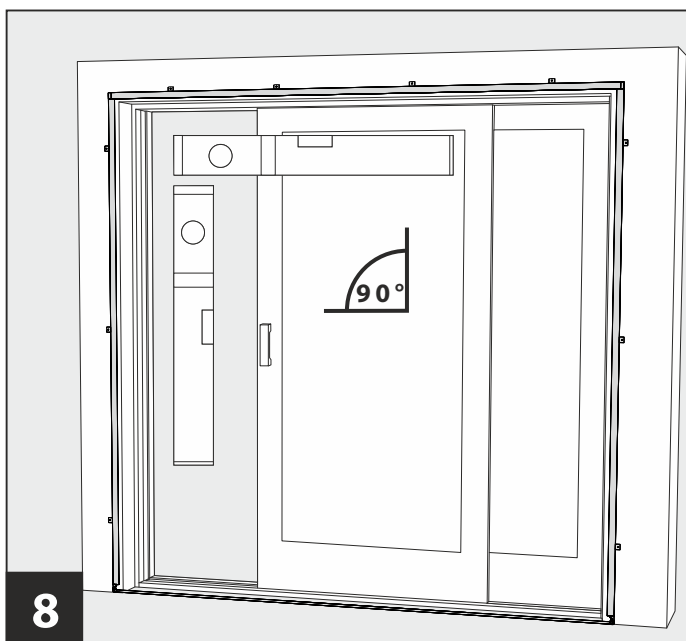
5 Winkel für die Frontmontage **J1** in das Führungsprofil **B1** und die Abschlussprofile **C1** einsetzen.
 Setzen Sie dabei die Winkel für die Frontmontage **J1** wie folgt ein:
 - Je Abschlussprofil **C1** 3 Winkel für die Frontmontage **J1**
 - Führungsprofil **B1** 4 Winkel für die Frontmontage **J1**
Hinweis: Verwenden Sie bei Schwergängigkeit einen Gummihammer.



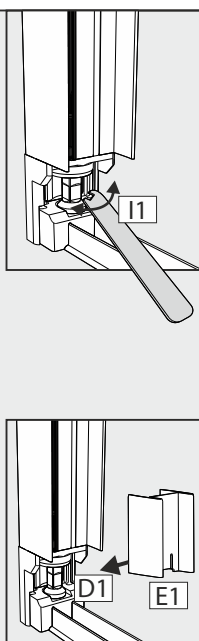
6 Führungsprofil **B1** und Abschlussprofile **C1** mit Eckverbinder links **F1** und Eckverbinder rechts **G1** verbinden



7 Laufschiene **A1** links und rechts in den KlemmfüÙen **D1** einsetzen.



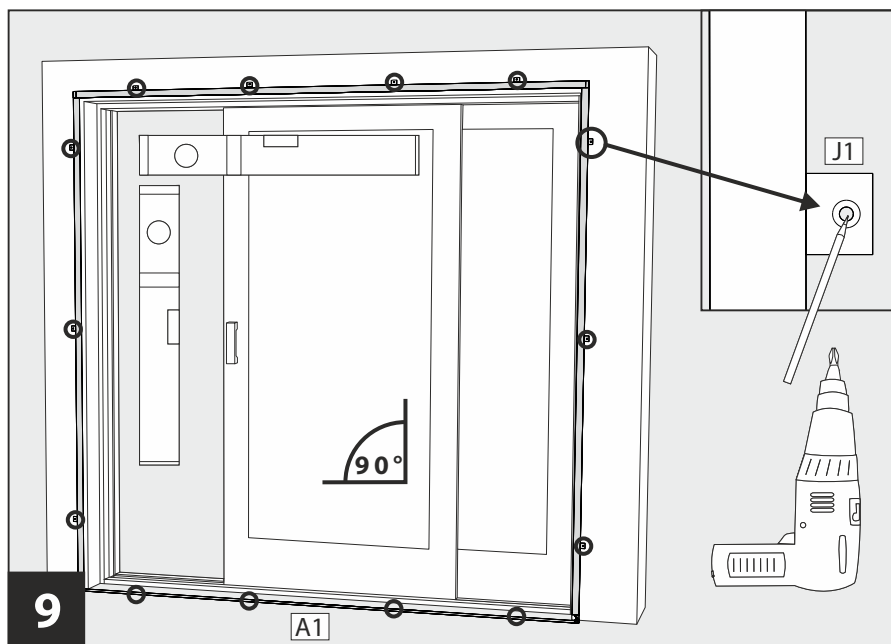
8



Zweite Schutzfolie von allen Anti-Rutschpads **H1** abziehen.
 Fertig montierten Zargenrahmen anhalten und Ausrichten. In der Höhe kann der Zargenrahmen noch zusätzlich über die KlemmfüÙe **D1** unter zur Hilfenahme des Spannschlüssels **ZI** angepasst werden.
 Abdeckkappen **E1** aufstecken.
Info: Die Abdeckkappen **E1** können auch am Ende der kompletten Montage aufgesteckt werden.
Hinweis: Achten Sie auf eine exakte und rechtwinklige Ausrichtung des Zargenrahmens.

Montage Zarge auf die Laibung

AT



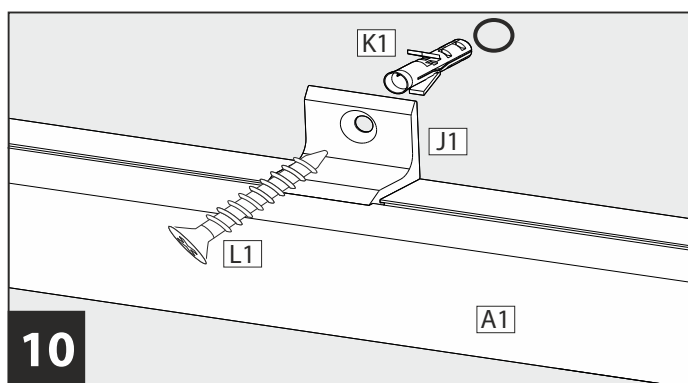
Achtung: Nehmen Sie sich für diesen Montageschritt eine weitere Person zur Mithilfe.

Laufschiene **A1** mit einem \varnothing 4 mm Metallbohrer (nicht im Lieferumfang enthalten) an 4 gleichmäßig verteilten Positionen nach unten vorbohren.

Winkel für die Frontmontage **J1** gleichmäßig verteilen.

Bohr-/Schraubpositionen der Winkel für die Frontmontage **J1** und der Laufschiene **A1** anzeichnen.

Zargenrahmen abnehmen und angezeichnete Positionen mit einem \varnothing 6 mm Bohrer vorbohren (je nach Untergrund ist ein geeigneter Bohrer zu verwenden, nicht im Lieferumfang enthalten).



Dübel **K1** einsetzen (je nach Untergrund ist ggf. ein anderer Dübel-Typ notwendig. Nicht im Lieferumfang enthalten).

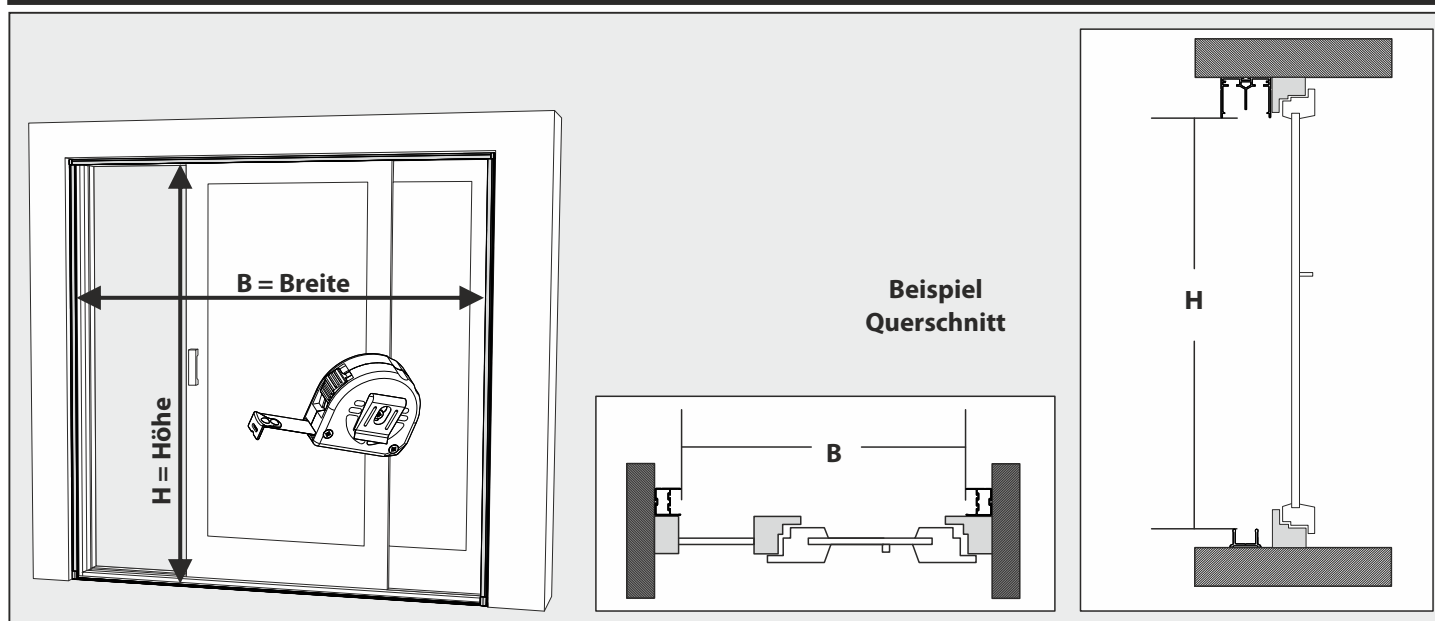
Zargenrahmen wieder anhalten (ggf. Winkel für die Frontmontage **J1** an Bohrlöcher ausrichten) und wie folgt verschrauben:

Winkel für die Frontmontage **J1** mit Kreuzschlitz-Senkkopfschrauben **L1** anschrauben.

Laufschiene **A1** mit Kreuzschlitz-Linsenkopfschrauben **M1** anschrauben.

Montage Schiebetüren

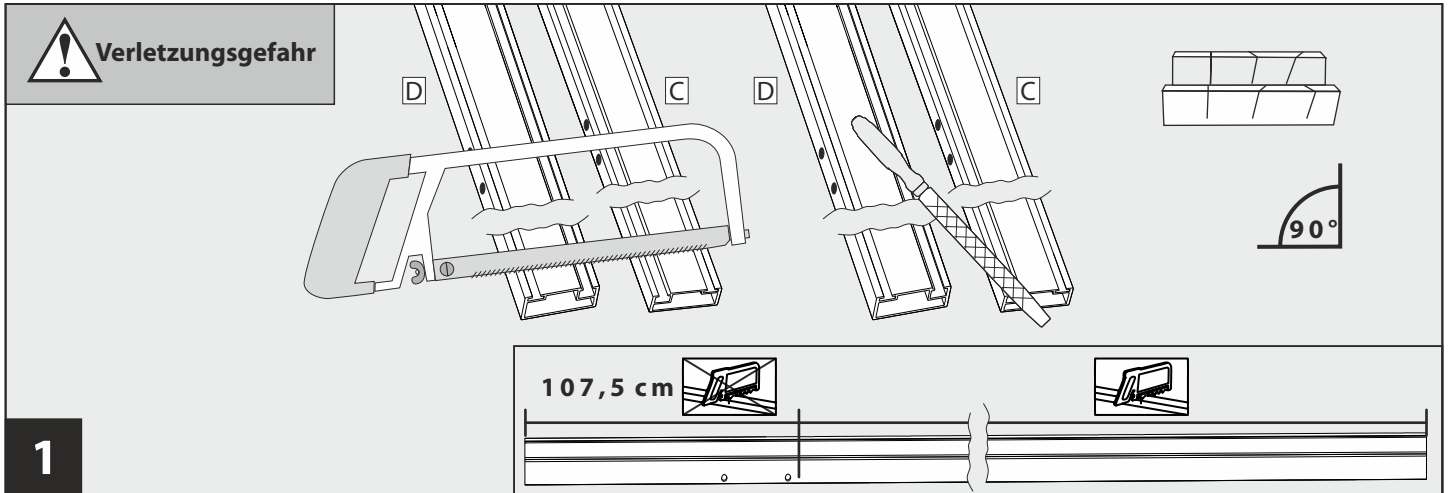
Maß nehmen



Messen Sie das Lichte Maß des bereits eingebauten Zargenrahmens und notieren sich das Ergebnis.

Ergebnis:

Breite = _____ cm **Höhe** = _____ cm



1

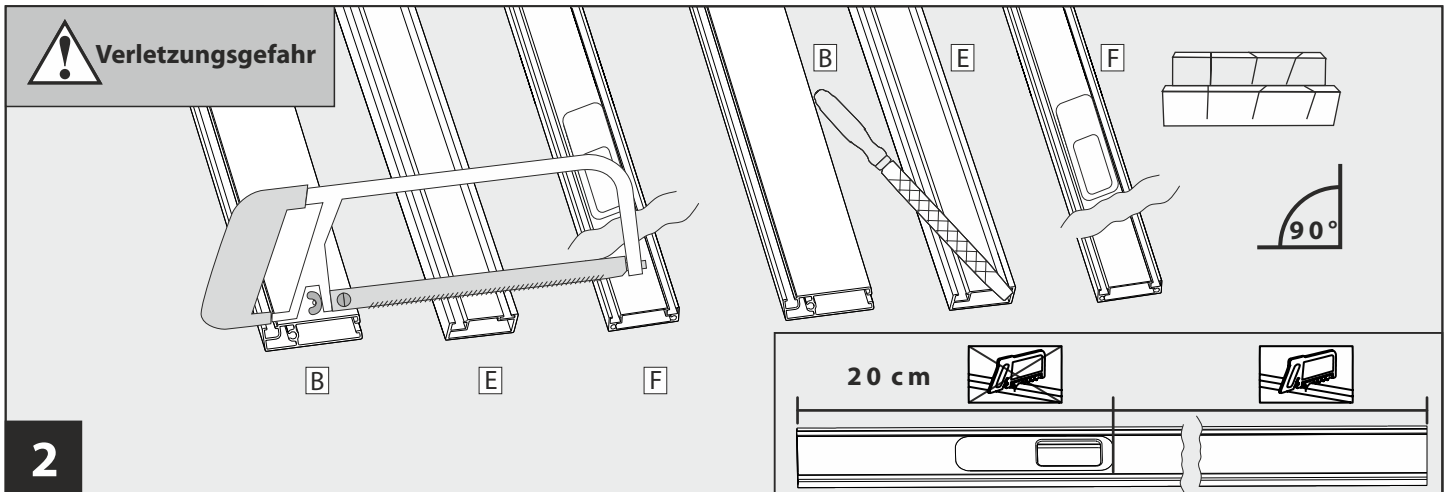
Profile für die Höhe **C** und **D** kürzen.
 Profile für die Höhe **C** und **D** = $H - 5,9$ cm.

Achten Sie beim Zuschnitt auf einen geraden rechtwinkligen Schnitt. Nehmen Sie sich hierzu eine Gehrungslade zur Hilfe.

ACHTUNG! Der Zuschnitt der Profile für die Höhe **C** und **D** darf nur auf der grün markierten Seite erfolgen = Schnittseite. Diese Schnittseite ist im weiteren Montageverlauf immer oben.

Beispiel:

Profile für die Höhe **C**, **D** = $200 \text{ cm} - 5,9 \text{ cm} = 194,1 \text{ cm}$



2

Trittschutzprofil **B**, Mittelprofil **E** und Querprofil **F** kürzen.
 Trittschutzprofil **B** = $B / 2 - 3,1$ cm.
 Querprofil **E** = $B / 2 - 3,1$ cm.
 Mittelprofil **F** = $B / 2 - 3,1$ cm.

Achten Sie beim Zuschnitt auf einen geraden rechtwinkligen Schnitt. Nehmen Sie sich hierzu eine Gehrungslade zur Hilfe.

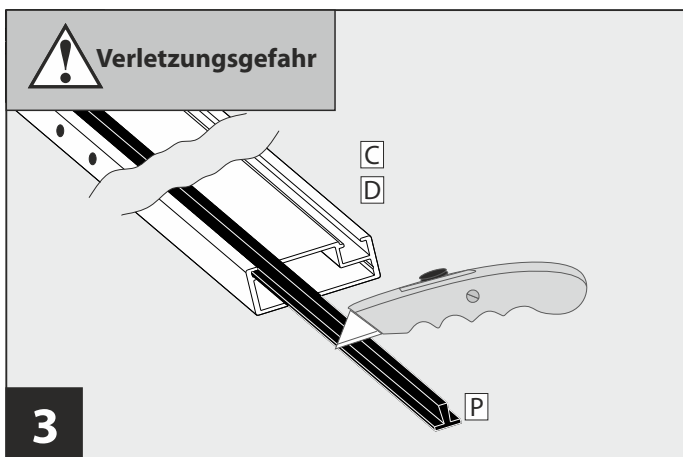
ACHTUNG! Der Zuschnitt des Mittelprofils **F** darf nur auf der langen Profilstelle gegenüber des Handgriffes **J** erfolgen.

Beispiele:

Trittschutzprofil **B** = $200 \text{ cm} / 2 - 3,1 \text{ cm} = 96,9 \text{ cm}$

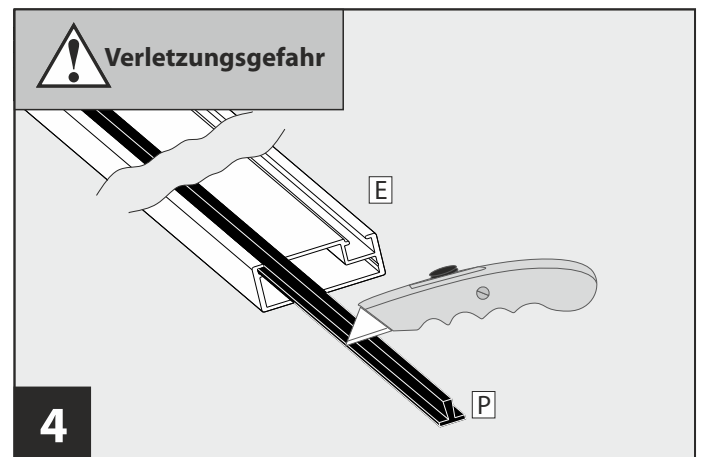
Querprofil **E** = $200 \text{ cm} / 2 - 3,1 \text{ cm} = 96,9 \text{ cm}$

Mittelprofil **F** = $200 \text{ cm} / 2 - 3,1 \text{ cm} = 96,9 \text{ cm}$



3

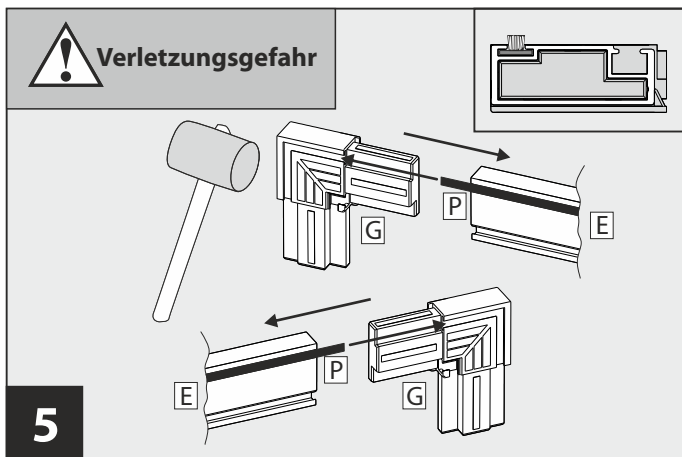
Bürstendichtung **P** in die Profile für die Höhe **C** und **D** einziehen und mit 6,9 cm Überstand kürzen.



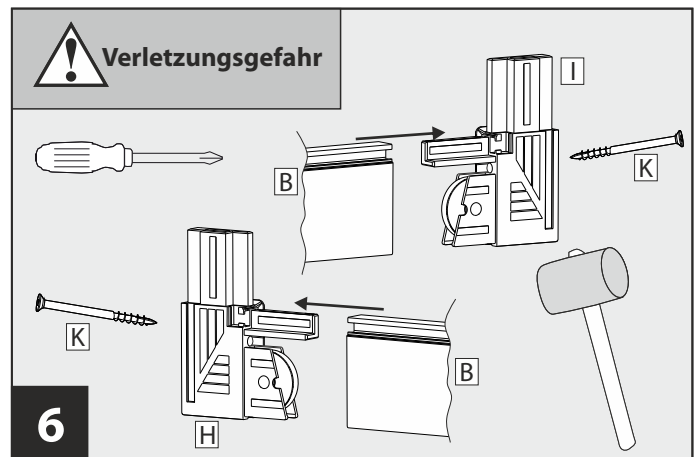
4

Bürstendichtung **P** in das Querprofil **E** einziehen und mit 4,8 cm Überstand kürzen.

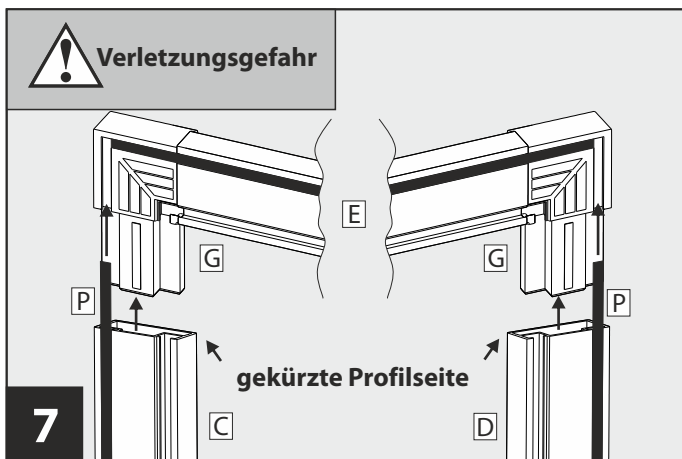
Montage



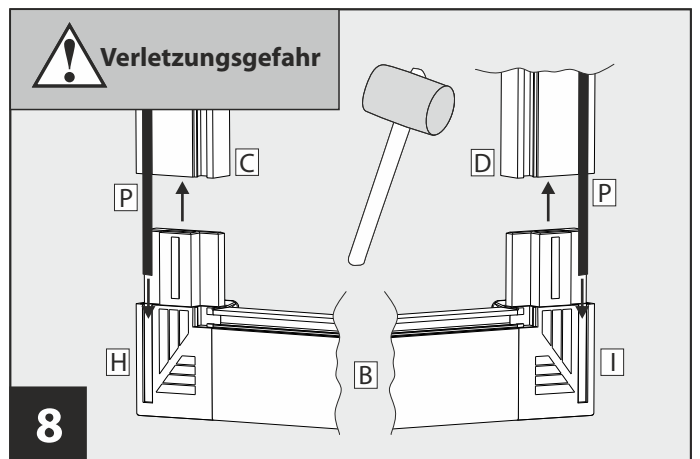
5 Eckverbinder oben links/rechts **G** auf das Querprofil **E** aufstecken. Bürstendichtung **P** dabei in die Eckverbinder mit einschieben. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer.



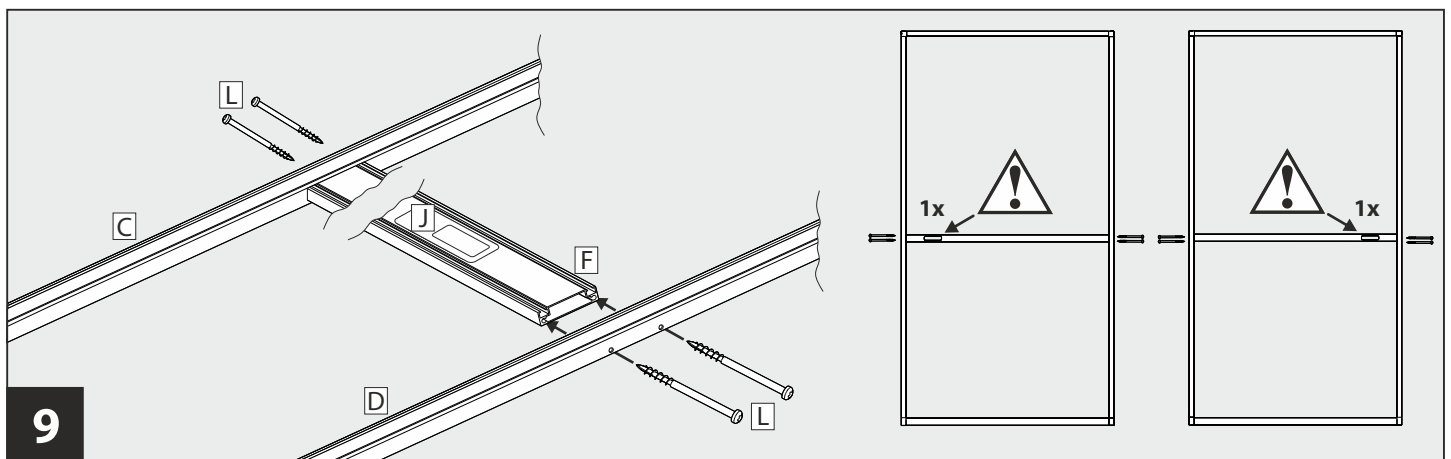
6 Eckverbinder mit Rollen und links **H** und rechts **I** mit Trittschutzprofil **B** verbinden. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer. Beide Eckverbinder jeweils mit einer Senkkopfschraube **K** befestigen.



7 Vormontiertes Querprofil **E** mit Eckverbinder oben links/rechts **G** auf den gekürzten Seiten der Profile für die Höhe **C** und **D** aufstecken. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer. Bürstendichtung **P** dabei in die Eckverbinder mit einschieben.

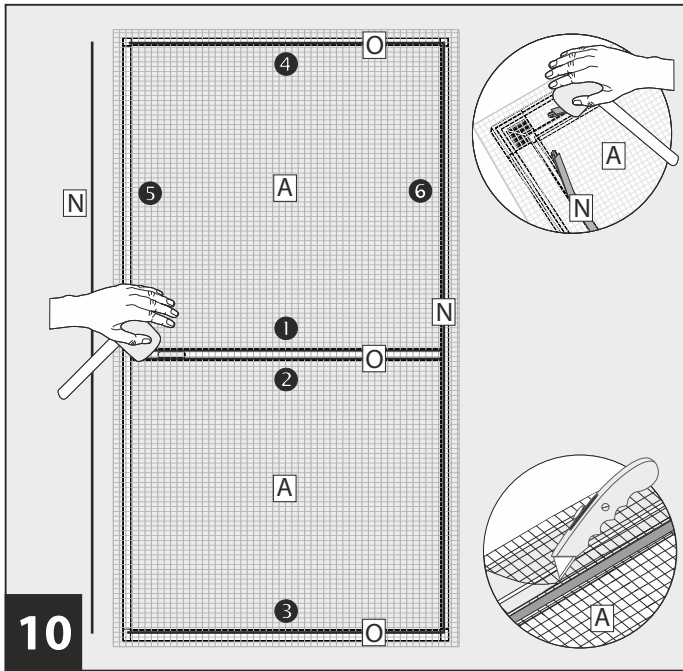


8 Profile für die Höhe **C** und **D** auf die Eckverbinder mit Rollen links **H** und rechts **I** aufstecken. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer. Bürstendichtung **P** dabei in die Eckverbinder mit einschieben.



9 Mittelprofil **F** zwischen die Profile für die Höhe **C** und **D** auf Höhe der Schraublöcher einsetzen und mit Linsenkopfschrauben **L** befestigen.

ACHTUNG! Der bereits vormontierte Handgriff **J** im Mittelprofil **F** muss bei einer Tür nach links und bei der anderen Tür nach rechts zeigen.



Gewebe **A** jeweils auf eine Schiebetür legen und ausrichten. Klemmleisten lang **N** und kurz **O** eindrücken und Überlänge kürzen (z. B. mit einem Seitenschneider, nicht im Lieferumfang enthalten).

Tipp: Klemmleisten gegenüberliegend **eindrücken**, anfangen am Mittelprofil (siehe Reihenfolge Bild).

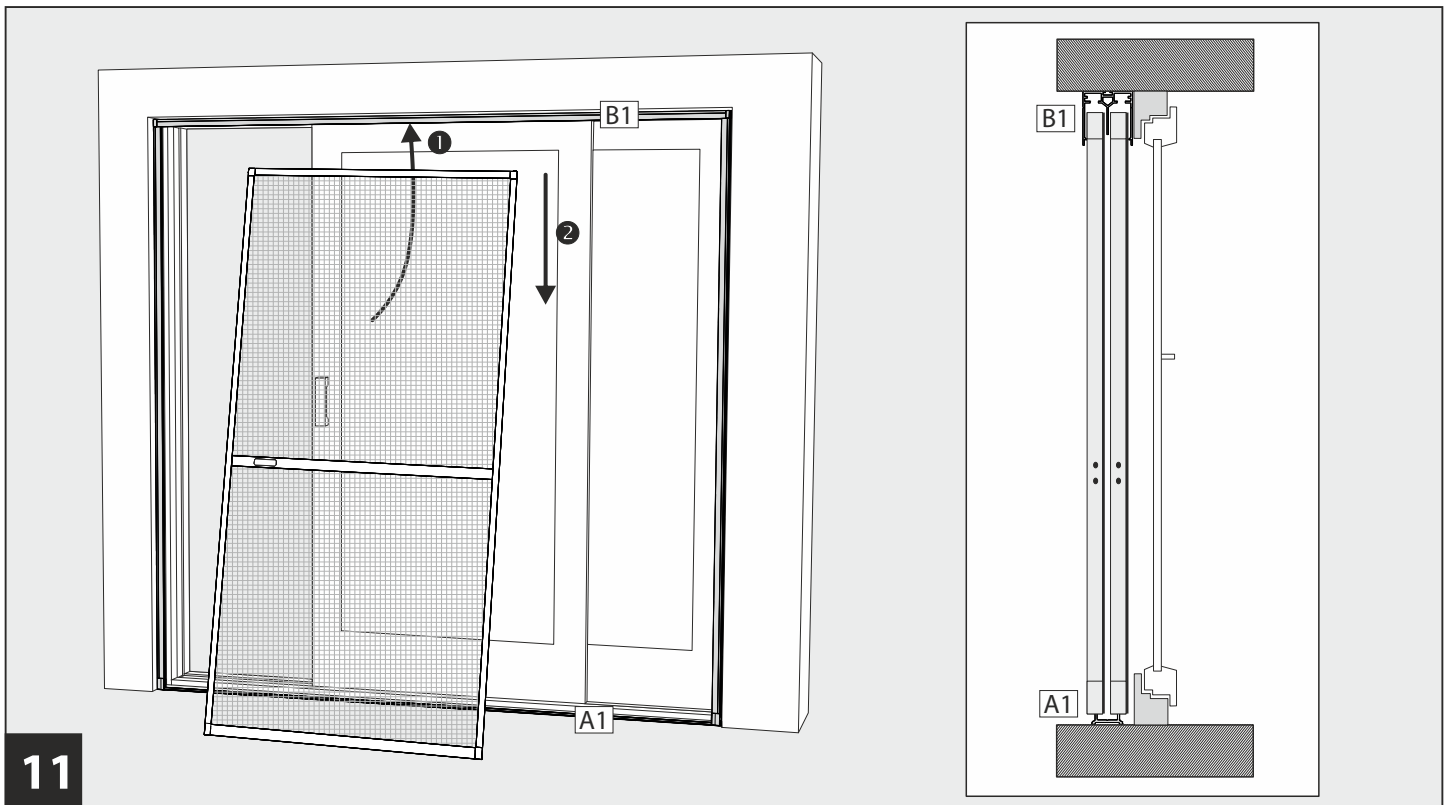
Achtung! Klemmleisten **nicht einschlagen**
BESCHÄDIGUNGSGEFAHR des Gewebes (siehe Info FAQ).

Anschließend das überstehende Gewebe mit einem Cuttermesser kürzen.

Hinweis: Manuelles **Spannen** per Hand ist **nicht** nötig.

Achtung: Gewebe wird bei Abrutschen des Cuttermessers beschädigt!

10



11

Fertig montierte Schiebetüren schräg von unten nach oben in das Führungsprofil **B1** des Zargenrahmens schieben und dann gerade nach unten auf die Laufschiene **A1** des Zargenrahmens setzen.

Beginnen Sie mit der Schiebetür, welche hinten, bzw. am nächsten zur vorhandenen Tür liegt.

Dieser Einhängvorgang ist bei beiden Montagevarianten gleich.

Muss ich meine Doppelschiebetür selbst zuschneiden?	Ja. Es handelt sich um einen Bausatz, welcher auf die gewünschte Größe angepasst werden kann.
Welches Werkzeug benötige ich zur Montage der Doppelschiebetür?	Sie benötigen eine Metallsäge, Zollstock oder Maßband, Metallfeile, Bohrmaschine/Akkuschrauber, Ø 4 mm Metallbohrer, Ø 6 mm Bohrer (je nach Untergrund), Kreuzschlitzschraubendreher, Gummihammer, Bleistift, Gehrungslade, Cuttermesser und Wasserwaage.
Umfasst der Lieferumfang alle zur Montage benötigten Einzelteile?	Ja. Alle benötigten Einzelteile zur Montage sind im Lieferumfang enthalten. Es wird jedoch zusätzliches Werkzeug benötigt. Siehe hierzu Kapitel „Benötigtes Werkzeug“ auf Seite 3 dieser Montageanleitung.
Wie lange benötige ich für die Montage der Doppelschiebetür?	Die Montage der Doppelschiebetür nimmt in etwa 120 Minuten in Anspruch.
Bis zu welcher Höhe und Breite können Türen mit der Doppelschiebetür versehen werden?	Unser Bausatz hat ein Maximalmaß von B 240 x H 240 cm (Rahmenaußenkante).
Können Einzelteile nachbestellt werden?	Nein. Es handelt sich um einen Selbstbausatz mit dazugehörigen Einzelteilen und Montagematerial.
Welche Farbe hat das Insektenschutzgitter (Gaze)?	Das engmaschige Gewebe hat die Farbe schwarz. Schwarzes Gewebe bietet eine bessere Durchsicht und ist weniger auffällig als weißes Gewebe.
Von wo bis wo muss ich messen?	Je nach gewünschter Montagevariante wird die Mauerlaibung von Innenkante zu Innenkante oder von Innenkante zu Innenkante des Zargenrahmens gemessen. In unserer Montageanleitung wird dieser Vorgang gut erläutert.
Die Schiebetüren sind schwergängig. Woran kann das liegen?	Prüfen Sie ob sich in der unteren Laufschiene Schmutz befindet der die Rollen der Schiebetür behindert. Gegebenenfalls ölen (säurefrei) Sie die Laufrollen der Schiebetüren etwas nach.
Kann die Doppelschiebetür auch im Winter montiert bleiben?	Ja. Die Doppelschiebetür besteht aus wetterfesten Materialien und kann daher auch im Winter montiert bleiben. Die Schiebetüren können jedoch ausgehängt und trocken gelagert werden. Achten Sie aber darauf, dass die Schiebetüren so gelegt/gestellt werden, damit sich die Profile nicht verformen können.
Mit welchen Hilfsmitteln kann ich die Klemmleisten eindrücken?	Verwenden Sie zum Eindrücken der Klemmleisten z. B. den Stiel oder den Kopf eines Hammers, den Handgriff eines Schraubendrehers oder ähnlichem Werkzeug mit genügend breiter Auflage. Alternativ drücken Sie die Klemmleisten mit dem Daumen ein. ACHTUNG! Die Klemmleisten dürfen nicht eingeschlagen werden BESCHÄDIGUNGSGEFAHR des Gewebes.
Wer hilft mir bei Fragen zur Montage?	Hier steht Ihnen unser Kundenservice unter +49 (0)9805-93331981 zur Verfügung. Gerne können Sie uns auch über unser Kontaktformular unter www.hecht-international.com eine Nachricht senden.

Reinigungshinweis

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch mit milden Reinigungsmitteln. Das Gewebe können Sie mit einem Staubsauger (Bürstenaufsatz) oder Handbesen von Staub befreien.

Falls Sie den Insektenschutzrahmen (z. B. im Winter) nicht verwenden möchten, kann er ohne Probleme abgenommen werden. Dazu hängen Sie die Schiebetüren aus und entspannen den Zargenrahmen bzw. entfernen die Schrauben des Zargenrahmens. Lagern Sie das Produkt trocken und so aufgestellt/gelegt, dass sich keine Profile verformen können.

Service

Hotline: 0180 / 500 79 92

(14 Cent/Min. inkl. MwSt. aus dem deutschen Festnetz, höchstens 42 Cent/Min. inkl. MwSt. aus Mobilfunknetzen)

Web

www.hecht-international.com

Entsorgungshinweis

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY
www.hecht-international.com

Hinweis

Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuellste Version als PDF Download im Servicebereich unter www.hecht-international.com.

Produktpass



Produktpass

Produkt: Doppelschiebetür „COMFORT“

Produktnummer: P01052

Versionsnummer: V1/2019-10134

gekauft bei: _____

gekauft am: _____

Kontakt Daten: hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

+49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com

Bewahren Sie diesen Produktpass für spätere Fragen/Reklamationen sorgfältig auf!



Navodila za namestitev

Dvojna drsna vrata „COMFORT“



Podobno



**Pred namestitvijo pozorno preberite vse točke navodila!
Navodila shranite in jih priložite izdelku, če ga posredujete
naprej!**

Kazalo vsebine

Varnostna navodila/Navodila za namestitev	18
Različice namestitve/Potrebno orodje	19
Preglednica sestavnih delov Podboj in drsna vrata	20
Predogled okvirja	22
Namestitev podboja v špaleta	23
Namestitve podboja na špaleta	25
Namestitev drsnih vrat	27
Pogosta vprašanja	31
Servis/Odstranjevanje/Potni list proizvoda	32



Pozor!

Ta simbol označuje napotke, ki opozarjajo na potencialno nevarnost za uporabnika ali na materialno škodo oziroma poškodovanje izdelka, do katerega lahko pride, če napotkov ne upoštevate.

Odgovornost

V primeru neupoštevanja navodil in informacij, navedenih v teh navodilih za namestitev, ter v primeru nepravilne uporabe izdelka ali uporabe, ki ni v skladu s predvidenim namenom uporabe, proizvajalec zavrača vsakršno garancijo za škodo na izdelku. Odgovornost za posledično škodo na vseh vrstah predmetov ali za poškodovanje oseb je izključena.



Varnostna navodila

Vrečke iz folije in drobne dele hranite zunaj dosega otrok! Nevarnost zadušitve!

Z nožem in drugimi orodji ravnajte previdno! Nevarnost poškodb!

Za okvir zaščite pred mrčesom se ne smete oprijemati ali se naslanjati nanj oziroma ne smete na zaščito pred mrčesom pritrjevati nobenih drugih predmetov ali jih naslanjati ob njo.

Sestavljeni komplet se lahko pri močnem protipritisku znova zrahlja.

Previdnost pri zapiranju in odpiranju. Nevarnost stisnjenja!

Izdelek ni nadomestilo za morebitno potrebno zaščito pred padcem na oknih, vratih ali okenskih parapetih.

Izdelku ne smete ničesar dodajati ali na njem opravljati sprememb, ki bi vplivale na njegovo funkcijo ali vzdržljivost.



Pozor!

Tkanin in vseh plastičnih delov ne izpostavljajte odprtemu ognju ali drugim virom toplote.

Pravilna uporaba

Izdelek za zaščito pred mrčesom se sme uporabljati samo v skladu s svojim namenom (namestitev na zid ali v špaleta pred podboj vrat za zaščito pred vdorom mrčesa) in ni primeren za komercialno/profesionalno rabo. V primeru uporabe, ki ni skladna z namenom, lahko pride do velikega ogrožanja. Dodatna obremenitev tega izdelka z obešenimi predmeti ali uporaba izdelka zunaj mehanskih omejitev lahko povzroči poškodbe izdelka in zato ni dopustna. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Napotki za namestitev

Zaradi vremenskih vplivov in nihanja temperature lahko med vratnim okvirjem in okvirjem zaščite pred mrčesom nastane kondenzat (rosa). Poskrbite za zadostno prezračevanje oziroma orošena mesta obrišite, da ne pride do poškodb na proizvodu in/ali okenskem oziroma vratnem okvirju.

Pozor! Zaradi močnih vremenskih vplivov (npr. vročine, UV-žarkov) lahko na okvirju zaščite pred mrčesom in na okvirju oken/vrat (npr. južna stran) v posameznih primerih pride do rahlega razbarvanja izdelka in/ali okvirja okna oziroma vrat.

Preverite podlago, na katero boste pritrdili izdelek, glede lastnosti, ki so pomembne za trdnost in nosilnost.

Obseg priloženega materiala za namestitev izdelka je merodajen za njegovo pritrditev. Odvisno od podlage in statičnih pogojev na mestu vgradnje je po potrebi treba izbrati alternativen način pritrditve. Pri ne dovolj varni in trdni podlagi bo morda potrebna dodatna pritrditev.

Če v primeru, da bi zaščita pred mrčesom odpadla/izpadla, obstaja nevarnost ogrožanja oseb in stvari, je treba zaščito pred mrčesom z ustreznimi ukrepi dodatno zavarovati. Izdelek ni nadomestilo za morebitno potrebno zaščito pred padcem na oknih, vratih ali okenskih parapetih.

Funkcija oken ali vrat, ki se nahajajo za zaščito pred mrčesom, z namestitvijo tega izdelka nikakor ne sme biti okrnjena. Tako bo pri zaščiti pred mrčesom na primer potrebna dodatna naprava za odvajanje vode. Zaščite pred mrčesom pa zaradi tega ne smete poškodovati ali s tem okrniti njene funkcije.

Vgradna globina zaščite pred mrčesom znaša najmanj 36 mm. Upoštevajte to pri obstoječih zatemnitvenih rolojih.

Upoštevajte pri nameščanju **opozorila za pogled z notranje in zunanje strani!**

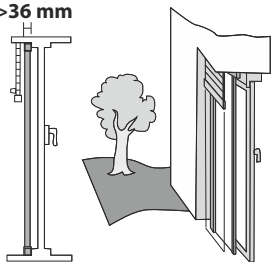
Poprosite še **eno osebo**, da vam **pomaga**.

Namestitev V špaleta

Stran 7 - 8 in 11 - 14

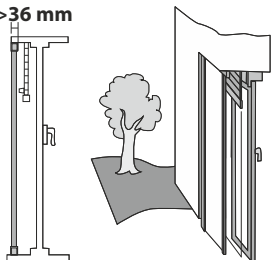
Vgradna globina zaščite pred mrčesom znaša najmanj 36 mm. Upoštevajte to pri obstoječih zatemnitvenih rolojih.

>36 mm

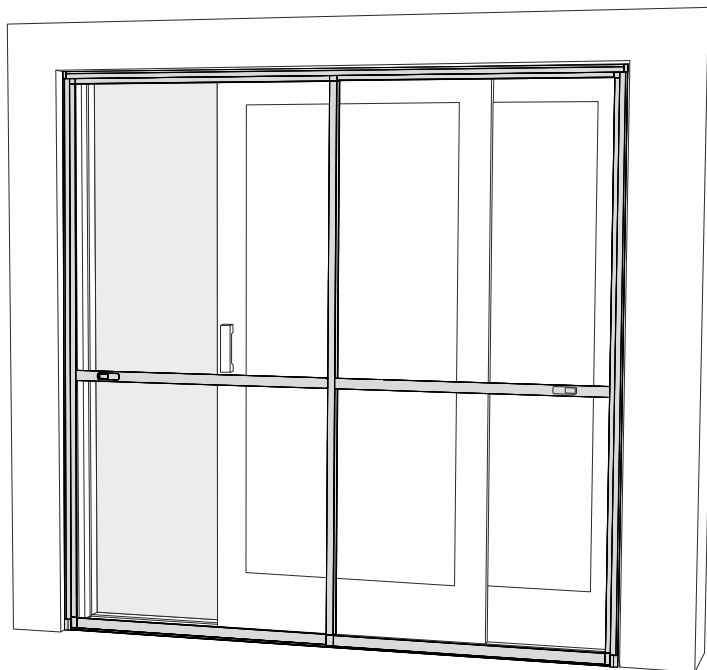


Za
zatemnitvenim
rolojem

>36 mm

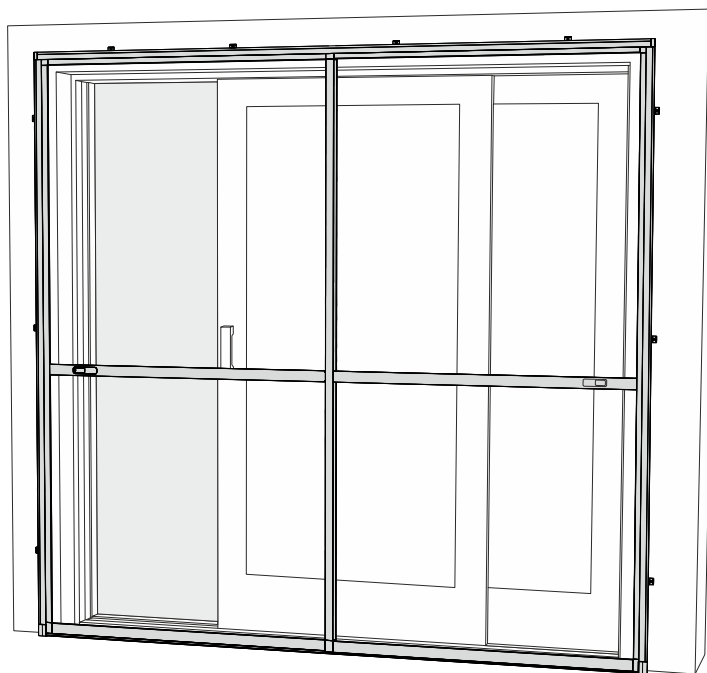


Pred
zatemnitvenim
rolojem

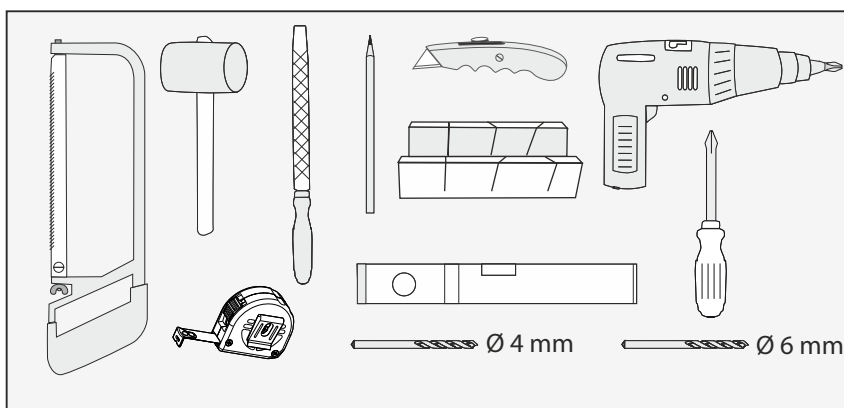


Namestitev NA špaleta

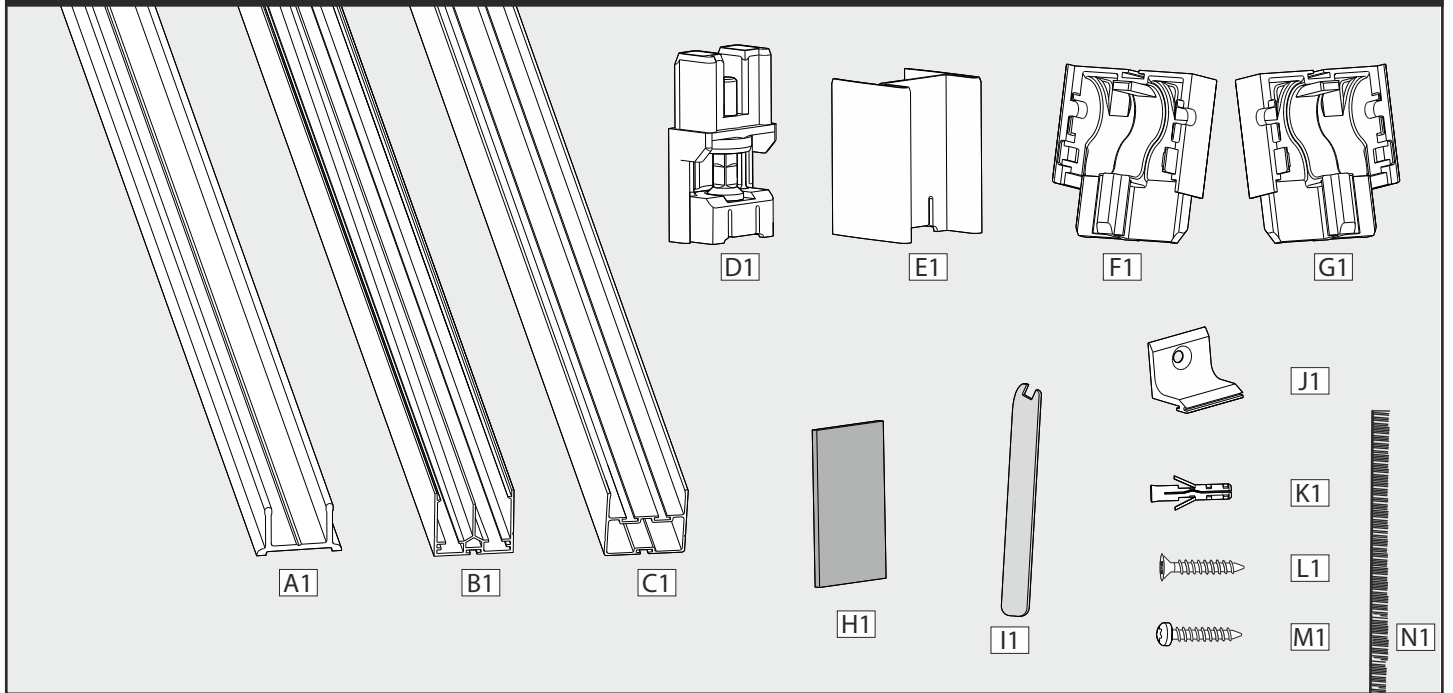
Stran 9 - 10 in 11 - 14



Potrebno orodje



- Žaga za kovino
- Zložljivi meter/tračni meter
- Pila za kovino
- Gumijasto kladivo
- Univerzalni nož
- Svinčnik
- Jeralnik
- Akumulatorski vrtalnik/vijačnik
- Vrtalnik za kamen Ø 6 mm (odvisno od podlage je treba uporabiti pravi tip vrtalnika)
- Vrtalnik za kovino Ø 4 mm
- Vodna tehtnica
- Vijačnik za vijake s križnim uredom



Oznaka (Pogled z notranje strani)	Količina	Št. dela
A1 Vodilo spodaj	1x	62402
B1 Profil vodila zgoraj	1x	01052-0012
C1 Zaključni profili	2x	62401
D1 Vpenjalne noge, vsaka sestavljena:	2x	
- Noga		01052-0021
- Vpenjalni del		01052-0022
- Vreteno, vključno s šeststrobo matico		01052-1003
E1 Pokrivne kapice	2x	01052-0024
F1 Kotni povezovalni del levo	1x	62414
G1 Kotni povezovalni del desno	1x	62415
H1 Protidrsna blazinica	4x	01052-0026
I1 Napenjalni ključ	1x	W-0023
J1 Kot Frontalna namestitev	10x	01052-0007
K1 Moznik	14x	S-0039
L1 Ugrezni vijak s križno zarezo	10x	N-0253
M1 Lečasti vijak s križno zarezo	4x	N-0235
N1 Ščetkasto tesnilo	1x	59631

Legenda:

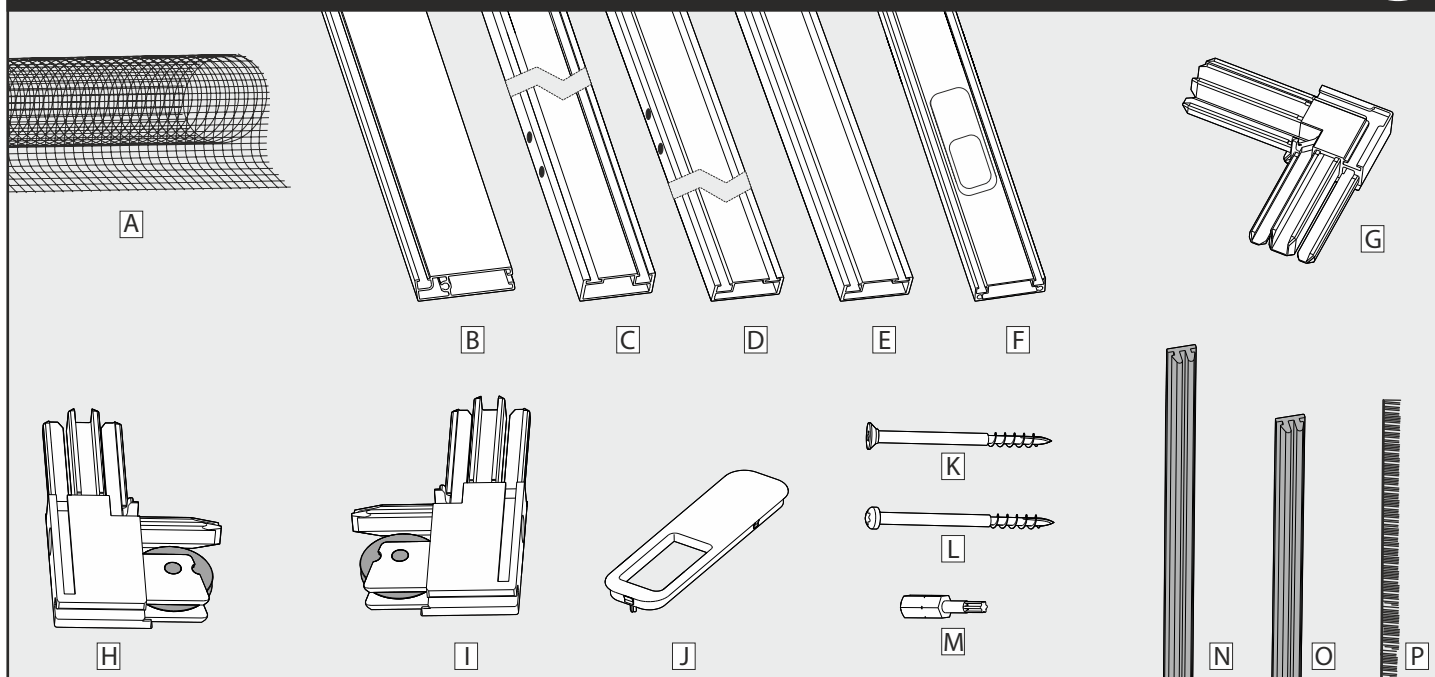
Za manjkajoče dele imejte vedno pripravljeno poudarjeno napisano številko dela ali črko, s katero je sestavni del označen.

Primer:

Pokrivna kapica 0 **1052** - 00 **24** ali

Referenčna številka

Pokrivna kapica **E1**



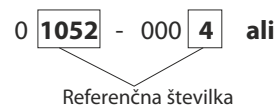
Oznaka (pogled z notranje strani)	Število za vsaka vrata	Št. dela
A Tkanina	1x	S-0097
B Zaščitni stopni	1x	62301-1
C Višinski profil levo	1x	01052-0002
D Višinski profil desno	1x	01052-0005
E Prečni profil	1x	01052-0001
F Srednji profil	1x	01052-1002
G Kotni povezovalni del zgoraj levo/desno	2x	01052-0004
H Kotni povezovalni del s kolesci spodaj levo	1x	01052-1005
I Kotni povezovalni del s kolesci spodaj desno	1x	01052-1004
J Ročaji (vnaprej sestavljeni v F)	2x	01052-0006
K Vijaki z ugrezno glavo Torx	2x	01052-0011
L Vijaki z lečasto glavo Torx	4x	01052-0010
M Bit Torx TX15 (za oboje vrat)	1x	W-0017
N Vpenjalne letve dolge	2x	S-0017
O Vpenjalne letve kratke	4x	S-0017
P Ščetkasto tesnilo	1x	59631

Legenda:

Za manjkajoče dele imejte vselej pripravljeno poudarjeno napisano številko dela ali črko, s katero je del označen.

Primer:

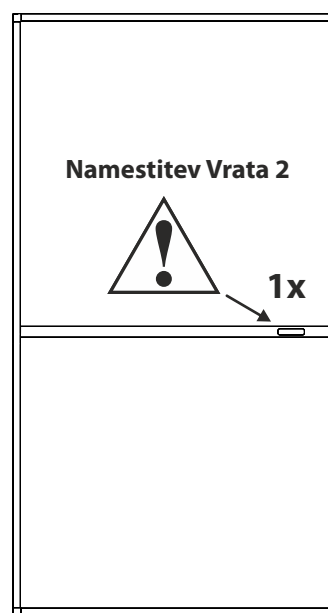
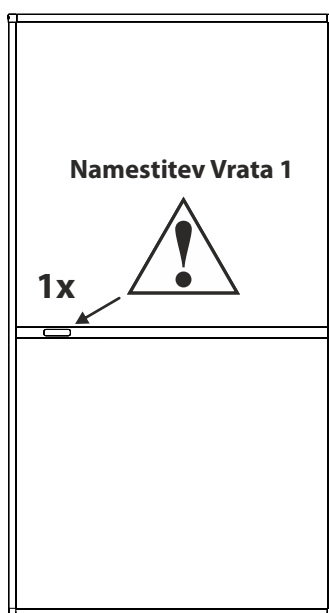
Kotni povezovalni del zgoraj levo/desno

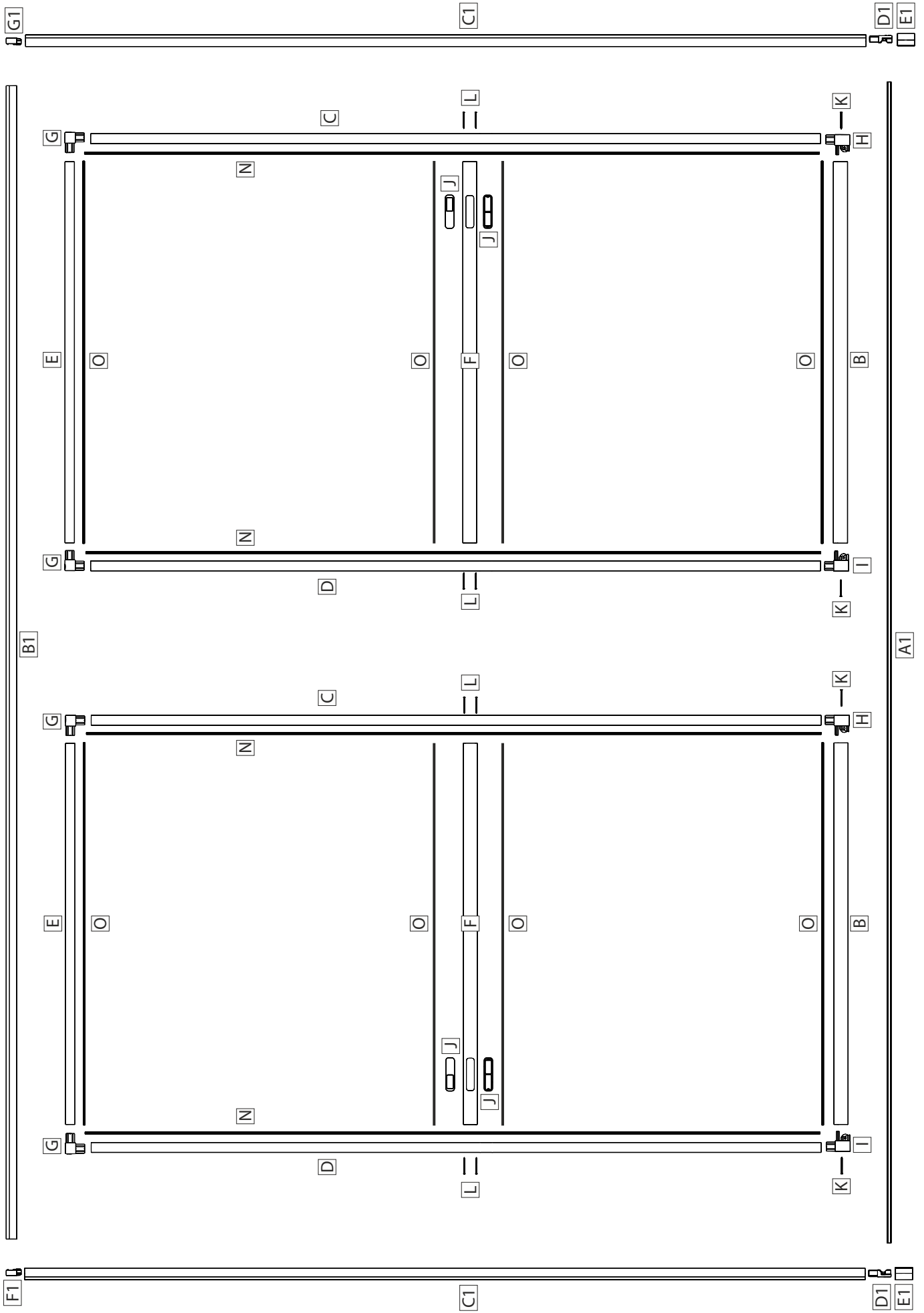


Kotni povezovalni del zgoraj levo/desno **G**

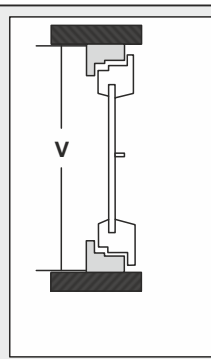
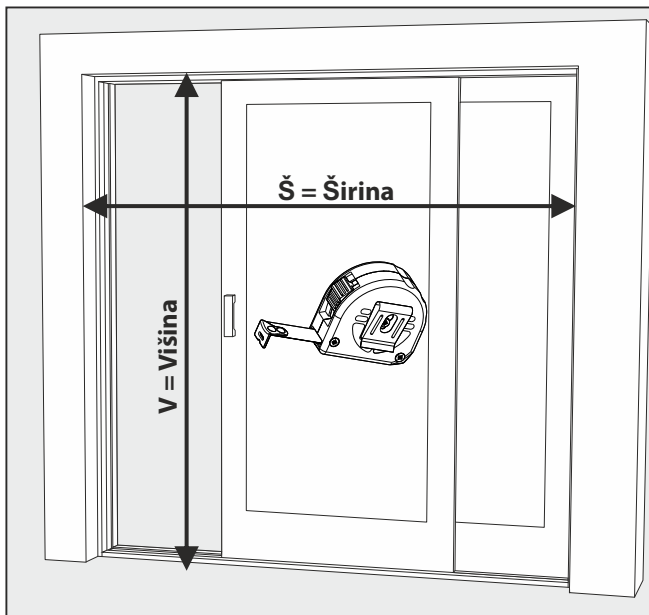
Napotek

Namestiti je treba dvojce drsnih vrat. Pazite na to, da je ročaj obrnjen 1x na desno in 1x na levo.

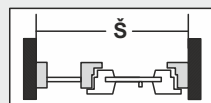




Merjenje



Primer Prečni prerez



Izmerite odprtino od enega do drugega roba špalete (oz. dolžino na tleh) in si zapišite rezultat.

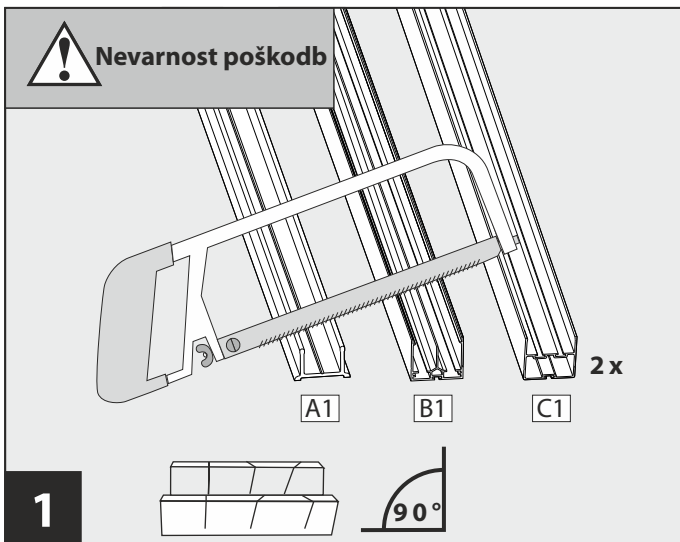
Rezultat:

Širina = _____ cm

Višina = _____ cm

Namestitev

Nevarnost poškodb



Prerezovanje:

Vodilo **A1**, profil vodila **B1** in zaključne profile **C1** skrajšajte, kot sledi:

Vodilo **A1** = Š - 0,7 cm

Vodila **B1** = Š - 2,5 cm

Zaključni profili 2x **C1** = V - 7,0 cm

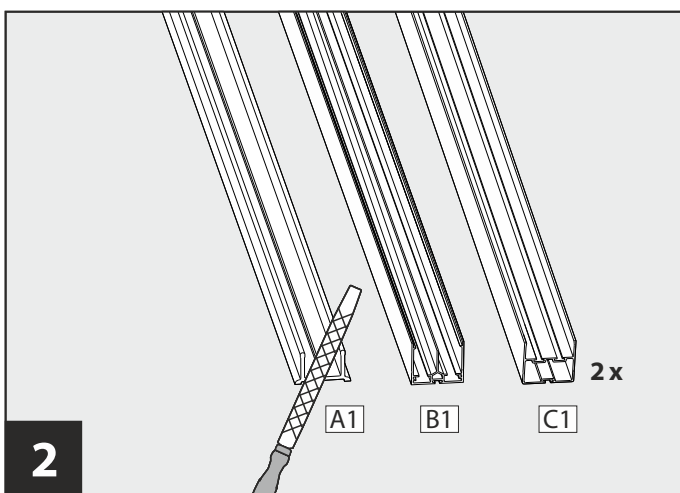
Primer:

Vodilo **A1** = 200 cm - 0,7 cm = 199,3 cm

Vodila **B1** = 200 cm - 2,5 cm = 197,5 cm

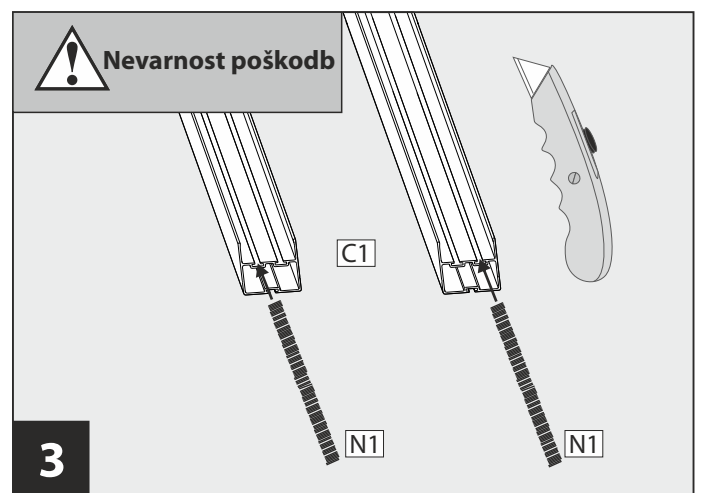
Zaključni profili 2x **C1** = 220 cm - 7,0 cm = 213,0 cm

Pazite pri prerezovanju, da bo prerez raven in pod pravim kotom. Pri tem si pomagajte z jeralnikom.



Obrusite odrezane robove.

Nevarnost poškodb

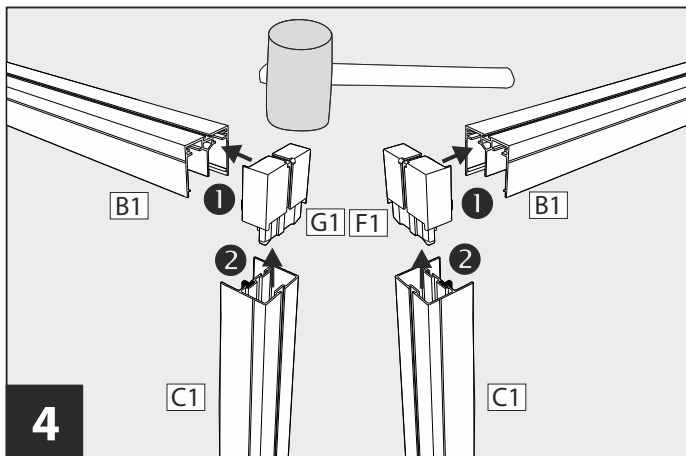


Ščetkasto tesnilo **N1** vstavite v zaključne profile **C1** in skrajšajte na dolžino profilov.

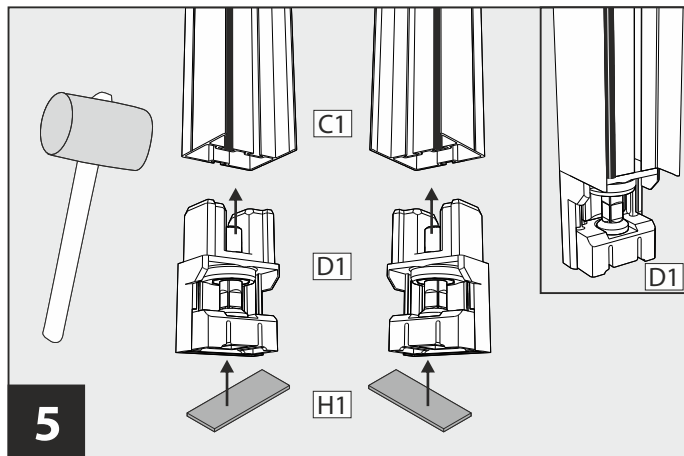
Pri tem velja pri pogledu z zunanje strani:

Zaključni profil levo, ščetkasto tesnilo v sprednji kanal.

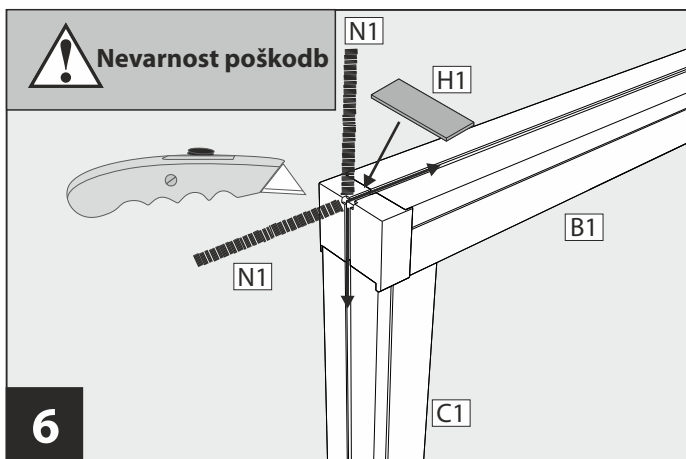
Zaključni profil desno, ščetkasto tesnilo v zadnji kanal.



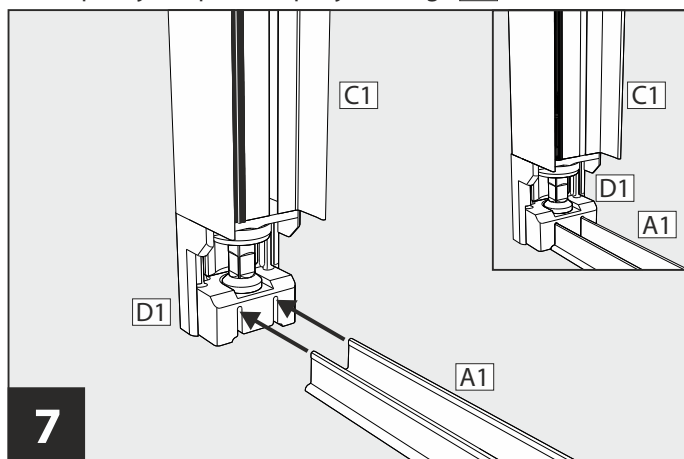
4 Povežite profil vodila **B1** in zaključne profile **C1** s kotnim povezovalnim delom levo **F1** in kotnim povezovalnim delom desno **G1**.



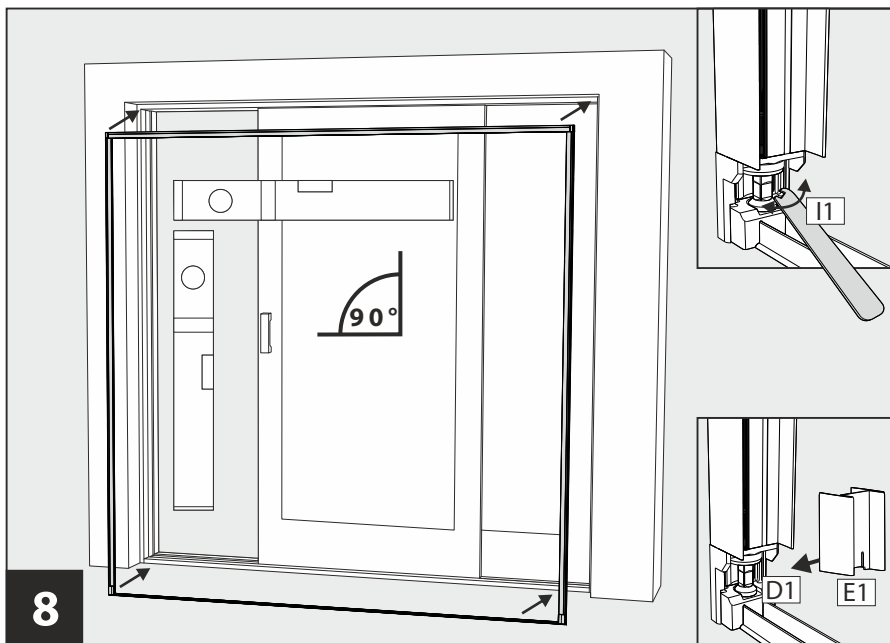
5 Nataknite vpenjalne noge **D1** spodaj na zaključne profile **C1**. **Napotek:** Za nadaljnjo montažo priporočamo, da vpenjalne noge popolnoma uvlečete. Zaščitno folijo na eni strani odlepите od protidrskih blazinic **H1** in od spodaj nalepite na vpenjalne noge **D1**.



6 Ščetkasto tesnilo **N1** povlecite okrog in okrog v profil vodila **B1** in v zaključne profile **C1** in ga skrajšajte na enako dolžino. Zaščitno folijo na eni strani odlepите od protidrskih blazinic **H1** in na vogalih od zgoraj na sredini prilepite na kotni povezovalni del levo **F1** in kotni povezovalni del desno **G1**. Po potrebi skrajšajte.

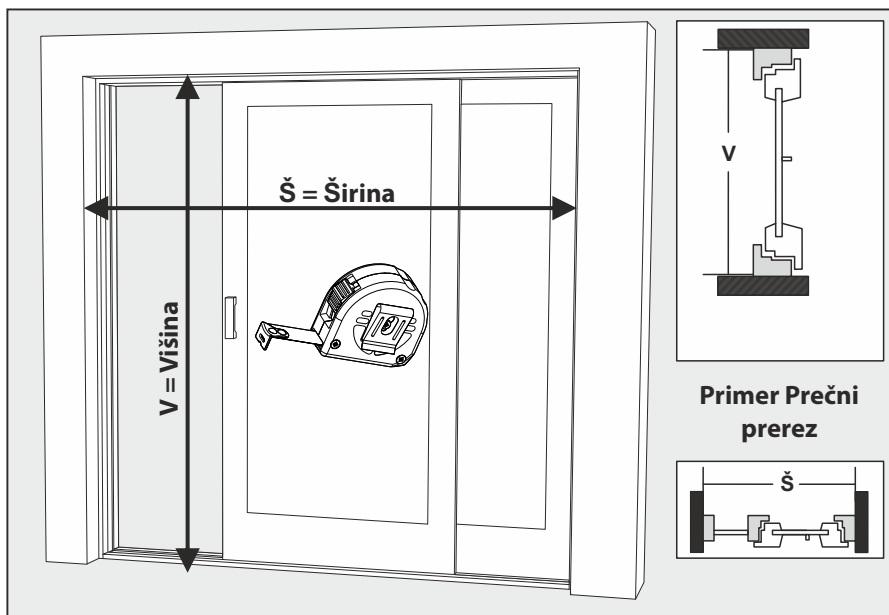


7 Vodilo **A1** levo in desno vstavite v vpenjalno nogo **D1**.



Odlepите drugo zaščitno folijo od vseh protidrskih blazinic **H1**. Sestavljeni podboj vstavite v špaleta. Naravnajte podboj in z napenjalnim ključem **I1** napnite vpenjalno nogo **D1**. **Pozor!** Izberite napon tako, da bo okvir podboja trdno nameščen, vendar se profili ne bodo upogibali. Namestite pokrivne kapice **E1** na vpenjalne noge. **Opozorilo:** Pazite, da bo okvir podboja naravn natančno in pravokotno.

Merjenje



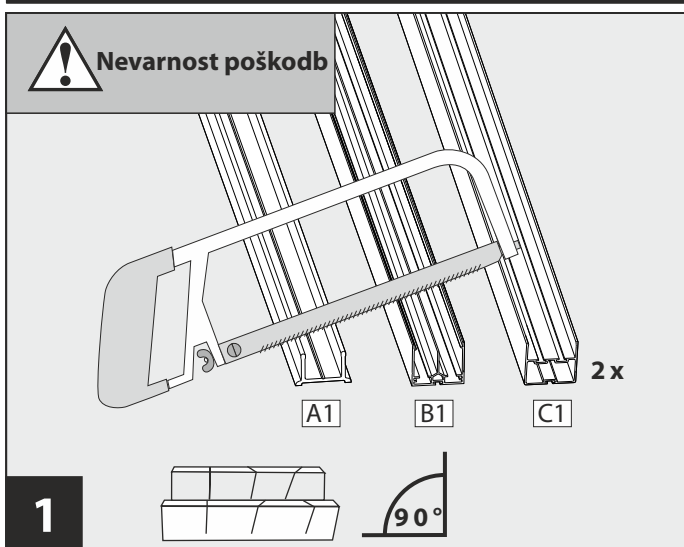
Izmerite svetlino med enim in drugim robom špalete (oziroma tla) in si zapišite rezultat.

Rezultat:

Širina = _____ cm

Višina = _____ cm

Namestitev

**Prerezovanje:**

Vodilo **A1**, profil vodila **B1** in zaključne profile **C1** skrajšajte, kot sledi:

Vodilo **A1** = **Š** - 5,4 cm

Vodilal **B1** = **Š** - 3,8 cm

Zaključni profili 2x **C1** = **V** - 3,9 cm

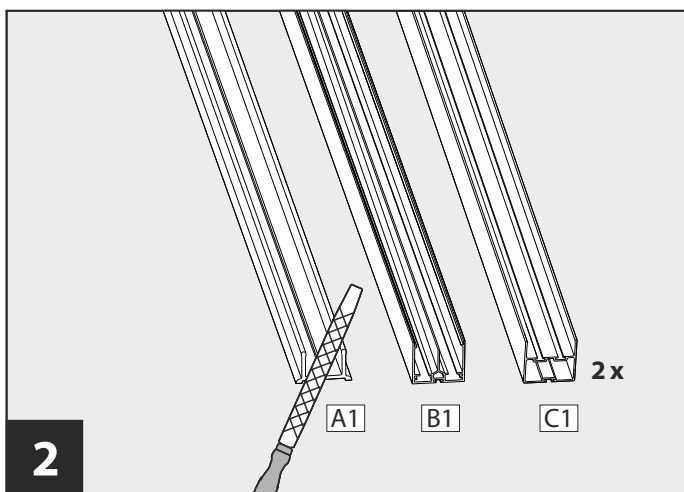
Primer:

Vodilo **A1** = 200 cm + 5,4 cm = 205,4 cm

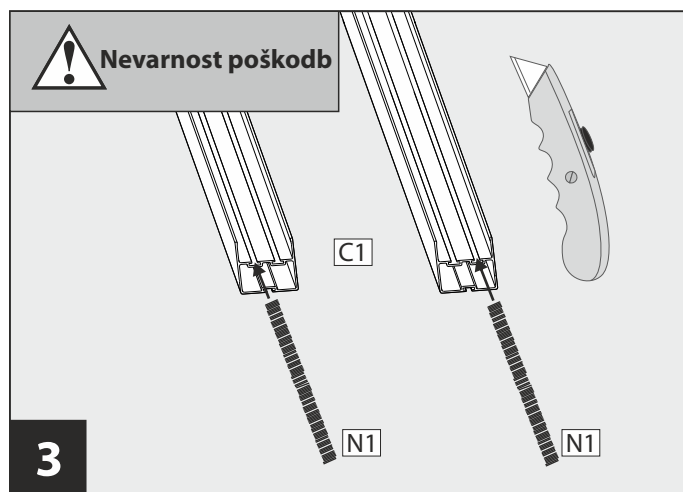
Vodila **B1** = 200 cm + 3,8 cm = 203,8 cm

Zaključni profili 2x **C1** = 220 cm - 3,9 cm = 216,1 cm

Pazite pri prerezovanju, da bo prerez raven in pod pravim kotom. Pri tem si pomagajte z jernalnikom.



Obrusite odrezane robove.

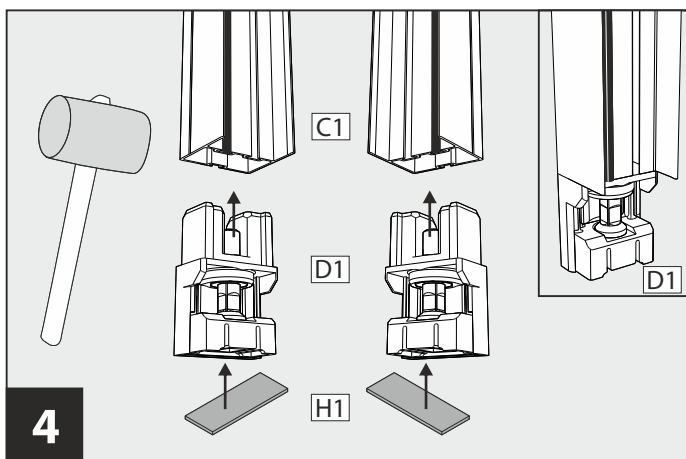


Vstavite ščetkasto tesnilo **N1** v zaključne profile **C1** in ga skrajšajte na dolžino profila.

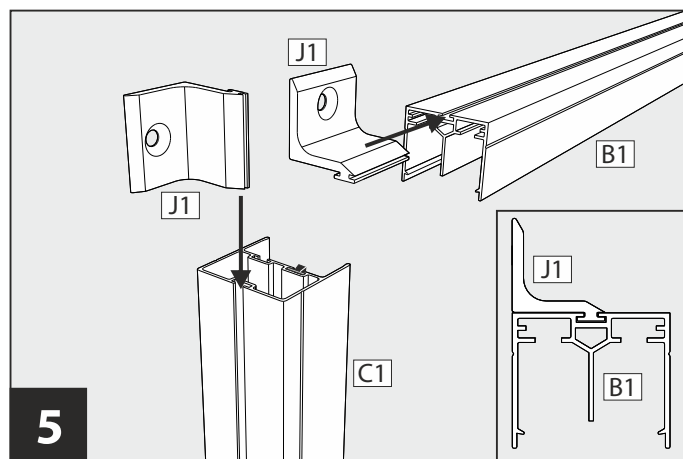
Pri tem velja pri pogledu z zunanje strani:

Zaključni profil levo, ščetkasto tesnilo v sprednji kanal.

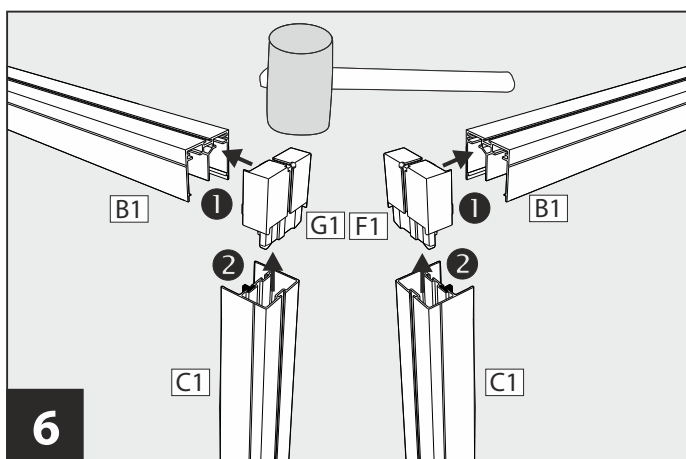
Zaključni profil desno, ščetkasto tesnilo v zadnji kanal.



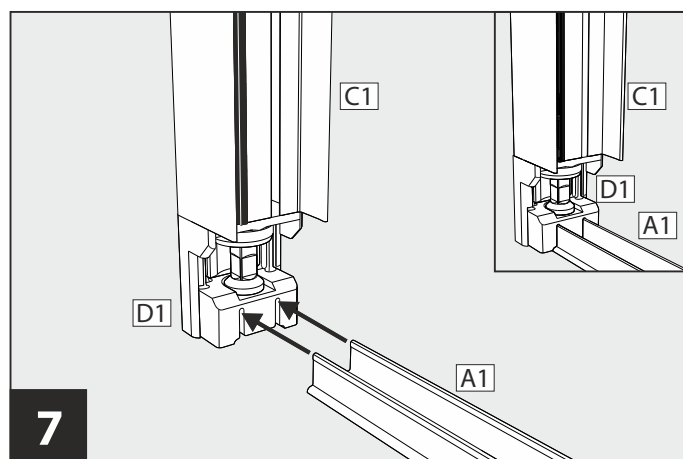
4 Natakните vpenjalne noge **D1** spodaj na zaključne profile **C1**.
Napotek: Za nadaljnjo montažo priporočamo, da vpenjalne noge popolnoma uvlečete.
 Zaščitno folijo na eni strani odlepite od protidrskih blazinic **H1** in od spodaj nalepite na vpenjalne noge **D1**.



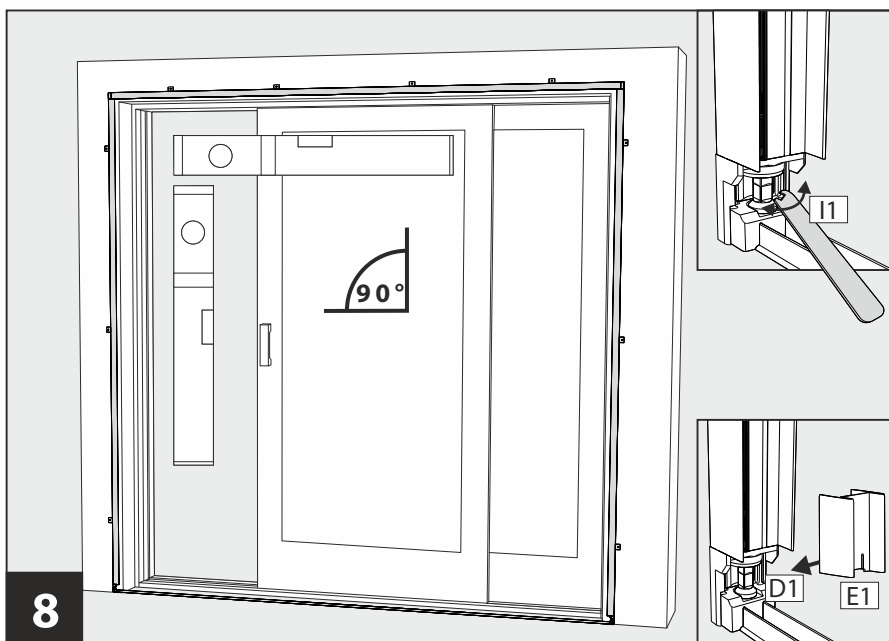
5 Kotnik za frontalno montažo **J1** v profil vodila **B1** in vstavite zaključne profile **C1**.
 Pri tem vstavite kotnike za frontalno montažo **J1**, kot sledi:
 - za vsak zaključni profil **C1** 3 kotnike za frontalno montažo **J1**
 - profil vodila **B1** 4 kotnike za frontalno montažo **J1**
Napotek: Po potrebi uporabite gumijasto kladivo.



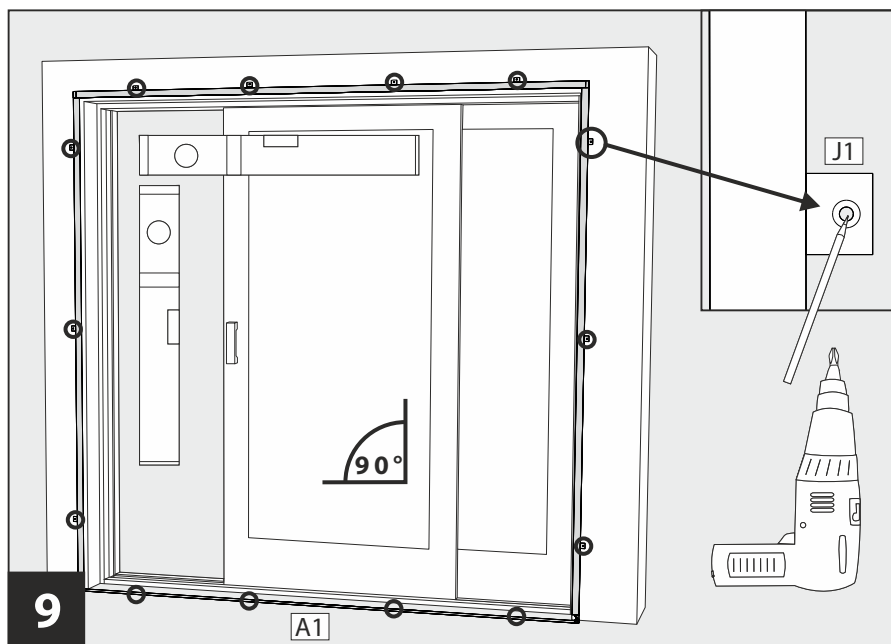
6 Profil vodila **B1** in zaključne profile **C1** povežite s kotnim povezovalnim delom levo **F1** in kotnim povezovalnim delom desno **G1**.



7 Vodilo **A1** levo in desno vstavite v vpenjalno nogo **D1**.



8 Odlepite drugo zaščitno folijo od vseh protidrskih blazinic **H1**.
 Sestavljeni okvir podboj pridržite in naravnajte. Po višini lahko okvir podboja še dodatno prilagodite z vpenjalnimi nogami **D1** spodaj s pomočjo napenjalnega ključa **I1**.
Informacija: Pokrivne kapice **E1** lahko nataknete tudi na koncu, ko je montaža v celoti zaključena.
Opozorilo: Pazite, da bo okvir podboja naravnan natančno in pravokotno.



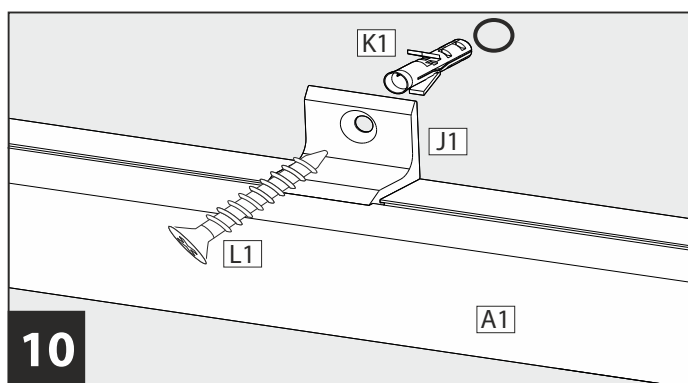
Pozor: Pri tem koraku nameščanja naj vam pomaga še ena oseba.

Vodilo **A1** predhodno navrtajte navzdol s svedrom za kovino $\varnothing 4$ mm (ni priložen) na enakomerno porazdeljenih mestih.

Kotnike za frontalno montažo **J1** enakomerno porazdelite.

Označite mesta izvrtin/vijakov za kotnike pri frontalni montaži **J1** in za vodilo **A1**.

Snemite okvir podboja in označena mesta predhodno navrtajte s svedrom $\varnothing 6$ mm (uporabite sveder, ki je primeren za podlago; sveder ni priložen).



Vstavite moznik **K1** (odvisno od podlage bo morda potreben drugi tip moznika. Ni priložen).

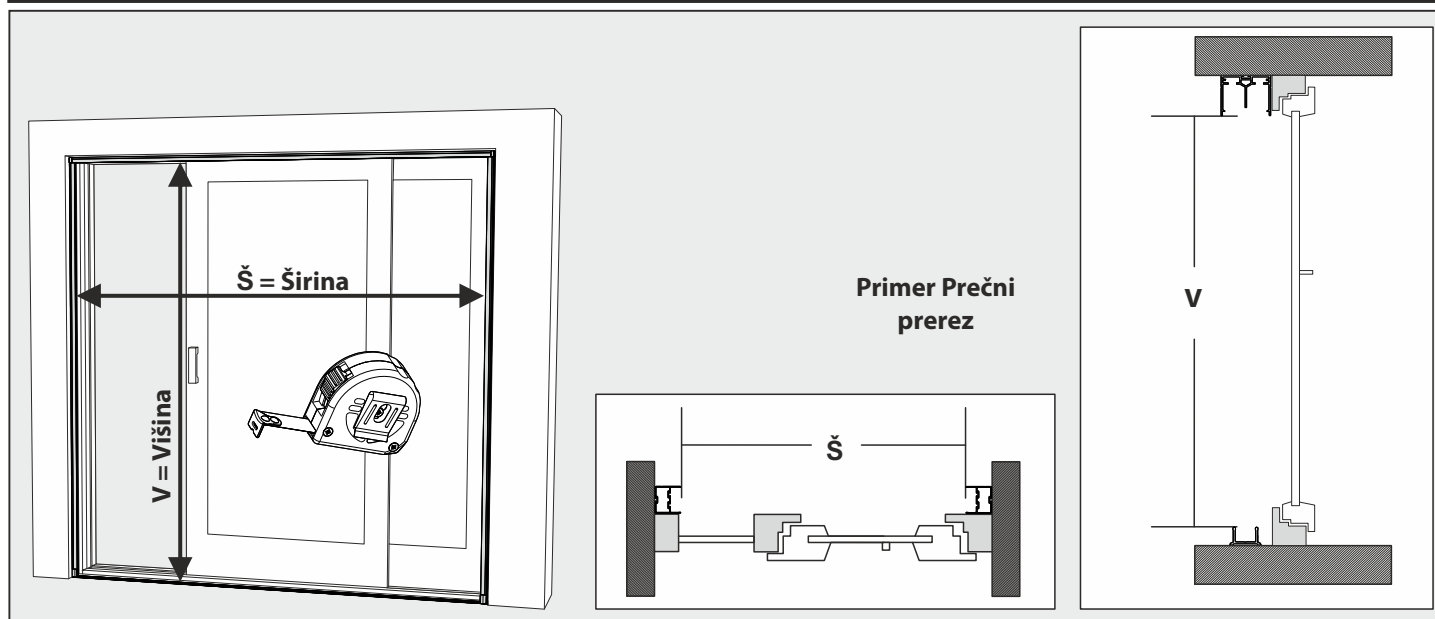
Okvir podboja znova pridržite (po potrebi poravnajte kotnik za frontalno montažo **J1** z izvrtinami) in spojite z vijačenjem:

Kotnik za frontalno montažo **J1** privijte z vijaki z ugrezno glavo s križno zarezo **L1**.

Vodilo **A1** privijte z vijaki z lečno glavo s križno zarezo **M1**.

Namestitev Drсна vrata

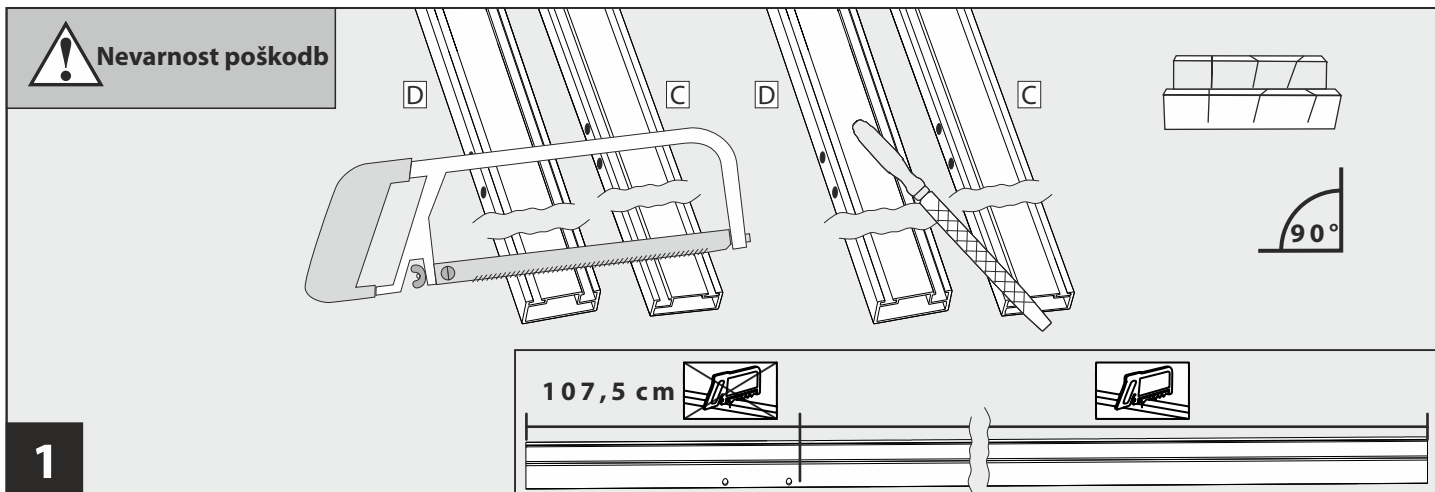
Merjenje



Izmerite svetlino že vgrajenega okvirja podboja in si zapišite dobljeni rezultat.

Rezultat:

Širina = _____ cm **Višina** = _____ cm



1

Skrajšajte profile za višino **C** in **D**.

Profil za višino **C** in **D** = $H - 5,9$ cm..

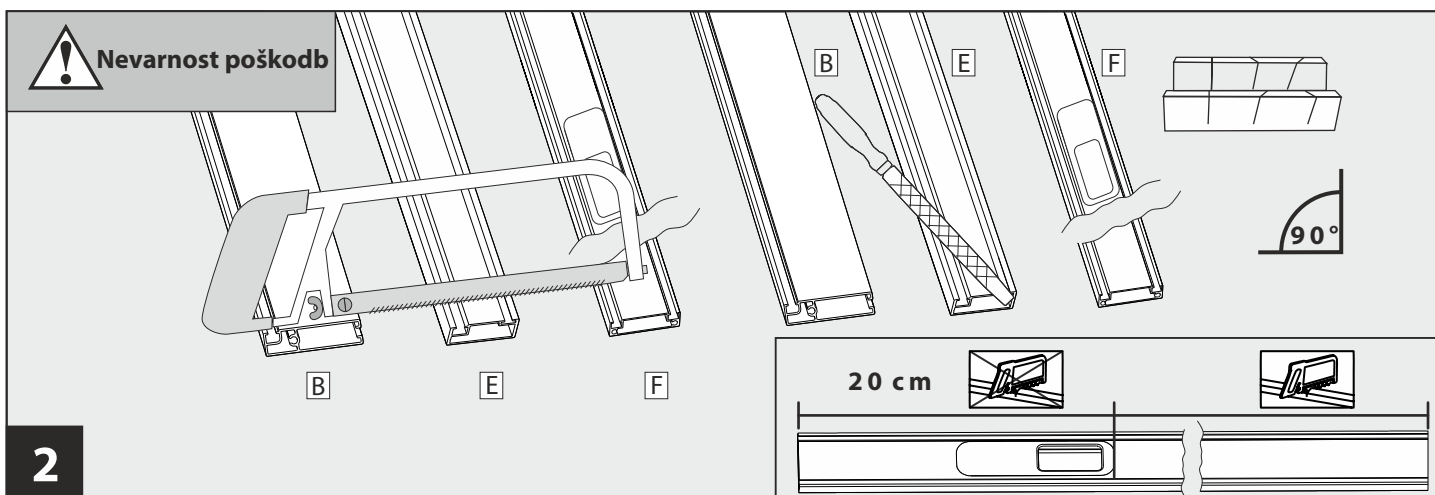
Pazite pri prerezovanju, da bo rez raven in pod pravim kotom.

Pomagajte si z jeralnikom.

POZOR! Profile za višino **C** in **D** smete prerezovati samo na zeleno označeni strani = rezna stran. Ta rezna stran je pri nadaljnjem postopku montaže vselej zgoraj.

Primer:

Profil za višino **C**, **D** = $200 \text{ cm} - 5,9 \text{ cm} = 194,1 \text{ cm}$



2

Skrajšajte stopni zaščitni profil **B**, srednji profil **E** in prečni profil **F**.

Stopni zaščitni profil **B** = $B / 2 - 3,1$ cm.

Prečni profil **E** = $B / 2 - 3,1$ cm.

Srednji profil **F** = $B / 2 - 3,1$ cm.

Pazite pri prerezovanju, da bo rez raven in pod pravim kotom.

Pomagajte si z jeralnikom. **POZOR!** Prerezovanje srednjega profila **F**

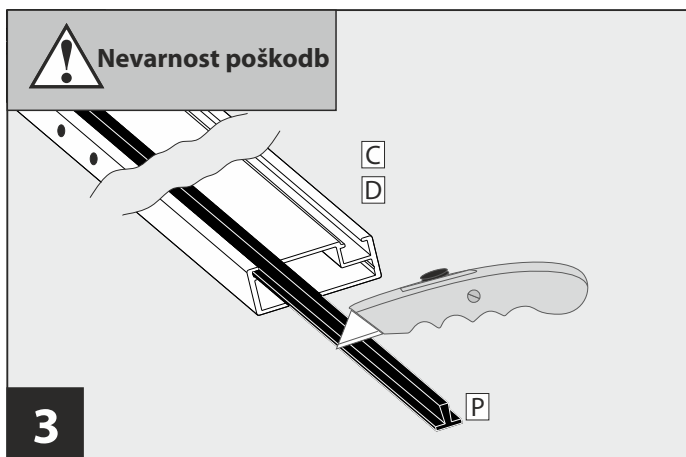
se sme opraviti samo na dolgi strani profila nasproti ročaja **J**.

Primer:

Stopni zaščitni profil **B** = $200 \text{ cm} / 2 - 3,1 \text{ cm} = 96,9 \text{ cm}$

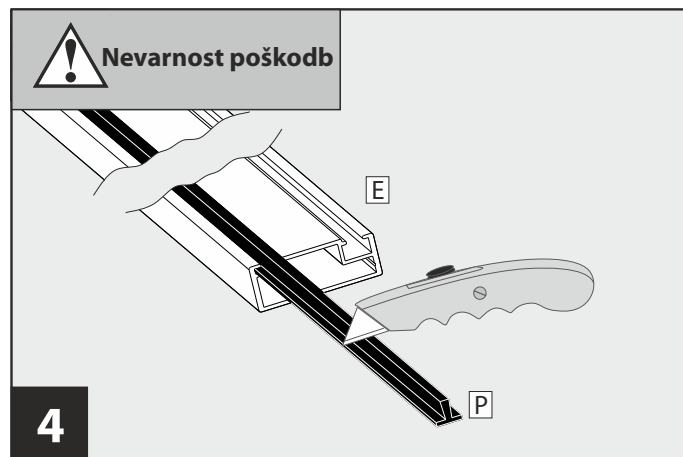
Prečni profil **E** = $200 \text{ cm} / 2 - 3,1 \text{ cm} = 96,9 \text{ cm}$

Srednji profil **F** = $200 \text{ cm} / 2 - 3,1 \text{ cm} = 96,9 \text{ cm}$



3

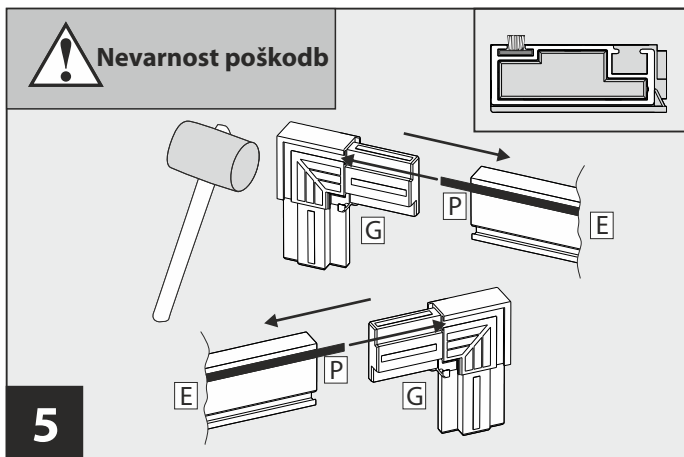
Ščetkasto tesnilo **P** vpeljite v profile za višino **C** in **D** in ga skrajšajte tako, da sega čez rob za 6,9 cm.



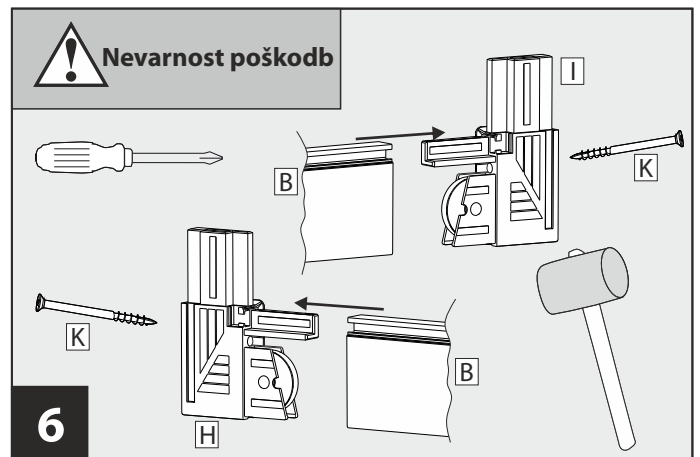
4

Ščetkasto tesnilo **P** vpeljite v prečni profil **E** in ga skrajšajte tako, da sega čez rob za 4,8 cm.

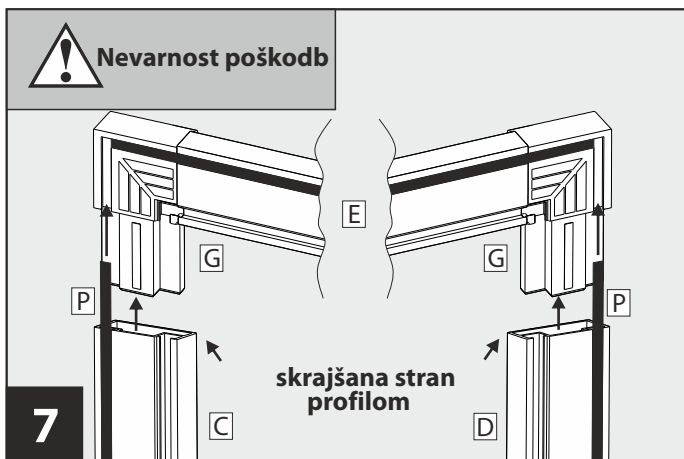
Namestitev



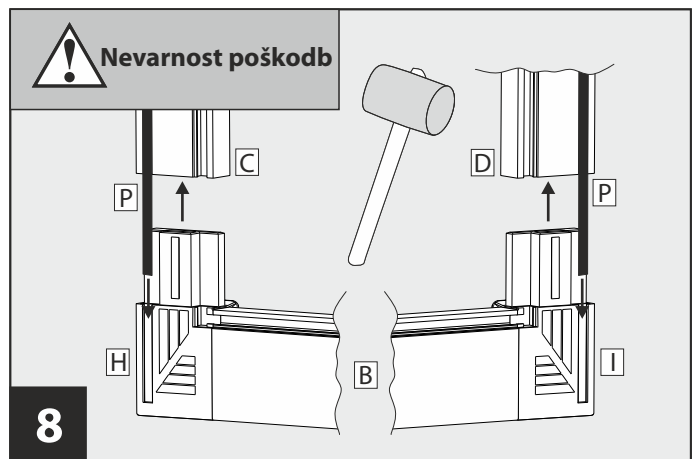
5 Kotni povezovalni del zgoraj levo/desno **G** nataknite na prečni profil **E**. Ščetkasto tesnilo **P** pri tem istočasno vstavite v kotni povezovalni del. Po potrebi uporabite gumijasto kladivo.



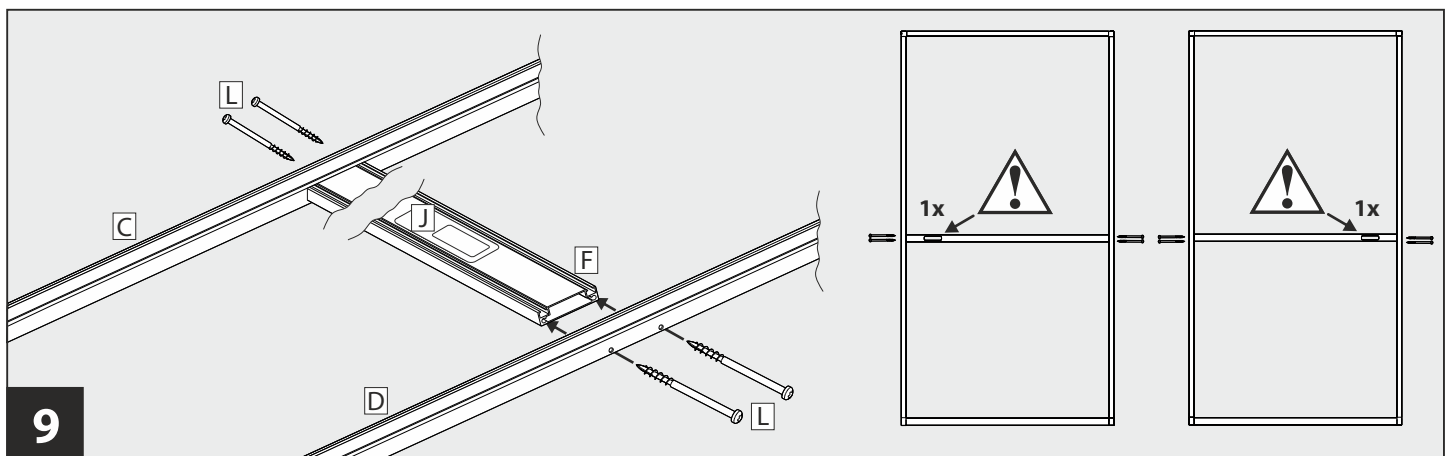
6 kotni povezovalni del s kolesi in levo **H** in **I** z desno stopnim zaščitnim profilom **B** povežite. Po potrebi uporabite gumijasto kladivo. Vsak kotni povezovalni del pritrdite z vijakom z ugrezno glavo **K**.



7 Že sestavljen prečni profil **E** s kotnim povezovalnim delom zgoraj levo/desno **G** na skrajšanih straneh profilov za višino **C** in **D** nataknite. Po potrebi uporabite gumijasto kladivo. Pri tem v kotni povezovalni del vstavite tudi ščetkasto tesnilo **P**.

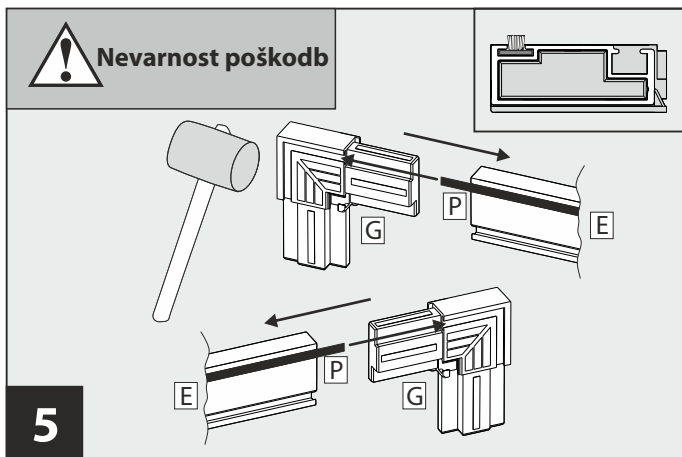


8 Profile za višino **C** in **D** na kotne povezovalne dele s kolesi levo **H** in desno **I** nataknite. Po potrebi uporabite gumijasto kladivo. Pri tem v kotni povezovalni del vstavite tudi ščetkasto tesnilo **P**.

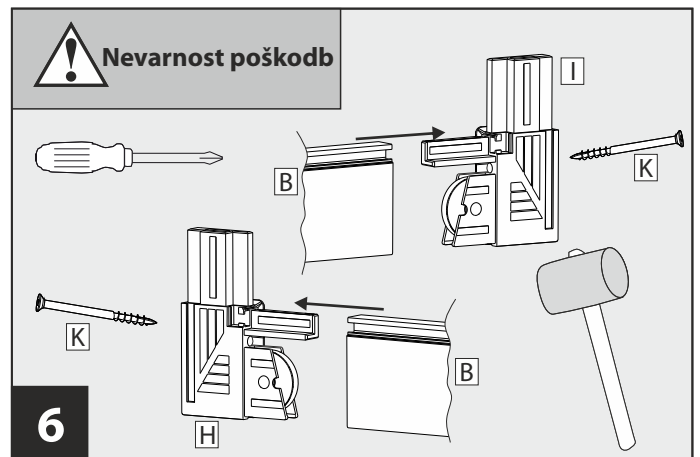


9 Srednji profil **F** vstavite med profile za višino **C** in **D** na višini luknjic za vijake in pritrdite z vijaki z lečastimi glavami **L**. **POZOR!** Že sestavljen ročaj **J** v srednjem profilu **F** mora biti pri enih vratih obrnjen v levo in pri drugih vratih v desno.

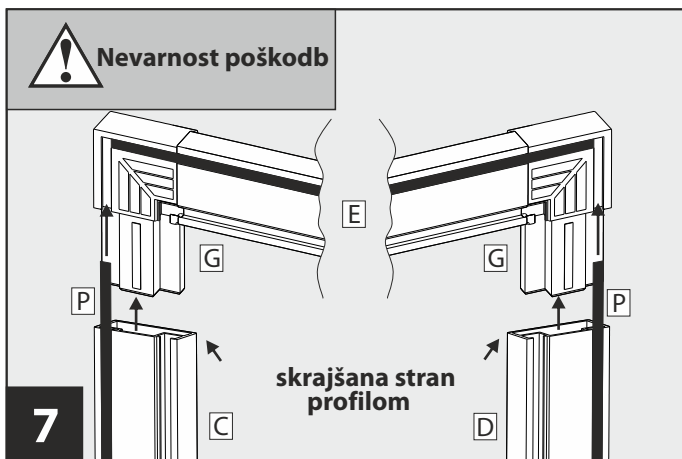
Namestitev



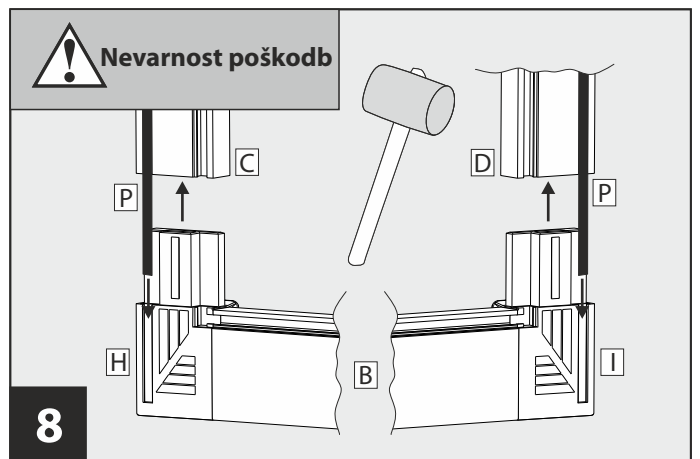
5 Kotni povezovalni del zgoraj levo/desno **G** natakните na prečni profil **E**. Ščetkasto tesnilo **P** pri tem istočasno vstavite v kotni povezovalni del. Po potrebi uporabite gumijasto kladivo.



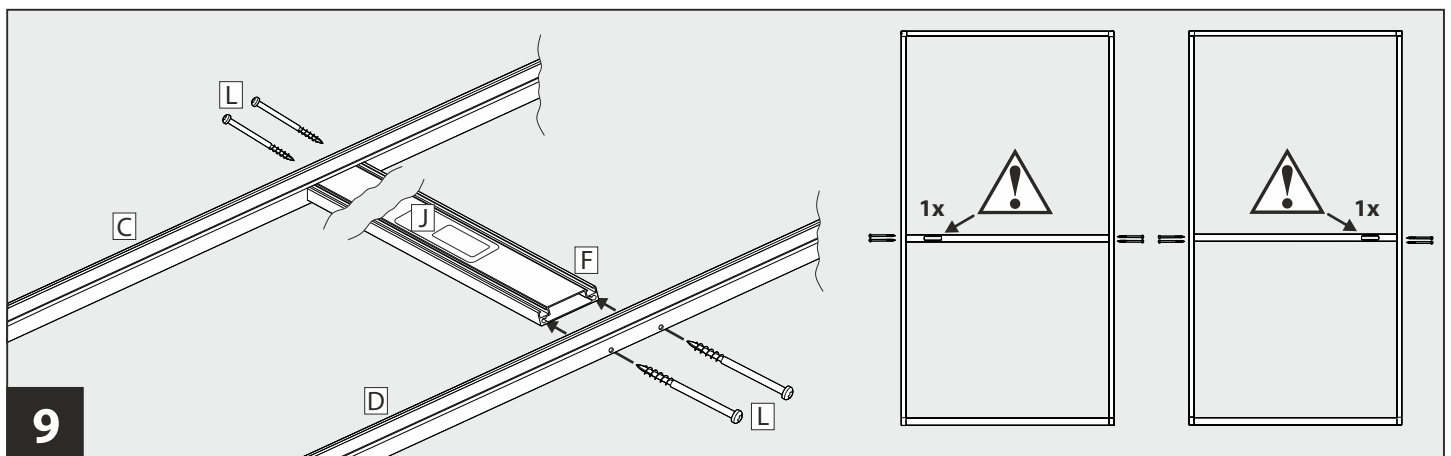
6 kotni povezovalni del s kolesci in levo **H** in **I** z desno stopnim zaščitnim profilom **B** povežite. Po potrebi uporabite gumijasto kladivo. Vsak kotni povezovalni del pritrdite z vijakom z ugrezno glavo **K**.



7 Že sestavljen prečni profil **E** s kotnim povezovalnim delom zgoraj levo/desno **G** na skrajšanih straneh profilov za višino **C** in **D** natakните. Po potrebi uporabite gumijasto kladivo. Pri tem v kotni povezovalni del vstavite tudi ščetkasto tesnilo **P**.



8 Profile za višino **C** in **D** na kotne povezovalne dele s kolesci levo **H** in desno **I** natakните. Po potrebi uporabite gumijasto kladivo. Pri tem v kotni povezovalni del vstavite tudi ščetkasto tesnilo **P**.



9 Srednji profil **F** vstavite med profile za višino **C** in **D** na višini luknjic za vijake in pritrdite z vijaki z lečastimi glavami **L**. **POZOR!** Že sestavljen ročaj **J** v srednjem profilu **F** mora biti pri enih vratih obrnjen v levo in pri drugih vratih v desno.

Ali moram svoja dvojna drsna vrata sam prirezati?	Da. To je komplet za samostojno montažo, ki ga lahko prilagodite na želeno velikost.
Katero orodje potrebujem za montažo?	Potrebujete žago za kovino, zložljivi meter ali tračni meter, pilo za kovino, vrtalnik/akumulatorski vijačnik, sveder za kovino Ø 4 mm, sveder (primeren za obstoječo podlago) Ø 6 mm, vijačnik za vijake s križnim urezom, gumijasto kladivo, svinčnik, jeralnik, univerzalni nož in vodno tehtnico.
Ali so v kompletu vsi za montažo potrebni posamezni sestavni deli?	Da. V kompletu so vsi za montažo potrebni posamezni sestavni deli. Potrebovali pa boste dodatno orodje. V zvezi s tem glejte poglavje „Potrebno orodje“ na strani 3 tega navodila za montažo.
Koliko časa bi potreboval za montažo dvojnih drsni vrat?	Za montažo dvojnih drsni vrat potrebujete približno 120 minut.
Vrata kakšnih širin in višin je mogoče opremiti z dvojnimi drsnimi vrati?	Največja dimenzija našega kompleta je 240 (širina) × 240 (višina) cm (zunanji rob okvirja).
Ali je mogoče posamezne dele dodatno naročiti?	Ne. To je komplet za samomontažo s pripadajočimi sestavnimi deli in materialom za montažo.
Kakšne barve je mreža za zaščito pred mrčesom (gaza)?	Gosto tkana mreža je črne barve. Črna tkanina omogoča boljši pogled skozi zaščito in je manj vpadljiva kot bela.
Od kod do kod moram meriti?	Odvisno od zelene različice montaže se meri zidna odprtina od enega do drugega notranjega roba ali razdalja od enega do drugega notranjega roba okvirja podboja. V našem navodilu za namestitve je ta postopek natančno razložen.
Drsna vrata ne drsijo gladko. Kaj bi lahko bil vzrok?	Preverite, ali se v spodnjem vodilu morda ni nabrala nečistoča, ki ovira gladek tek kolesc. Po potrebi kolesca drsni vrat znova nekoliko naoljite (z oljem, ki ne vsebuje kislin).
Ali lahko dvojna drsna vrata ostanejo nameščena tudi pozimi?	Da. Dvojna drsna vrata so izdelana iz materialov, ki so odporni proti vremenskim vplivom, in lahko zato ostanejo nameščena tudi pozimi. Drsna vrata pa lahko tudi snamete in shranite na suhem mestu. Pri tem pa pazite, da bodo drsna vrata položena/postavljena tako, da se profili ne bodo mogli deformirati.
S katerim pripomočkom lahko namestim vpenjalne letve?	Za nameščanje vpenjalnih letav uporabite ročaj ali glavo kladiva, ročaj izvijača ali podobnega orodja z dovolj široko površino. Lahko jih namestite tudi s palcem. POZOR! Vpenjalnih letav ne zabijajte – NEVARNOST POŠKODOVANJA tkanine.
Na koga se lahko obrnem pri vprašanjih o namestitvi?	Tukaj lahko najdete našo službo za pomoč strankam na naslovu www.hech-international.com .

Napotki za čiščenje

Za čiščenje uporabljajte le vlažno krpo in blago čistilo. Tkanino lahko očistite prahu s sesalnikom za prah (nastavek s ščetko) ali z ročnim omelom.

Če zaščite pred mrčesom ne želite uporabljati (npr. pozimi), jo lahko brez težav snamete. V tem primeru drsna vrata snemite in sprostite okvir podboja oziroma odstranite vijake okvirja podboja. Izdelek shranite na suhem mestu, postavljen/položen tako, da se profili ne morejo deformirati.

Servis

www.hecht-international.com

Splet:

www.hecht-international.com

Napotki za odstranjevanje odpadkov

Upoštevajte varstvo narave. Za odstranjevanje embalažnih materialov in starih naprav je urejen sistem zbiranja odpadkov. Informacije o zbirališčih in trenutno veljavnih predpisih dobite pri svoji mestni ali občinski upravi.

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY
www.hecht-international.com

Napotek

Napake, spremembe in tiskarske napake pridržane.

Potni list proizvoda



Potni list proizvoda

Proizvod: Dvojna drsna vrata „COMFORT“

Številka proizvoda: P01052

Številka različice: V1/2019-10134

Prodajalec: _____

Datum nakupa: _____

Kontaktne podatki: hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY
www.hecht-international.com

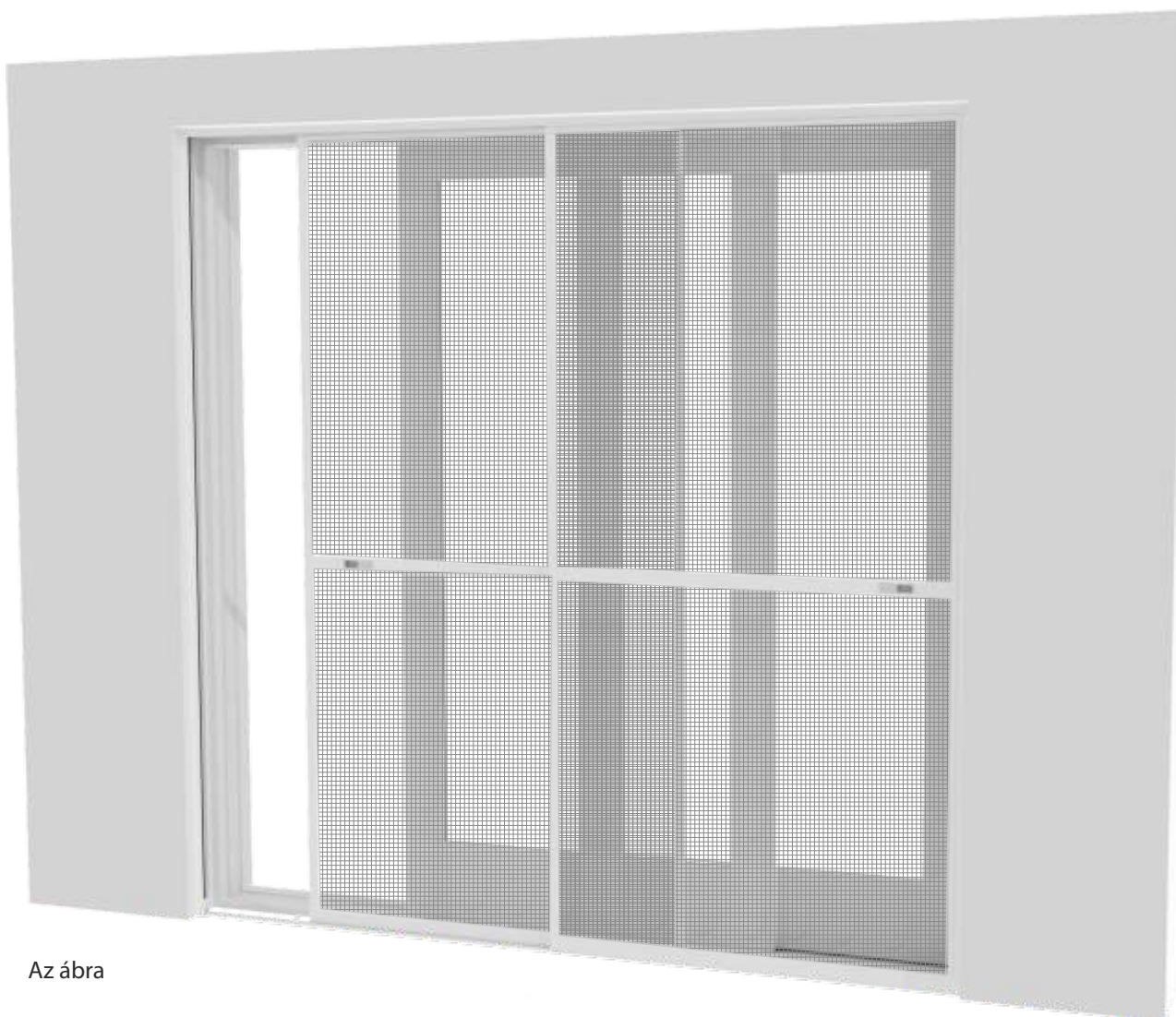
Ta potni list proizvoda skrbno shranite za morebitna poznejša vprašanja/reklamacije!



Szerelési útmutató

HU

„COMFORT” dupla tolóajtó



Az ábra



**Kérjük, szerelés előtt alaposan olvassa át az összes pontot!
Őrizze meg az útmutatót és a termék továbbadása esetén ezt is
adja át!**

Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók / Szerelési tudnivalók	34
Szerelési változatok / Szükséges szerszámok	35
A tokok és tolóajtók alkatrészeinek áttekintése	36
A keret előlnézete	38
A tok dúcba történő beszerelése	39
A tok dúcra történő felszerelése	41
A tolóajtó felszerelése	43
Gyakran ismételt kérdések	47
Ártalmatlanítás / Termékigazolás	48
Jótállási tájékoztató	49



Vigyázat!

Ez a szimbólum olyan utasításokat jelez, melyek figyelmen kívül hagyása esetén a felhasználó sérülése vagy a termék károsodása következhet be.

Felelősségvállalás

A kézikönyvben szereplő utasítások és információk figyelmen kívül hagyása, valamint a termék nem rendeltetésszerű vagy a felhasználási céltól eltérő egyéb célra történő használata esetén a gyártó nem vállal garanciát a termék károsodásával kapcsolatban. A különféle elemekben vagy személyekben esett közvetett károkkal kapcsolatban mindennemű felelősség kizárva.



Biztonsági tudnivalók

A fóliatásak és a kis méretű alkatrészek kisgyermekektől távol tartandók! Fulladásveszély!

A vágópengét és egyéb szerszámokat óvatosan kezelje! Sérülés veszélye!

Az emberek nem kapaszkodhatnak a rovarvédő kerethez és nem támaszkodhatnak rá, illetve nem rögzíthetnek és nem támaszthatnak tárgyakat a rovarvédőhöz. Az építőkészlet erős ellennyomás esetén ismét kilazulhat.

Nyitáskor és záráskor óvatosan járjon el. Beszorulás veszélye!

A termék nem helyettesíti az ablakok, az ajtók vagy a mellvédek által esetleg biztosított leesés elleni védelmet.

A terméken tilos olyan átépítéseket vagy módosításokat végezni, befolyásolják annak funkcióját vagy tartósságát.



Vigyázat

Ne tegye ki a szövetet vagy a műanyag alkatrészeket nyílt lángnak vagy más hőforrásnak.

Rendeltetésszerű használat

A rovarvédelmi termék csak rendeltetésszerűen, nem kereskedelmi célra (falra vagy az ajtókeret elé, dúcba történő beszerelés a rovarok behatolásának megakadályozása érdekében) használható. Helytelen használat esetén jelentős veszélyek keletkezhetnek. A termék ráakasztott tárgyakkal történő kiegészítő terhelése vagy mechanikai határokon túli használata a termék károsodásához vezethet, ezért nem engedélyezett. Az ebből adódó károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Szerelési tudnivalók

Az időjárási hatások illetve a hőmérséklet-ingadozások miatt az ajtókeret és a rovarvédő keret között kondenzátum (kondenzvíz) képződhet. Gondoskodjon megfelelő szellőzéstől és szárítsa ki ezeket a helyeket a termék és/vagy az ablak ill. ajtókeret károsodásának elkerülése érdekében.

Vigyázat! A rovarvédő kereten és az ablak-/ajtókereten (pl. a déli oldalon) lévő erős időjárási hatások (pl. hó, UV-sugárzás) bizonyos esetekben enyhe elszíneződést okozhat a termékben és/vagy az ablak - ill. ajtókeretben.

Ellenőrizze a rögzítőfelületet és annak megfelelő stabilitását és terhelhetőségét.

A mellékelt szerelési anyagok száma irányértékül szolgál a rögzítéshez - Az alapzattól és a helyszín statikai adottságaitól függően szükség esetén másfajta rögzítési módot kell választani. Instabil alapzat esetén további rögzítésekre lehet szükség.

Ha a rovarvédő termék leesése / kiesése miatt személyi sérülés vagy anyagi kár lehetősége áll fenn, akkor a rovarvédő terméket megfelelő módon meg kell erősíteni. A termék nem helyettesíti az ablakok, az ajtók vagy a mellvédek által esetleg biztosított leesés elleni védelmet.

A rovarvédő termék mögött lévő ablakok és ajtók működése semmilyen módon sem akadályozható. Ezért például a rovarvédő terméken további víztelenítésre lehet szükség. A rovarvédő terméket ennek során azonban nem szabad tönkretenni vagy annak működését befolyásolni.

A rovarvédő termék minimális beépítési mélysége 36 mm. Ezt a meglévő sötétítő roló esetén figyelembe kell venni.

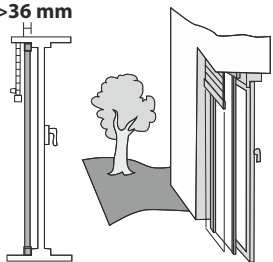
Szerelés során vegye figyelembe a be- és kilátásra vonatkozó utasításokat.

Kérje egy második személy segítségét.

A DÚCBA történő beszerelés 7-8. és 11-14. oldal

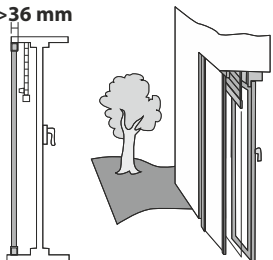
A rovarvédő termék minimális beépítési mélysége 36 mm. Ezt a meglévő sötétítő roló esetén figyelembe kell venni.

>36 mm

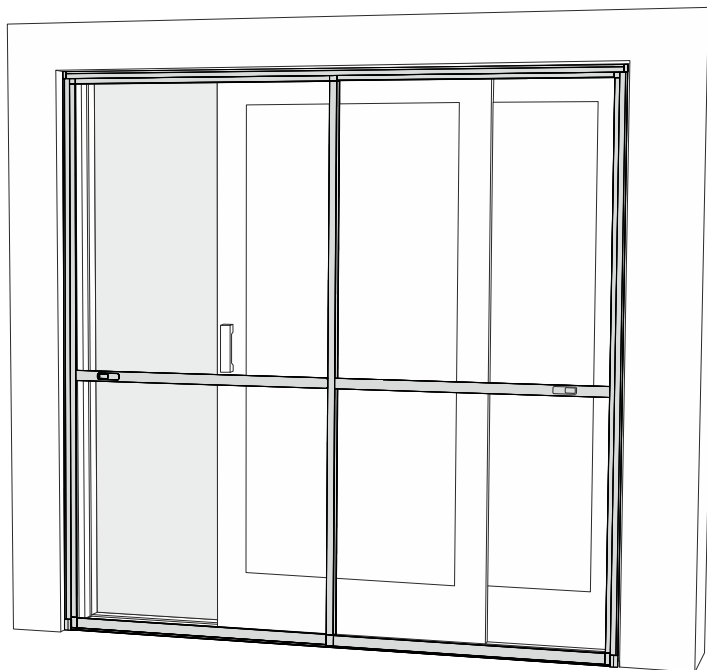


Hátul
Sötétítő roló

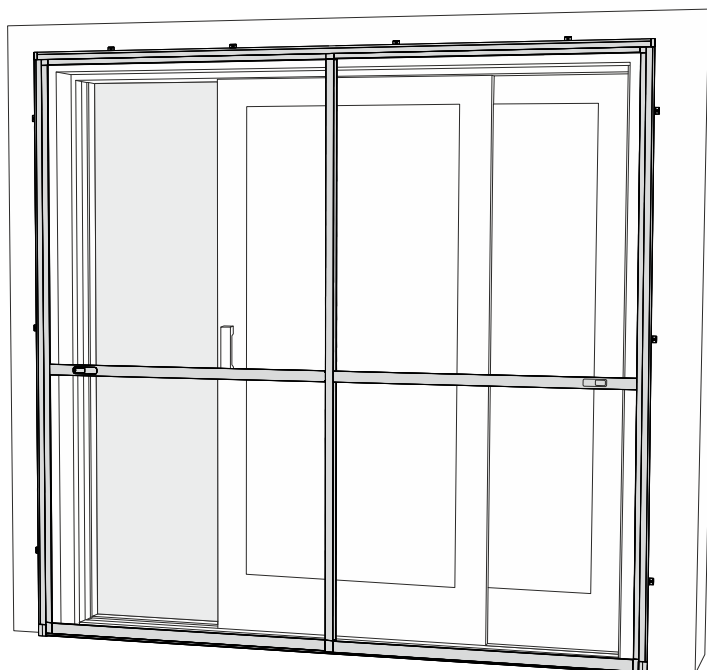
>36 mm



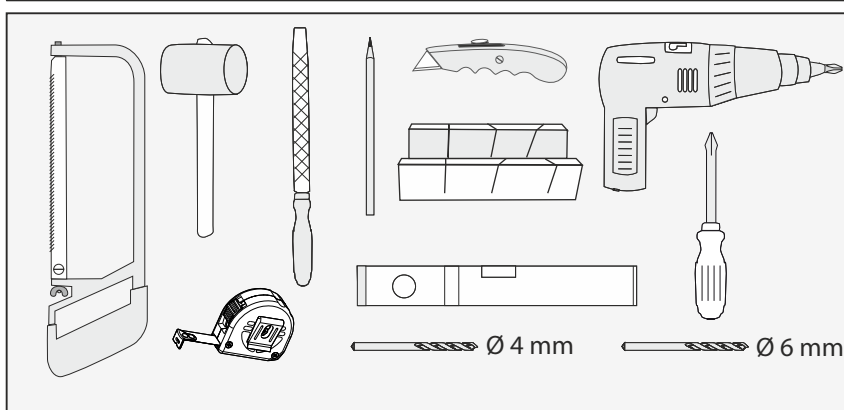
Elöl
Sötétítő roló



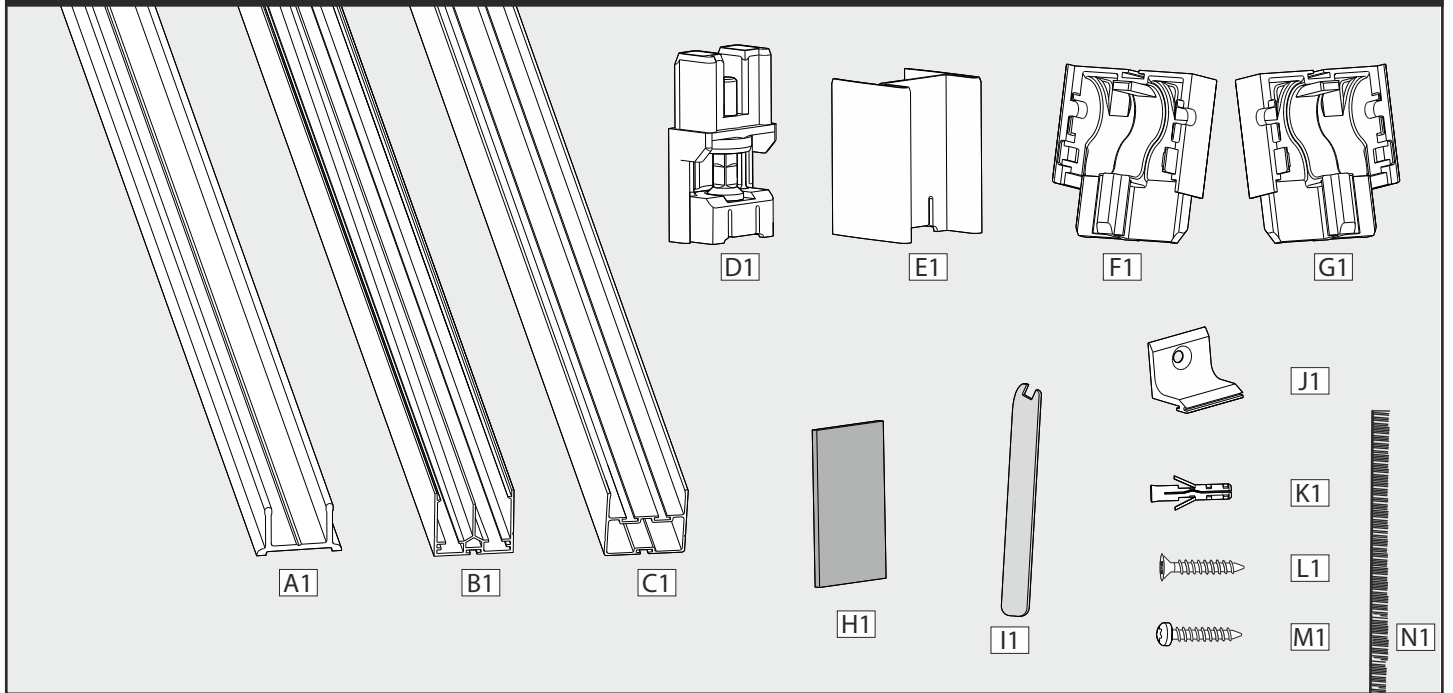
A DÚCRA történő felszerelés 9-10. és 11-14. oldal



Szükséges szerszámok



- Fémfűrész
- Colstok / Mérőszalag
- Fémreszelő
- Gumikalapács
- Vágópenge
- Ceruza
- Gérvágó láda
- Akkus /fűró-csavarozó
- Ø 6 mm kőfűró (az alapzatnak megfelelő fűrotípust használja).
- Ø 4 mm
- Vízmérték ŸCsillag-csavarhúzó



Megnevezés (Belső nézet)

Megnevezés (Belső nézet)	Darabszám	Alkatrész sz.
A1 Alsó futósín Felső	1x	62402
B1 Vezetőprofil	1x	01052-0012
C1 Záróprofil	2x	62401
D1 Szorítólabák a következő alkatrészekkel:	2x	
- Láb		01052-0021
- Szorítódarab		01052-0022
- Orsó hatlapfejű anyával		01052-1003
E1 Takarókupakok	2x	01052-0024
F1 Oldali sarokösszekötő	1x	62414
G1 Sarokösszekötő Jobb	1x	62415
H1 Csúszásgátló párna	4x	01052-0026
I1 Feszítőkulcs	1x	W-0023
J1 Derékszögű támaszok az előre történő	10x	01052-0007
K1 Felszereléshez	14x	S-0039
L1 Süllyesztett fejű csillagcsavar	10x	N-0253
M1 Domború fejű csillagcsavar	4x	N-0235
N1 Kefetömítés	1x	59631

Jelmagyarázat:

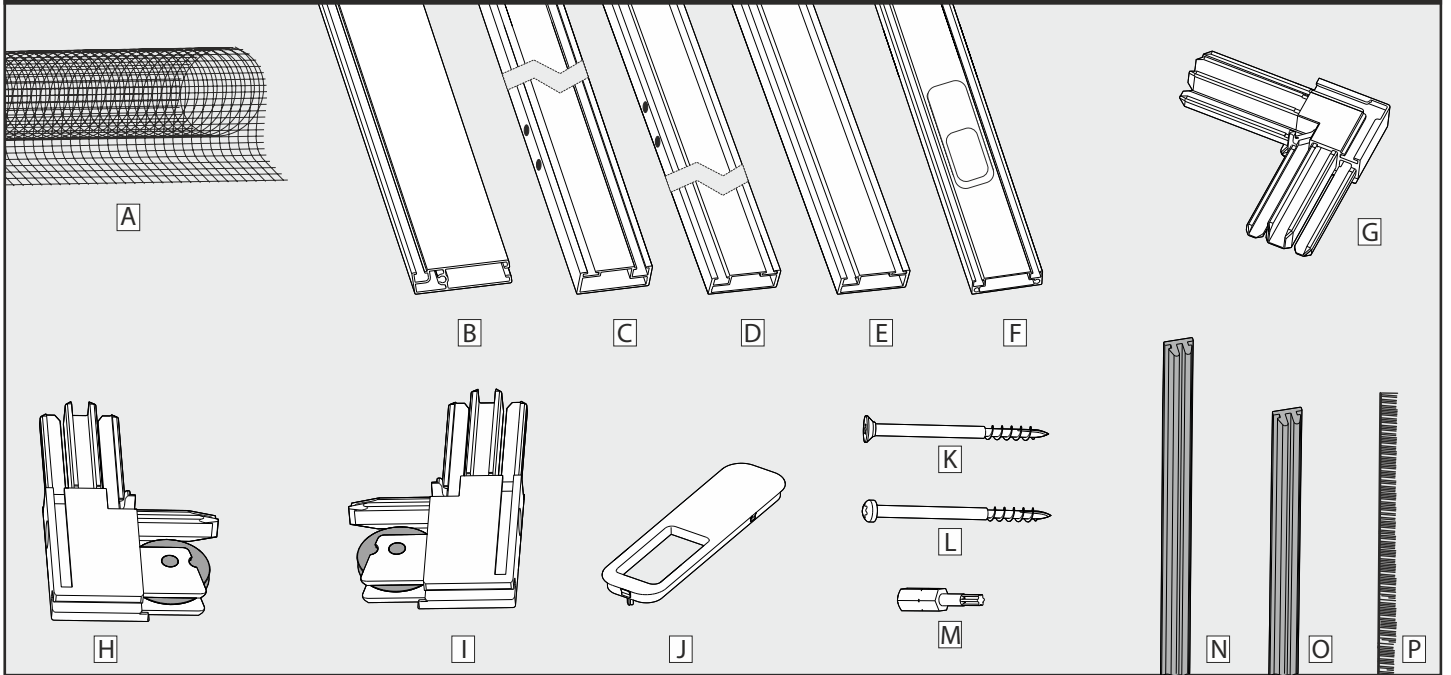
Hiányzó alkatrészek esetén mindig legyen kéznél az adott alkatrész száma vagy betűjele.

Példa:

Takarókupak 0 **1052** - 00 **24** vagy

Referenciaszám

Takarókupak **E1**



Megnevezés (Belső nézet)	Darabszám ajtóként	Alkatrész sz
A Szövet	1x	S-0097
B A belépésvédelemhez	1x	62301-1
C Bal oldali magasságprofil	1x	01052-0002
D Jobb oldali magasságprofil	1x	01052-0005
E Keresztprofil	1x	01052-0001
F Középprofil	1x	01052-1002
G Felső sarokösszekötő bal/jobbal oldal	2x	01052-0004
H Görgős sarokösszekötő, bal alsó	1x	01052-1005
I Görgős sarokösszekötő, jobb alsó	1x	01052-1004
J Markolat (Az F alkatrészekre szerelve)	2x	01052-0006
K Süllyesztett fejű Torx csavar	2x	01052-0011
L Domború fejű Torx csavar	4x	01052-0010
M TX15 torx szár (mindkét ajtóhoz)	1x	W-0017
N Hosszú szorítóléc	2x	S-0017
O Rövid szorítóléc	4x	S-0017
P Kefetömítés	1x	59631

Jelmagyarázat:

Hiányzó alkatrészek esetén mindig legyen kéznél az adott alkatrész száma vagy betűjele.

Példa:

Felső sarokösszekötő bal/jobbal oldal

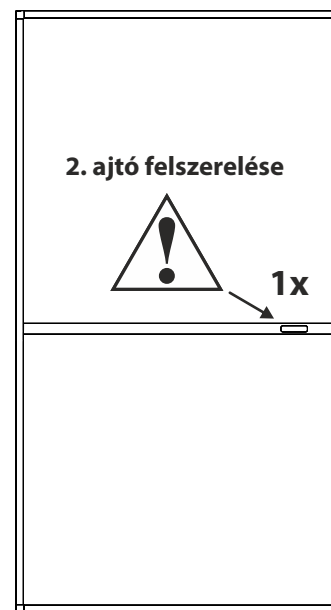
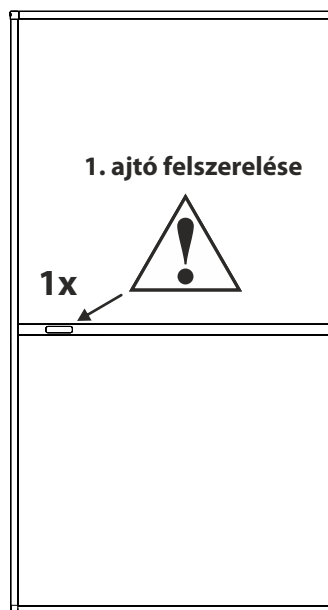
0 1052 - 000 4 vagy

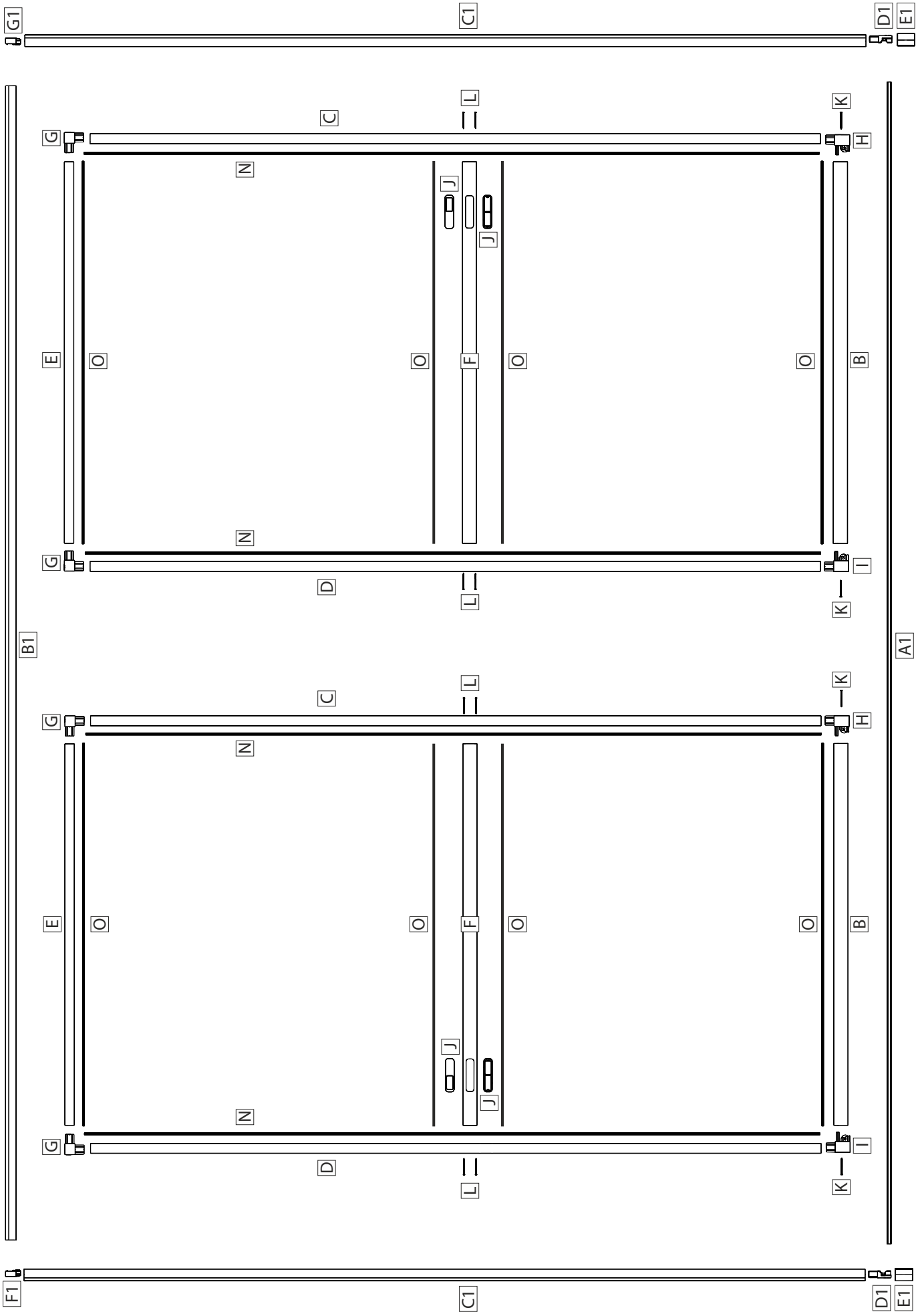
Referenciaszám

Felső sarokösszekötő bal/jobbal oldal G

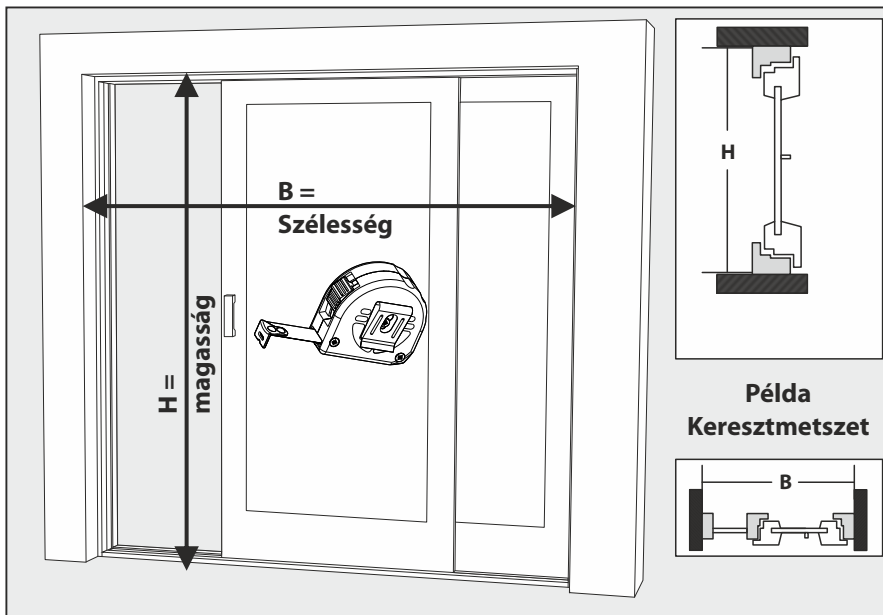
Tudnivaló

Két tolóajtót kell felszerelni. Ügyeljen arra, hogy a markolat egyszer jobbra, egyszer pedig balra nézzen.





A méretek levétele



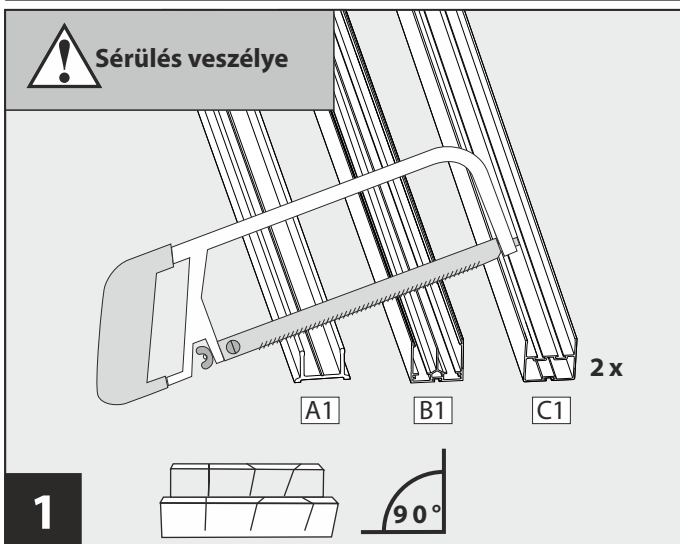
Mérje meg a tértartást a dúc peremei között (ill. a padlóig) és jegyezze fel az eredményt.

Eredmény:

Szélesség = _____ cm

Magasság = _____ cm

Felszerelés



Méretre vágás:

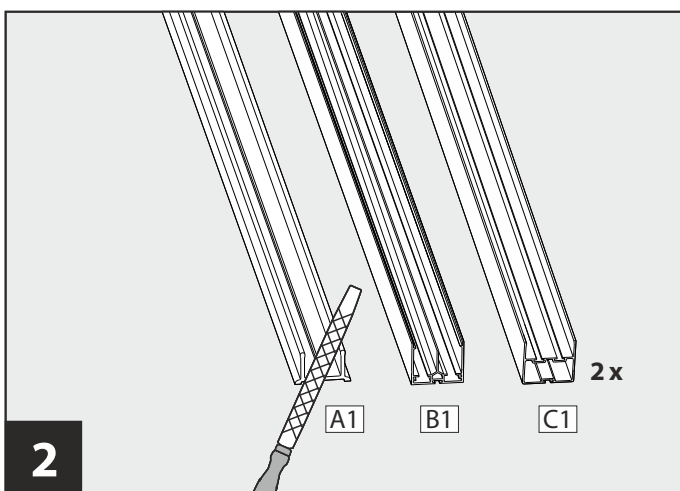
Rövidítse le a futósínt **A1**, a vezetőprofil **B1** és a záróprofil **C1** az alábbiak szerint:

Futósín **A1** = $B - 0,7$ cm
 Vezetőprofil **B1** = $B - 2,5$ cm
 Záróprofil 2x **C1** = $H - 7,0$ cm

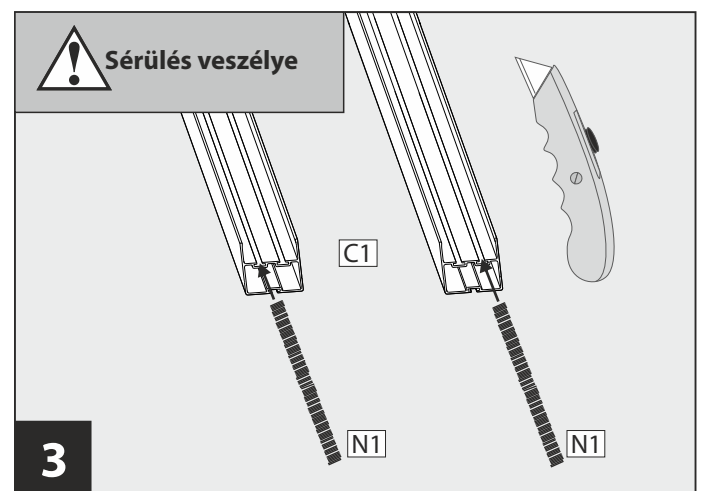
Példa:

Futósín **A1** = 200 cm - $0,7$ cm = $199,3$ cm
 Vezetőprofil **B1** = 200 cm - $2,5$ cm = $197,5$ cm
 Záróprofil 2x **C1** = 220 cm - $7,0$ cm = $213,0$ cm

Ügyeljen a méretre vágás során a pontosan derékszögben történő vágásra. Ehhez szükség esetén vegyen igénybe gérvágó ládát



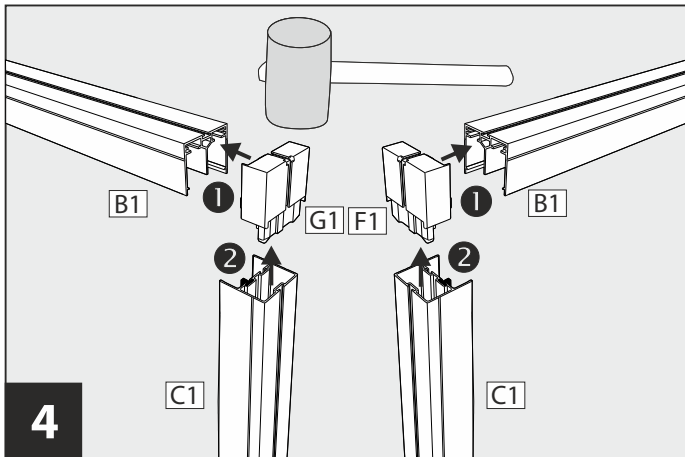
Sorjázza le a vágási széleket.



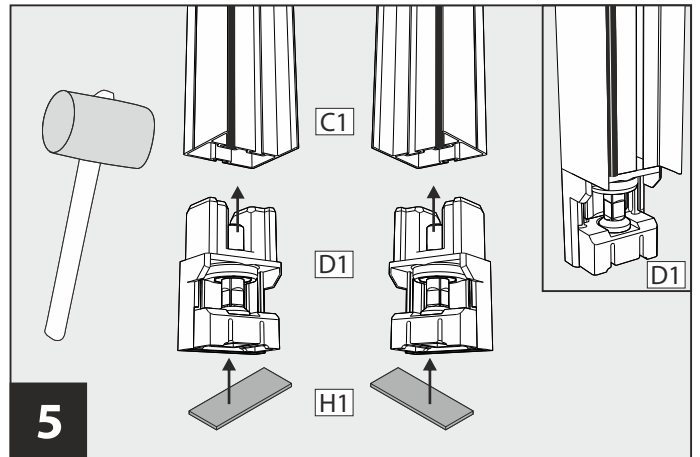
Helyezze a kefetömítést **N1** a záróprofilba **C1** és rövidítse le a profil hosszának megfelelően. rövidítse a profil hosszára.

A külső nézetre a következők vonatkoznak:

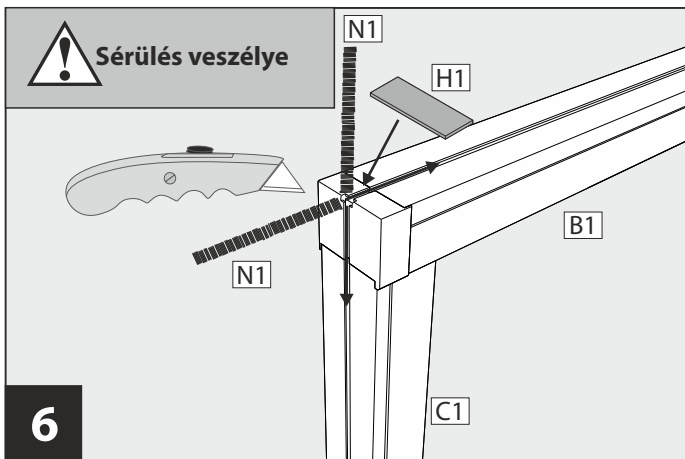
Bal oldali záróprofil, kefetömítés az elülső csatornában Jobb oldali záróprofil, kefetömítés a hátsó csatornában.



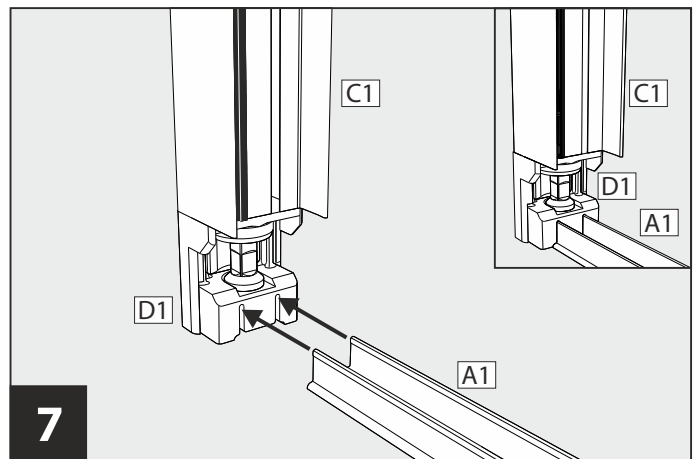
4 Csatlakoztassa a vezetőprofil **B1** és a záróprofil **C1** a bal oldali **F1** és jobb oldali **G1** sarokösszekötőhöz.



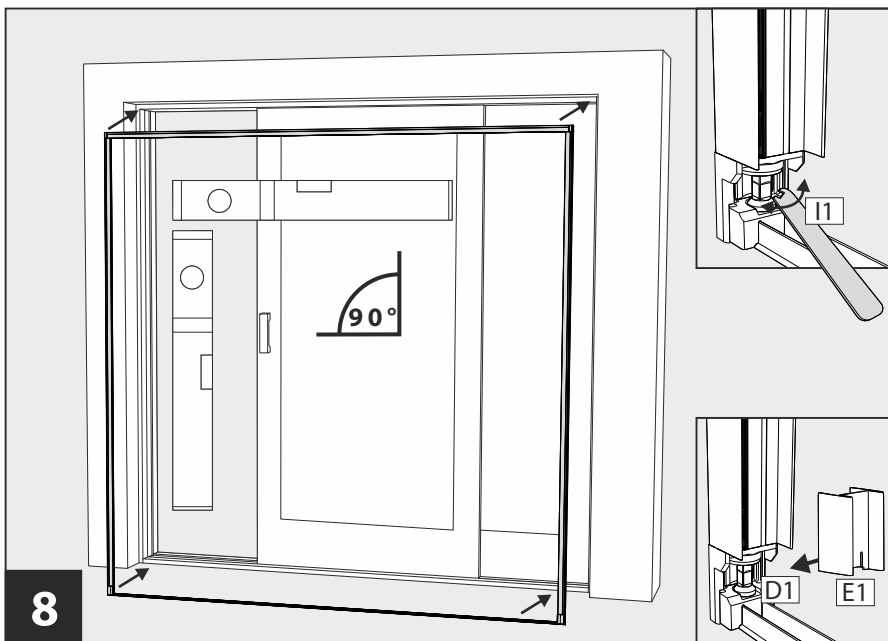
5 Helyezze a szorítólabát **D1** a záróprofil **C1** alá.
Tudnivaló: A további szereléshez javasoljuk, hogy teljesen mozgassa be a szorítólabákat.
 Húzza le a védőfóliát a csúszásgátló párnáról **H1** és ragassza alulról a szorítólabákra **D1**.



6 Helyezze az **N1** kefetömítést teljes egészében a **B1** vezetőprofilba és a **C1** végprofilba, és rövidítse le azonos hosszúságúra. Távolítsa el a védőfóliát az egyik oldalon a csúszásgátló párnától, és ragassza a sarkokra a felülről-középről **H1** indulva a bal oldali **F1** és a jobb oldali **G1** sarokösszekötőkön. Igény szerint rövidítse le a távolságot.

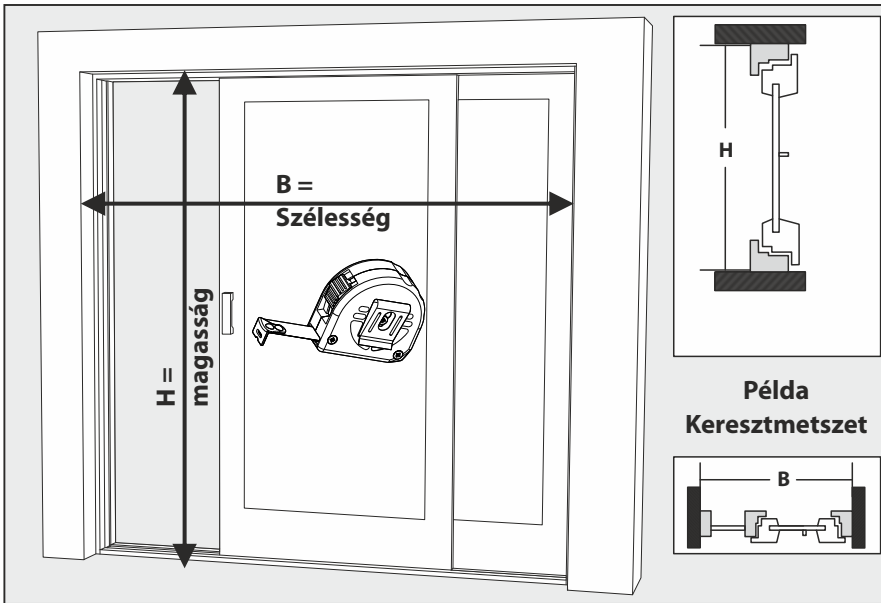


7 Helyezze a bal és jobb oldali futószínt **A1** a szorítólabba **D1**.



8 Húzza le a másik védőfóliát az összes csúszásgátló párnáról **H1**. Helyezze a készre szerelt tokot a dúcba. Igazítsa ki a tokot és feszítse meg a szorítólabákat egy feszítőkulcs **I1** használatával.
Vigyázat! A feszességet úgy válassza meg, hogy a tok kerete feszes legyen, a profil azonban ne hajoljon meg. Helyezze a takarókupakokat **E1** a **D1** szorítólabákra.
Tudnivaló: Ügyeljen a tok keretének pontos és derékszögben történő beállítására rövidítse a profil hosszára.
A külső nézetre a következők vonatkoznak: Bal oldali záróprofil, kefetömítés az elülső csatornában Jobb oldali záróprofil, kefetömítés a hátsó csatornában

A méretek levétele



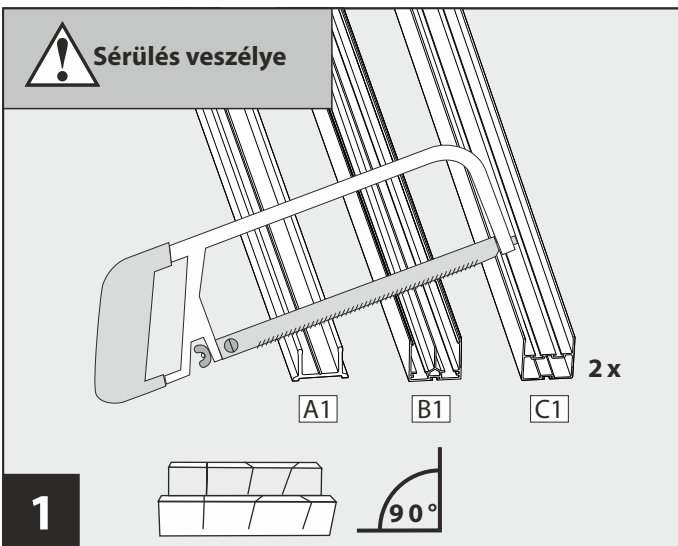
Mérje meg a térközt a dúc peremei között (ill. a padlóig) és jegyezze fel az eredményt.

Eredmény:

Szélesség = _____ cm

Magasság = _____ cm

Felszerelés



Méretre vágás:

Rövidítse le a futósínt [A1], a vezetőprofil [B1] és a záróprofil [C1] az alábbiak szerint:

Futósín [A1] = $B + 5,4$ cm

Vezetőprofil [B1] = $B + 3,8$ cm

Záróprofil 2x [C1] = $H - 3,9$ cm

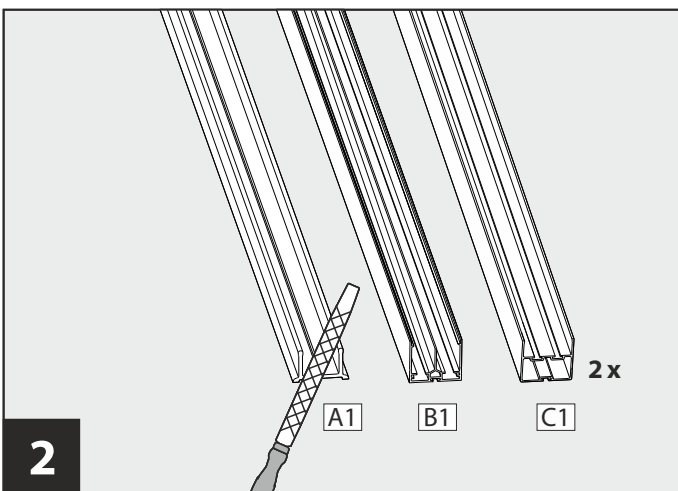
Beispiel:

Futósín [A1] = 200 cm + $5,4$ cm = $205,4$ cm

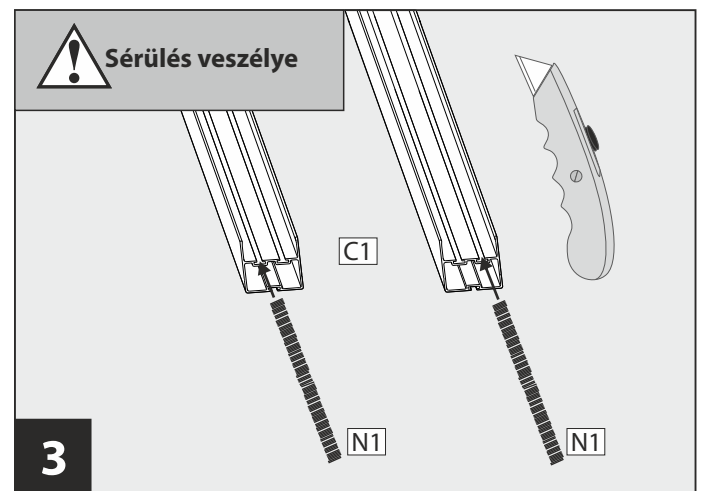
Vezetőprofil [B1] = 200 cm + $3,8$ cm = $203,8$ cm

Záróprofil 2x [C1] = 220 cm - $3,9$ cm = $216,1$ cm

Ügyeljen a méretre vágás során a pontosan derékszögben történő vágásra. Ehhez szükség esetén vegyen igénybe gérvágó ládát.



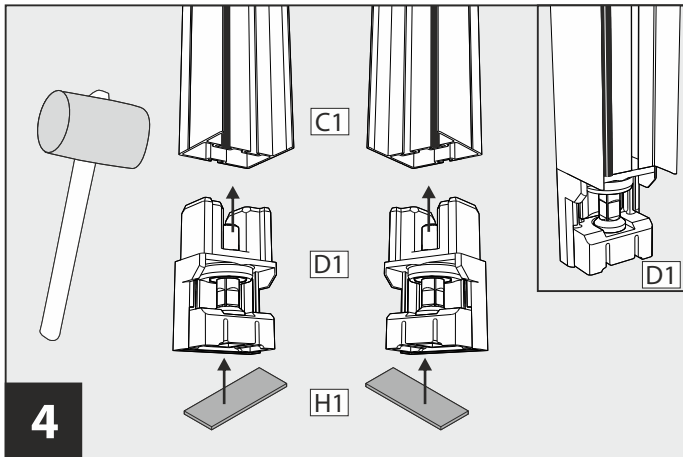
Sorjázza le a vágási széleket.



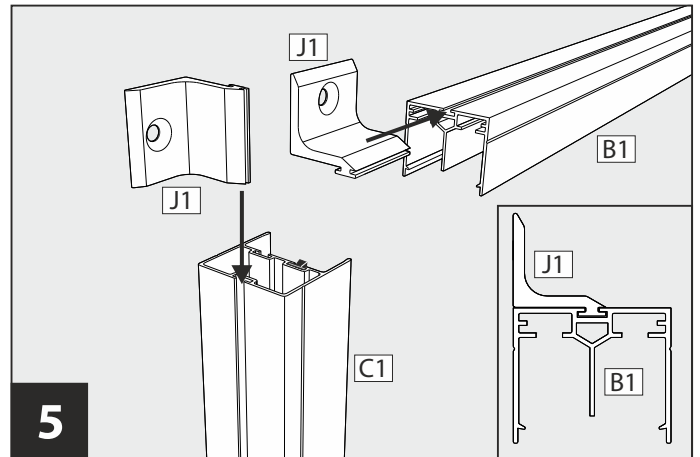
Helyezze a kefetömítést [N1] a záróprofilba [C1] és rövidítse le a profil hosszának megfelelően. rövidítse a profil hosszára.

A külső nézetre a következők vonatkoznak:

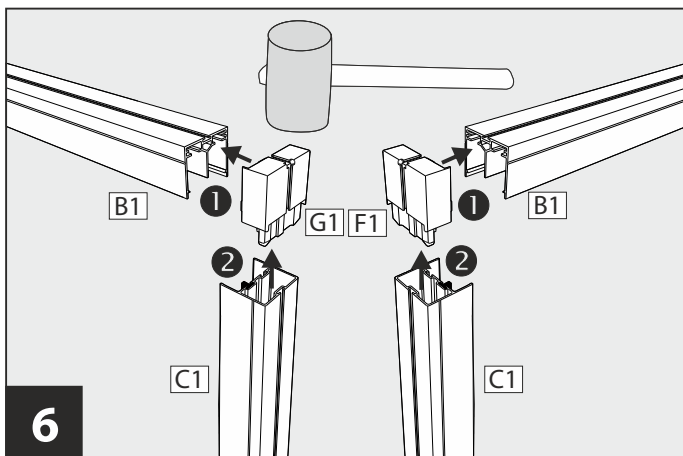
Bal oldali záróprofil, kefetömítés az elülső csatornában Jobb oldali záróprofil, kefetömítés a hátsó csatornában.



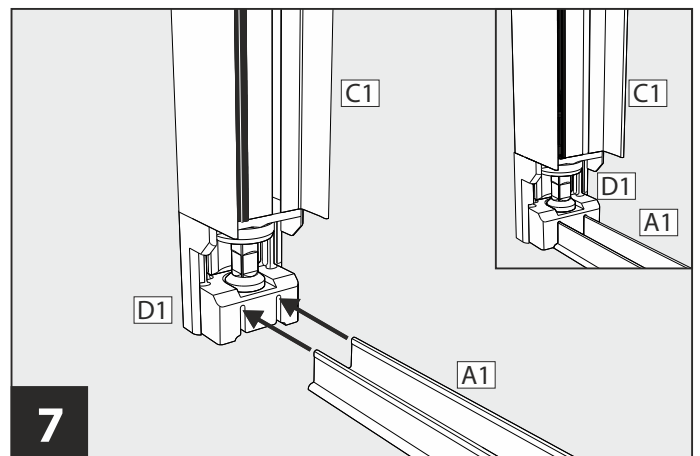
4 Helyezze a szorítólabát **D1** a záróprofil **C1** alá.
Tudnivaló: A további szereléshez javasoljuk, hogy teljesen mozgassa be a szorítólabákat.
 Húzza le a védőfóliát a csúszásgátló párnáról **H1** és ragassza alulról a szorítólabákra **D1**.



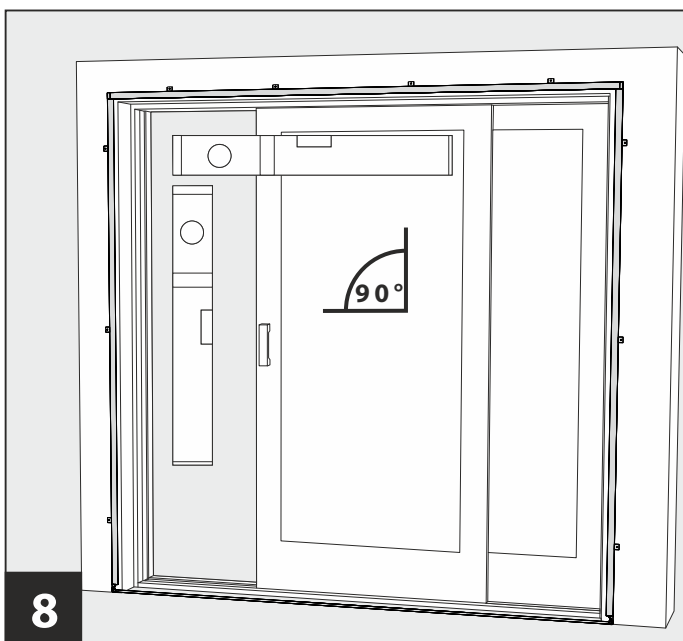
5 Helyezze az előre történő **J1** a vezetőprofilba **B1** szereléshez használt derékszögű támaszokat **J1** és a záróprofilba **C1**. Helyezze be az előre történő szereléshez használt derékszögű támaszokat **J1** az alábbiak szerint:
 - Záróprofilonként **C1** 3 db előre történő szereléshez használt derékszögű támasz **J1** - A vezetőprofilhoz **B1** 4 db előre történő szereléshez használt derékszögű támasz **J1**
Tudnivaló: Nehézségek esetén használjon gumikalapácsot.



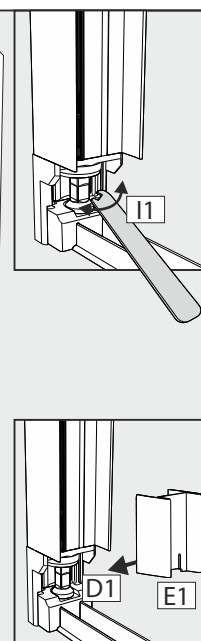
6 Csatlakoztassa a vezetőprofil **B1** és a záróprofil **C1** a bal oldali **F1** és jobb oldali **G1** sarokösszekötőhöz.



7 Helyezze a bal és jobb oldali futósínt **A1** a szorítólabba **D1**.



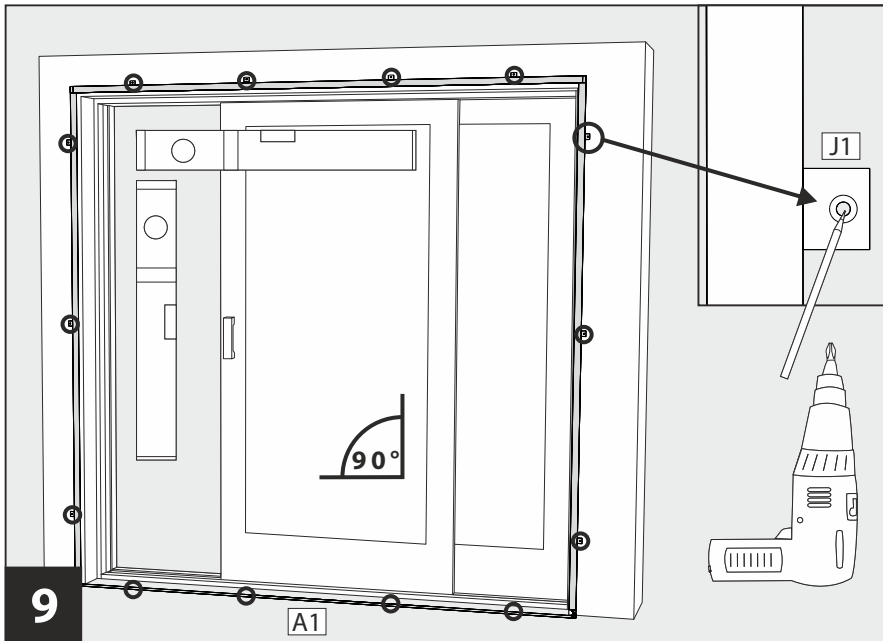
8



Húzza le a másik védőfóliát az összes csúszásgátló párnáról **H1**.
 Tartsa meg a tok készre szerelt keretét és igazítsa ki. A tok keretének magassága a szorítólabák **D1** segítségével, a feszítőkulcs **Z1** használatával is beállítható. Helyezze fel a takarókupakokat **E1**.
Infó: AZ **E1** takarókupakok a teljes összeszerelést követően is felhelyezhetők.
Tudnivaló: Ügyeljen a tok keretének pontos és derékszögben történő beállítására

A tok dúcra történő felszerelése

HU



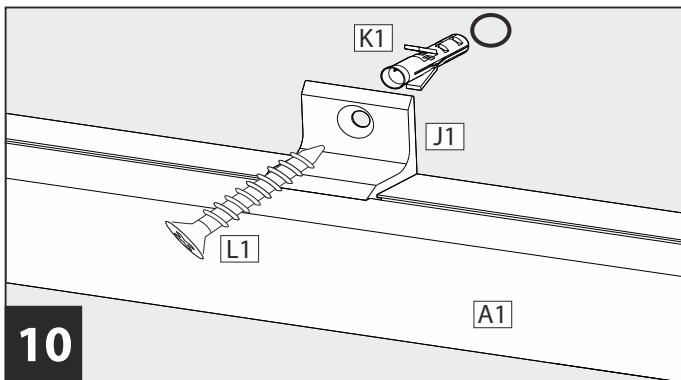
Vigyázat: Ehhez a szerelési lépéshez kérje egy második személy segítségét.

Fúrja elő a futósíneket **A1** egy $\varnothing 4$ mm-es fémfúróval (a szállítmány nem tartalmazza) 4, egyenletesen elhelyezkedő pozícióban.

Az előre történő szereléshez használt derékszögű támaszokat **J1** egyenletesen ossza el.

Jelölje meg az előre történő szereléshez használt derékszögű támaszok **J1** és a futósínek **A1** fúrési/csavarozási pozícióját.

Távolítsa el a tok keretét és fúrja elő az előfúrással megjelölt helyeket $\varnothing 6$ mm-es fúróval (az alaptattól függően megfelelő fúró kell használni, a szállítmány nem tartalmazza).



Helyezze be a dübeleket **K1** (az alaptattól függően szükség esetén másik típusú dübelt kell használni. A szállítmány nem tartalmazza).

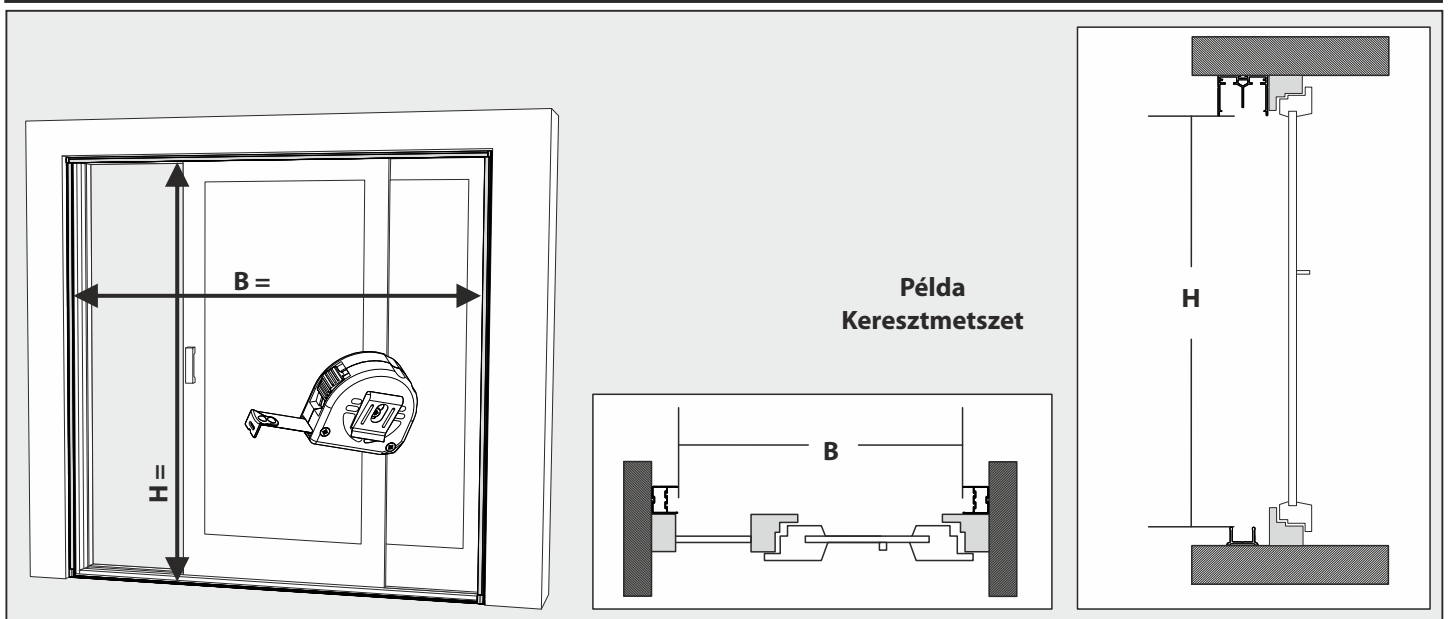
Tartsa meg ismét a tok keretét (szükség esetén igazítsa az **J1** előre történő szereléshez használt derékszögű támaszokat a furatokhoz) és csavarozza be az alábbiak szerint:

Csavarozza be az előre történő szereléshez használt derékszögű támaszokat **J1** a sülyesztett fejű csillagcsavarokkal **L1**.

Csavarozza be a futósínt **A1** a domború fejű csillagcsavarokkal **M1**.

A tolóajtók felszerelése

A méretek levétele

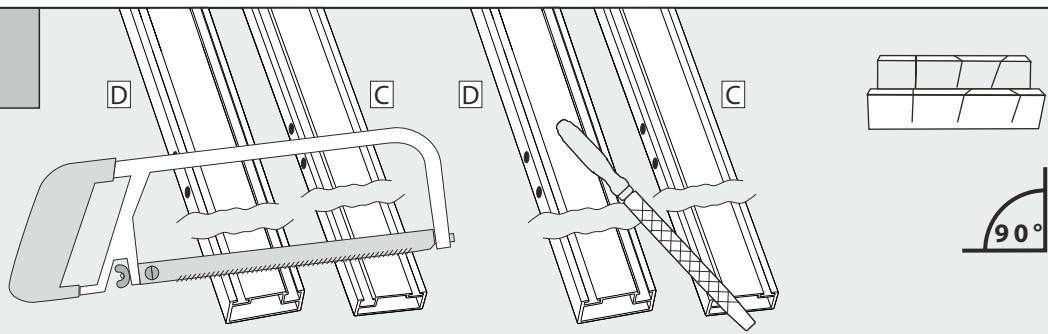


Mérje meg a térközt a már beszerelt tok kereténél és jegyezze fel az eredményt.

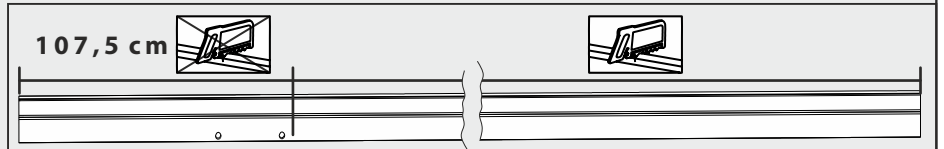
Eredmény:

Szélesség = _____ cm **Magasság** = _____ cm

Sérülés veszélye



1



Rövidítse le a **C** és **D** magasságú profilt.
A **C** és **D** magasságú profil = $H - 5,9$ cm.

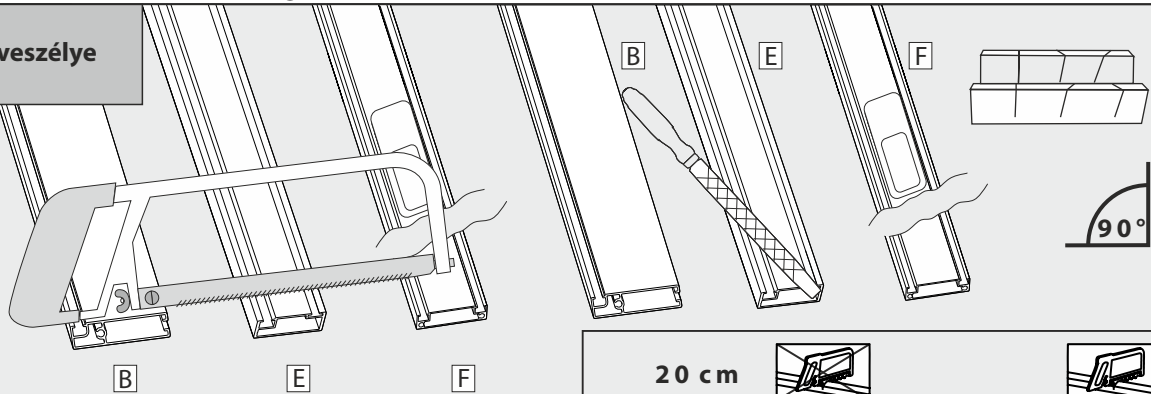
Ügyeljen a méretre vágás során a pontosan derékszögben történő vágásra. Ehhez szükség esetén vegyen igénybe gérvágó ládát.

Ügyeljen a méretre vágás során a pontosan derékszögben történő vágásra. Ehhez szükség esetén vegyen igénybe gérvágó ládát.
VIGYÁZAT! A **C** és **D** magasságú profil méretre vágása csak a zölddel jelölt oldalon történhet = vágási oldal. Ez a vágási oldal a szerelési folyamat hátralévő részben mindig felfelé néz.

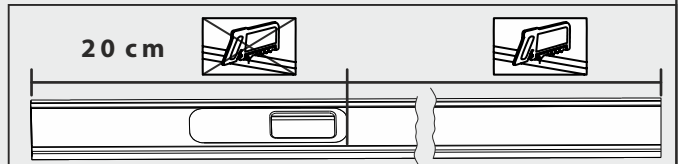
Példa:

A **C**, **D** magasságú profil = 200 cm - $5,9$ cm = $194,1$ cm

Sérülés veszélye



2



Rövidítse le a belépésvédelmi profilt **B**, a középprofilt **E** és a keresztprofilt **F**.

Belépésvédelmi profil **B** = $B / 2 - 3,6$ cm.

Keresztprofil **E** = $B / 2 - 3,6$ cm.

Középprofil **F** = $B / 2 - 3,6$ cm.

Ügyeljen a méretre vágás során a pontosan derékszögben történő vágásra. Ehhez szükség esetén vegyen igénybe gérvágó ládát. **VIGYÁZAT!** A középprofil **F** levágása csak a profil markolattal **J** szembeni hosszúság oldalán történhet.

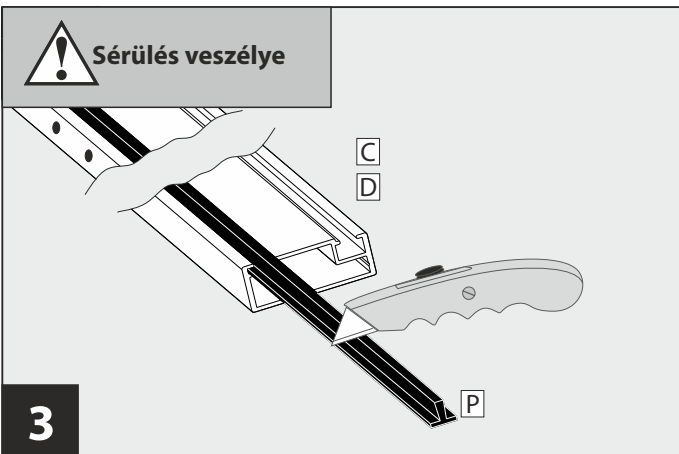
Példák:

Belépésvédelmi profil **B** = 200 cm / $2 - 3,6$ cm = $96,4$ cm

Keresztprofil **E** = 200 cm / $2 - 3,6$ cm = $96,4$ cm

Középprofil **F** = 200 cm / $2 - 3,6$ cm = $96,4$ cm

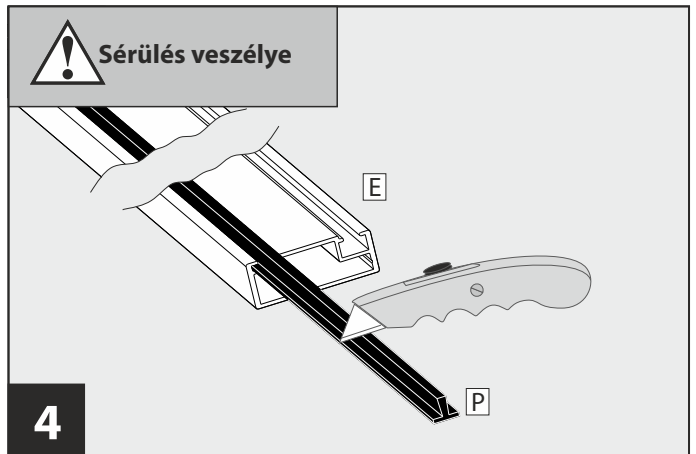
Sérülés veszélye



3

Helyezze be a **P** kefetömítést a **C** és **D** magasságú profilokba, és rövidítse le $6,9$ cm-es túlnyúlással.

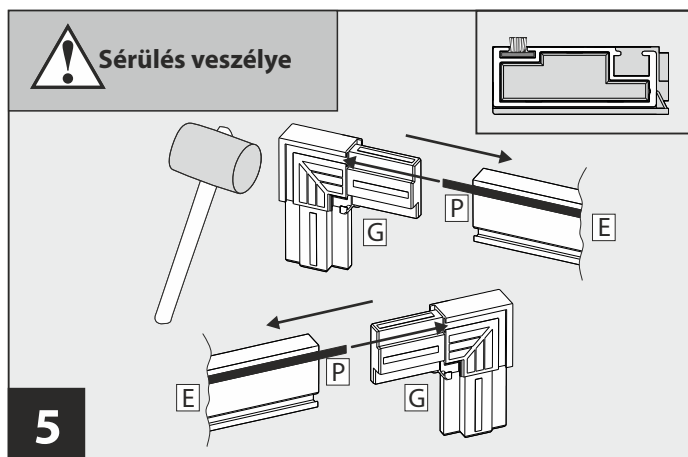
Sérülés veszélye



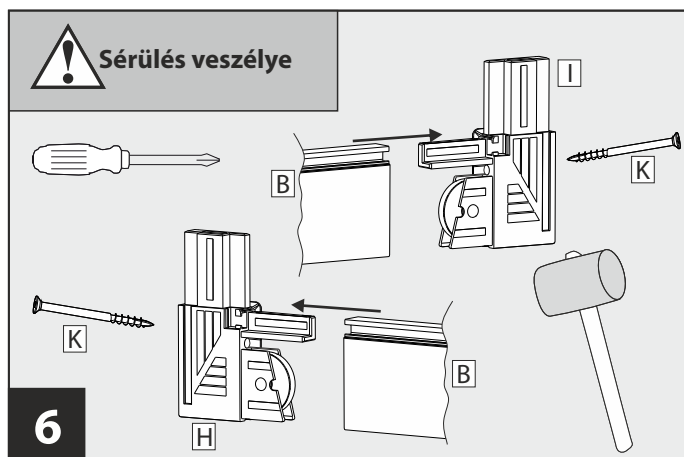
4

Helyezze be a **P** kefetömítést az **E** keresztprofilba, és rövidítse le $4,8$ cm-es túlnyúlással

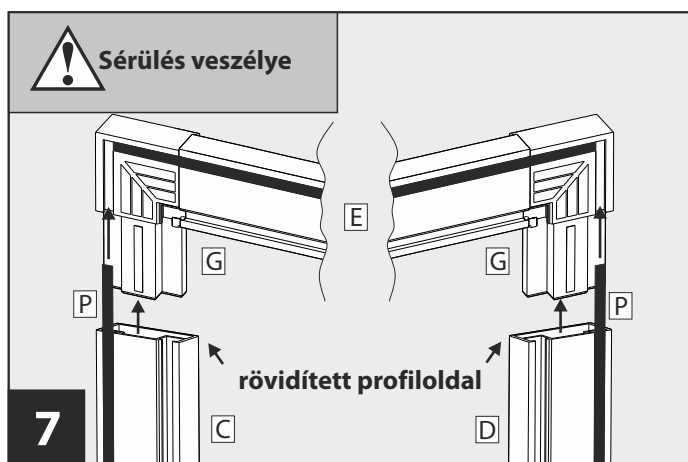
Felszerelés



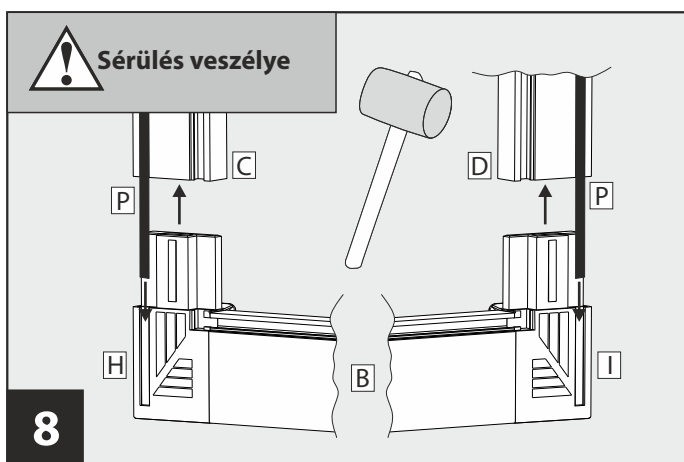
5 Helyezze fel a bal/jobb oldali felső sarokösszekötőt **G** a keresztprofilra **P**. Ehhez csúsztassa a kefetömítést **E** a sarokösszekötőbe.
Szükség esetén használjon gumikalapácsot.



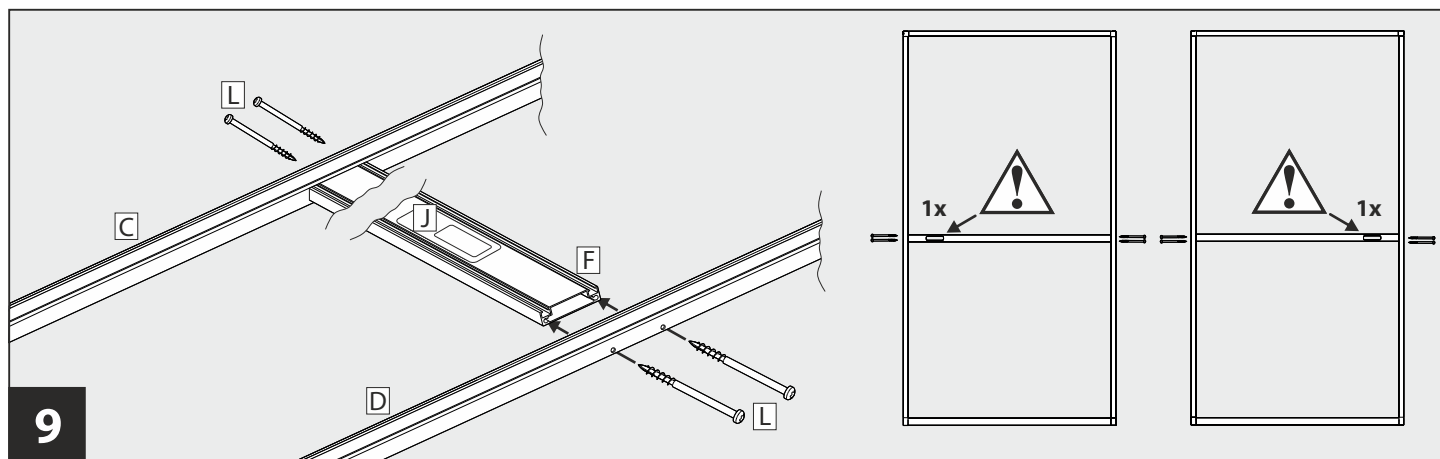
6 Csatlakoztassa sarokösszekötőt a görgőkhöz **I** illetve a bal **H** és jobb belépésvédelmi profilhoz **B**.
Szükség esetén használjon gumikalapácsot. Rögzítse mindkét sarokösszekötőt a süllyesztett fejű csavarokkal **K**.



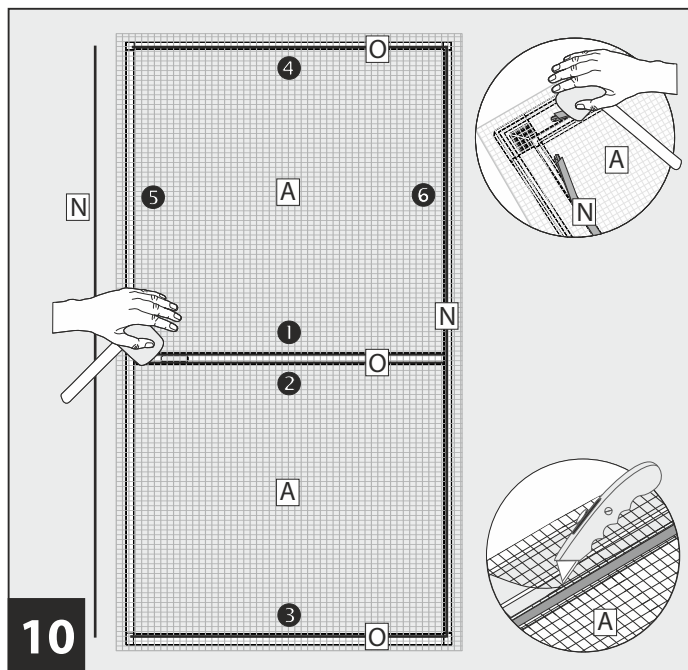
7 Csatlakoztassa az előzőleg felszerelt keresztprofil **E** a **C** és **D** magasságú profil bal/jobb felső sarokösszekötőjéhez **G**.
Szükség esetén használjon gumikalapácsot. Ehhez csúsztassa a kefetömítést **P** a sarokösszekötőbe



8 Csatlakoztassa **C** és **D** magasságú profilt a bal **H** és jobb **I** görgős sarokösszekötőhöz.
Szükség esetén használjon gumikalapácsot. Ehhez csúsztassa a kefetömítést **P** a sarokösszekötőbe.



9 Helyezze az **F** középső részt a **C** és **D** magasságú profilok közé a csavarfurat magasságába, és rögzítse a domború fejű csavarral **L**.
VIGYÁZAT! A már felszerelt markolatnak **J** a középprofilban **F** az egyik ajtó esetében balra, a másik esetében jobbra kell néznie



Helyezzen egy-egy szövetet **A** a két tolóajtóra és igazítsa ki. Nyomja be a hosszú **N** és rövid **O** szorítóléceket és rövidítse le a túlnyúló hosszt (pl. egy oldalvágóval, a szállítmány nem tartalmazza.).

Tipp: A szorítóléceket egymással szemben, a középprofiltól kezdve nyomja befelé (lásd sorrendet ábrázoló ábrát).

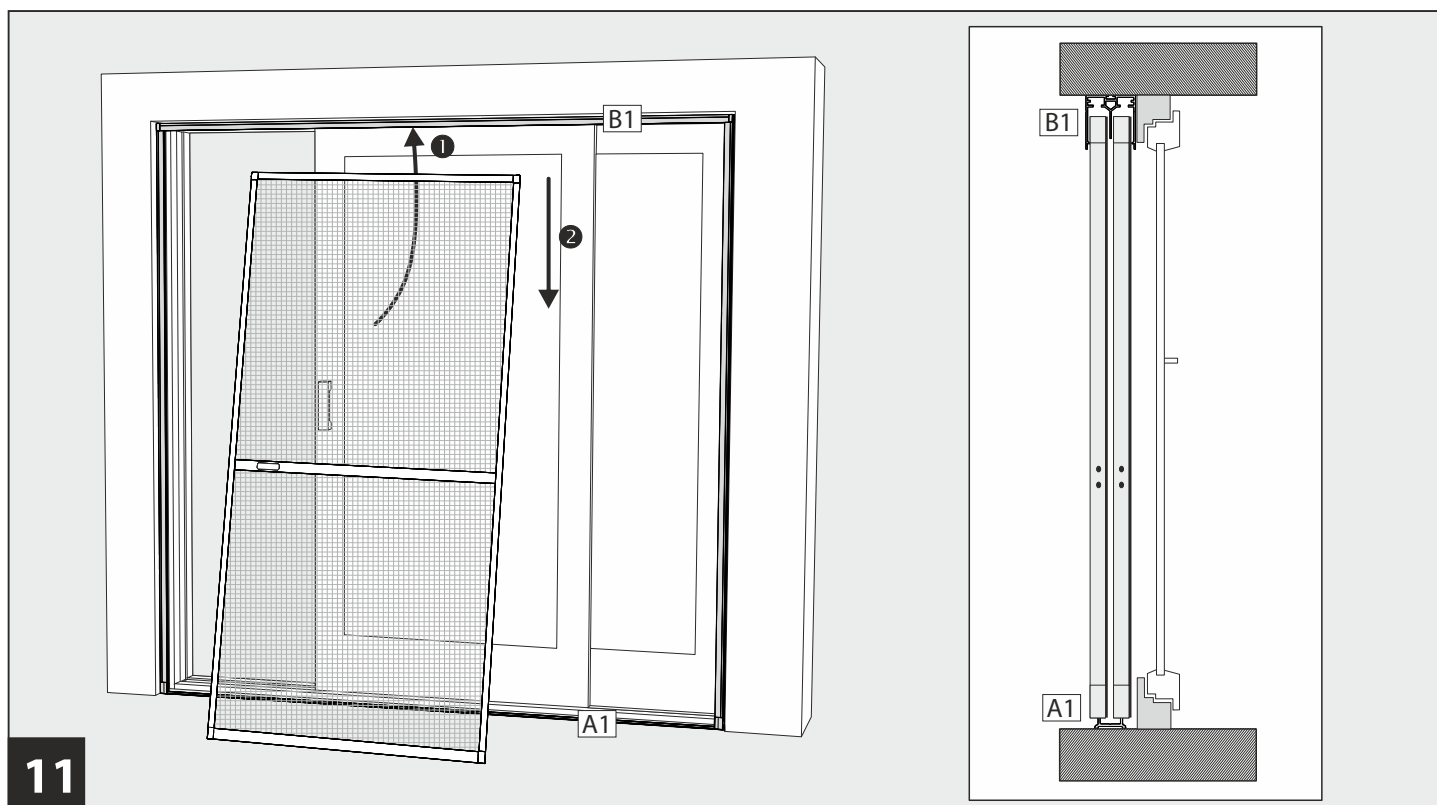
Vigyázat! Ne üssön rá a szorítólécre **A** szövet **KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE** (Lásd a GYIK részben lévő információt).

Végezetül vágja le a túllógó szövetet egy vágópengével.

Tudnivaló: Nincs szükség manuális feszítésre.

Vigyázat: A szövet a vágópenge megcsúszása esetén károsodhat.

10



11

Csúsztassa a készre szerelt tolóajtókat átlósan lefelé és felfelé a tok keretének **B1** vezetőprofiljába, majd helyezze egyenesen a tok keretének **A1** futósínjére.

Kezdje a hátsó tolóajtóval, azaz azzal, amelyik a legközelebb van a meglévő ajtóhoz. Ez a befüggesztési folyamat mindkét szerelési változat esetében azonos.

Nekem kell méretre szabnom a dupla tolóajtómat?	Igen. Ez olyan építőkészlet, amely a kívánt méretre igazítható.
Milyen szerszámokra van szükségem a dupla tolóajtó összeszereléséhez?	Szüksége lesz egy fémfűrészre, colstokra vagy mérőszalagra, fémreszelőre, fúrógépre/akkumulátoros csavarhúzóra, Ø 4 mm fémfúróra, Ø 6 mm fúróra (az alaptól függően), csillag-csavarhúzóra, gumikalapácsra, ceruzára, gérvágó dobozra, vágópengére és vízmértékre.
A szállítmány az összeszereléshez szükséges valamennyi alkatrészt tartalmazza?	Igen. Az összeszereléshez szükséges valamennyi alkatrész megtalálható a szállítmányban. Ennek ellenére további szerszámokra van szükség. Ehhez lásd a szerelési útmutató 3. oldalán lévő „Szükséges”.
Mennyi időre van szükségem a dupla tolóajtó összeszereléséhez?	A dupla tolóajtó összeszerelése kb. 120 percet vesz igénybe.
Milyen magasságig és szélességig szerelhetők fel az ajtók dupla tolóajtóval?	Az építőkészlet legfeljebb 240 cm széles és 240 cm magas ajtókhoz használható.
Van lehetőség az egyes alkatrészek utánrendelésére?	Nincs. Ez egy csináld-magad építőkészlet az ahhoz tartozó egyes alkatrészekkel és szerelési anyagokkal.
Milyen színű a rovarvédő háló (géz)?	A sűrű szövésű szövet fekete színű. A fekete szövet jobb átlátszóságot nyújt, és kevésbé feltűnő, mint a fehér szövet.
Mettől meddig kell mérnem?	A kívánt szerelési változattól függően a dűcot a belső szélek között vagy a tok keretének belső szélei között kell mérni. A szerelési útmutatóban érthetően elmagyarázzuk ezt az eljárást.
A tolóajtók nehezen járnak. Mi okozhatja ezt?	Ellenőrizze, nincs-e szennyeződés az alsó sínben, ami akadályozza a tolóajtó gördülését. Ha szükséges, kissé olajozza meg a tolóajtók (savmentes) görgőit.
A dupla tolóajtó télen is felszerelhető?	Igen. A dupla tolóajtó időjárásálló anyagokból készül, ezért télen is felszerelhető. A tolóajtók azonban kiakaszthatók és szárazon tárolhatók. Ügyeljen azonban arra, hogy a tolóajtókat úgy helyezték el / állítsák fel hogy a profilok ne deformálódhassanak.
Milyen segédeszközzel nyomhatók be a szorítólécek?	A sorkapcsok behelyezéséhez használja pl. egy kalapács szárát vagy fejét, egy csavarhúzó markolatát vagy hasonló szerszámot, amely kellően széles felfekvéssel rendelkezik. A szorítólécek hüvelykujjal is benyomhatók. VIGYÁZAT! A szorító léceket nem szabad beütni A szövet KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE.

Tisztítási utasítások

A tisztításhoz csak enyhe tisztítószerrel átitatott nedves ruhát használjon. A szövetben lévő por porszívóval (kefefeldtéttel) vagy kézi kefével távolítható el.

Ha nem akarja használni a rovarvédő keretet (pl. Télen), akkor az könnyen eltávolítható. Ehhez leteszi a tolóajtókat, és lazítsa meg a tok keretét, vagy távolítsa el a tok keretének csavarjait. Tárolja a terméket szárazon, és úgy helyezze el/állítsa fel, hogy a profilok ne deformálódhassanak.

Szerviz

Forródrót +49 (0)9805-93331981

(14 eurocent/perc áfával németországi vezetékes hálózatokból, legfeljebb 42 Cent/perc áfával mobilhálózattól)

Web

www.hecht-international.com

Ártalmatlanítási tudnivalók

Gondoljon a környezetvédelemre. Egy nyilvános visszavételi rendszer áll rendelkezésre a csomagolóanyagok és a régi készülékek ártalmatlanításához. A gyűjtőhelyekről és a hatályos rendeletekről a városi vagy községi önkormányzattól kaphat információkat.

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10

91595 Burgoberbach

GERMANY

www.hecht-international.com

Tudnivaló

A tévedések, módosítások és nyomdahibák joga fenntartva. Az aktuális verzió PDF-ként letölthető a www.hecht-international.com. webhely Szerviz részéről.

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

<p>A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:</p> <p>ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2. 2051 Biatorbágy, HUNGARY</p>	<p>A gyártó neve, címe:</p> <p>hecht international GmbH Im Herrmannshof 10 91595 Burgoberbach, GERMANY</p>
<p>A javítószolgálat neve, címe:</p> <p>hecht international GmbH Im Herrmannshof 10 91595 Burgoberbach, GERMANY</p>	<p>A javítószolgálat telefonszáma és egyéb elérhetősége:</p> <p>www.hecht-international.com webservice@hecht-international.com</p>
<p>A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése:</p> <p>„COMFORT” dupla tolóajtó</p>	
<p>A fogyasztási cikk típusa:</p> <p>COMFORT</p>	<p>A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van):</p> <p>ni podatkov</p>
<p>A termék fogyasztó részére történő átadásának időpontja (ha a vásárlás időpontjától eltér):</p>	<p>A termék üzembe helyezésének időpontja (ha az üzembe helyezést a kereskedő vagy megbízottja végezte):</p>
<p>Kicserélés esetén ennek időpontja:</p>	

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő 1 év. Vállalkozásunk ugyanakkor a Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén az itt megjelölt feltételek mellett **3 évre** vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumiabroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a

fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználata szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Nem számít bele a jótállás határidejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt 1 év jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállás 1 éves időtartama indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLATTAL** közvetlenül egyezteti.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a JAVÍTÓSZOLGÁLAT a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnek kell tekinteni. A közlő késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá **nem** tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által önként vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiektől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másikra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.